

Dennis Barton

La tradición clementina del Evangelio

Copyright ©; Estate of Dennis Barton & Mark Alder 2017.

Traducido al español en 2021 por Daniel Iglesias Grèzes
con autorización de Mark Alder
a partir de la segunda edición inglesa (de 2017).

Fuente: <http://www.churchinhistory.org/pages/book-clementine-tradition-edited-version/The-Clementine-Gospel-Tradition-by-Dennis-Barton-edited-version.pdf>

En memoria de Dennis Barton (fallecido el viernes 24 de marzo de 2017).

Nota del Traductor: He procurado minimizar mi trabajo de edición. Los únicos cambios importantes que realicé son los siguientes: a) moví la Tabla de Contenidos al comienzo del libro; b) coloqué las referencias bibliográficas (el Capítulo 22 de la edición inglesa de 2017) inmediatamente después de la Tabla de Contenidos; c) en dichas referencias, agregué las direcciones URL de los sitios web a los que aludía Barton; y d) añadí aclaraciones breves entre corchetes en algunas partes del texto que quizás podían resultar algo confusas.

TABLA DE CONTENIDOS

[Referencias](#)

[Introducción](#)

[Parte I. Evidencias básicas a favor de la tradición clementina](#)

- [1. Redescubrimiento de la tradición clementina del Evangelio](#)
- [2. El zigzag sinóptico y los dobles](#)
- [3. El origen del Evangelio de Marcos](#)
- [4. El Evangelio de Marcos y Lucas-Hechos](#)
- [5. Antijudaísmo en Mateo](#)
- [6. La evidencia histórica temprana](#)
- [7. Las liturgias \(*typicon* o *ustav*\) de las Iglesias orientales](#)
- [8. La fuente Q y las profecías del Templo](#)
- [9. Entender "según..."](#)
- [10. El mundo romano](#)
- [11. El mundo judío y la taquigrafía](#)
- [12. Cronología de 2.000 años](#)

[Parte II. Más evidencias compatibles con la tradición clementina](#)

- [13. Datación de Mateo](#)
- [14. Un Mateo hebreo](#)
- [15. Lucas y Hechos](#)
- [16. La narración de la infancia en Lucas](#)
- [17. El estilo de Lucas](#)
- [18. Las Epístolas y la seudonimia](#)
- [19. La Epístola a los Hebreos](#)
- [20. El Evangelio de Juan: el gnosticismo y la complementación](#)
- [21. El impacto de la prioridad de Marcos sobre la enseñanza del cristianismo](#)

REFERENCIAS

(Nota del Traductor: A continuación el autor enumera las siglas empleadas por él para las referencias bibliográficas, y sus significados respectivos).

- AD AD 2000, 582 Queensbury Street, Vic 3051, Australia.
- AF Austin Flannery, *The Documents of the Second Vatican Council* [Los documentos del Concilio Vaticano II], 1975.
- AH1 Agustín de Hipona, *Harmony of the Gospels* [La armonía de los Evangelios], Libro 1; <https://www.newadvent.org/fathers/1602.htm> (en inglés).
- AH4 Agustín de Hipona, *Harmony of the Gospels* [Armonía de los Evangelios], Libro 4; <https://www.newadvent.org/fathers/1602.htm> (en inglés).
- AJMT A. J. McNicol, *Two Gospel Hypothesis* [La hipótesis de los dos Evangelios], Perkins Journal, 1987.
- AMJ *Ante-Marcionite Prologue to John* [Prólogo Anti-Marcionita a Juan], Regul MSS S2, 3, 7, 8.
- AMM *Ante-Marcionite Prologue to Mark* [Prólogo Anti-Marcionita a Marcos], Regul MSS J2, S2, 3.
- AP *The Acts of Peter* [Los Hechos de Pedro], Capítulo 20, Autor desconocido, circa 180 DC <http://www.earlychristianwritings.com/text/actspeter.html> (en inglés).
- AS A. Souter, *Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum* (CSEL), 1908.
- BC [Falta la referencia bibliográfica].
- BHSG B. H. Streeter, *The Four Gospels* [Los cuatro Evangelios], 1924.
- BMM Bruce M. Metzger, *The Early Versions of the New Testament* [Las versiones primitivas del Nuevo Testamento], 1977.
- BOA Bernard Orchard, *Annales Theologici*, vol. 7 (en inglés), 1993.
- BOF Bernard Orchard, *The Four Gospel Hypothesis* [La hipótesis de los cuatro Evangelios], 1993.
- BOM Bernard Orchard, *Matthen, Luke and Mark* [Mateo, Lucas y Marcos], segunda edición, 1977.
- BOO Bernard Orchard, *The Origin and Evolution of the Gospels* [El origen y la evolución de los Evangelios], panfleto, 1993.
- CCHS *A Catholic Commentary on Holy Scripture* [Un comentario católico de la Sagrada Escritura], 1953.
- CMT C. M. Tuckett, *The Revival of the Griesbach Hypothesis* [El renacimiento de la hipótesis de Griesbach], 1983.
- COR *Epistle of Clement of Rome to Corinthians* [Epístola de Clemente de Roma a los Corintios], Kirsopp Lake; <https://www.newadvent.org/fathers/1010.htm> (en inglés).
- CTG Claude Tresmontant, *The Gospel of Matthew* [El Evangelio de Mateo], 1986.
- CTH Claude Tresmontant, *The Hebrew Christ* [El Cristo hebreo], 1989.
- CTJ Carsten Thiede, *Jesus: Life or Legend?* [Jesús: ¿vida o leyenda?], 1997.
- CTP Carsten Thiede, *The Jesus Papyrus* [Los papiros de Jesús], 1997.
- CTR Carsten Thiede, *Rekindling the Word* [Reavivar la Palabra], 1995.
- DAS Papa Pío XII, *Divino Afflante Spiritu*, 1943; https://www.vatican.va/content/pius-xii/es/encyclicals/documents/hf_p-xii_enc_30091943_divino-afflante-spiritu.html
- DVI San Jerónimo, *De Viris Illustribus* [Sobre hombres ilustres]; <https://www.newadvent.org/fathers/2708.htm> (en inglés).
- DBP D. B. Peabody (editor), *Mark's Use of Matthew and Luke* [El uso de Marcos de Mateo y Lucas], 2002.
- EB Edith Black, *The Historicity of the Bible* [La historicidad de la Biblia], H&PR, 1980; <http://www.christendom-awake.org/pages/misc/black.htm>
- EH Eusebio Panfilio, *Ecclesial History* [Historia eclesiástica], Kirsopp Lake, 1980; <https://www.newadvent.org/fathers/2501.htm> (en inglés).
- FM *Faith Magazine*, 16a off Coniston Way, Reigate, RH2 0LN.
- GS George Salmon, *Historical Introduction to the New Testament* [Introducción histórica al Nuevo Testamento], 1885.
- HO Henry Owen, *Observations on the Four Gospels* [Observaciones sobre los cuatro Evangelios], 1764.
- HR Harold Riley, *Preface to Luke* [Prefacio a Lucas], 1993.
- HVC Hans von Compenhausen, *The Formation of the Christian Gospel* [La formación del Evangelio cristiano], 1972.
- IAH San Ireneo, *Adversus Haereses* [Contra los herejes], libro 3, traducido por J. Keble, 1872; <https://www.newadvent.org/fathers/0103.htm> (en inglés).
- IDU San Ireneo, *Ancient Christian Writers* [Escritores cristianos antiguos], libro 1, traducido por D. Unger, 1992.
- IJK San Ireneo, *Irenaeus to Florinus* [Ireneo a Florino], traducida por J. Keble, 1872;

- <https://www.newadvent.org/fathers/0134.htm>, ítem 2 (en inglés).
- JATR John A. T. Robinson, *Redating the New Testament* [Volver a fechar el Nuevo Testamento], 1976.
- JC Jean Carmignac, *The Birth of the Synoptics* [El nacimiento de los Sinópticos], traducción al inglés de 1987.
- JJK J. J. Kiweit, *History/Critique of Marcan Hypothesis* [Historia/Crítica de la hipótesis marcana], Meijboom 1835-66, 1993.
- JMA San Justino Mártir, *First Apology to Emperor Antonius Pius* [Primera apología al emperador Antonio Pío]; <https://www.newadvent.org/fathers/0126.htm> (en inglés).
- JMD San Justino Mártir, *Dialogue with Trypho the Jew* [Diálogo con el judío Trifón]; <https://www.newadvent.org/fathers/0128.htm> (en inglés).
- JNDK J. N. D. Kelly, *The Pastoral Epistles* [Las Epístolas Pastorales], 1960.
- JPFR Papa Juan Pablo II, *Fides et Ratio*, 1998; https://www.vatican.va/content/john-paul-ii/es/encyclicals/documents/hf_jp-ii_enc_14091998_fides-et-ratio.html
- KCH *The K. C. Hanson Collection of Ancient Documents* [La Colección K. C. Hanson de documentos antiguos]; <https://www.kchanson.com/ANCDOCS/ancdocs.html>
- MFGR San Hipólito, Muratorian Fragment [Fragmento Muratoriano], traducido por G. Rauschen, 1905; <http://www.earlychristianwritings.com/text/muratorian.html> (otra traducción en inglés).
- MP Michael Prior, *Paul the Letter Writer & the 2nd Letter to Timothy* [Pablo el escritor de cartas y la Segunda Carta a Timoteo], 1989.
- NCCHS *The New Catholic Commentary on Holy Scripture* [El Nuevo comentario católico de la Sagrada Escritura], 1969, 1981.
- PCB *Peake's Commentary on the Bible* [El comentario de Peake sobre la Biblia], 1962.
- PT Philip Trower, *Turmoil and Truth* [El alboroto y la verdad], Family Publications, Ignatius Press, 2003; <http://www.christendom-awake.org/pages/trower/turmoil&truth.htm>
- RBM Raymond E. Brown, *The Birth of the Messiah* [El nacimiento del Mesías], 1977.
- RDCA San Clemente de Alejandría, fragmento traducido por Roberts-Donaldson; <http://www.earlychristianwritings.com/text/clement-fragments.html> (en inglés).
- RL René Laurentin, *The Truth of Christmas* [La verdad de la Navidad], 1986.
- RO H. Riley y B. Orchard, *The Order of the Synoptics* [El orden de los sinópticos], 1987.
- SB *Scripture Bulletin*, Newman College of H. E. Birmingham, B32 3NT.
- SGP S. G. Pothan, *The Syrian Christians* [Los cristianos sirios], 1963.
- SNTW Stephen Neill y Tom Wright, *Interpretation of the New Testament* [Interpretación del Nuevo Testamento], 1988.
- TE R. Pearse, *The Tertullian Project* [El Proyecto Tertuliano]; <https://www.tertullian.org>
- WW W. Walker (editor), *The Relationship Among The Gospels* [La relación entre los Evangelios], 1978.
- WRF W. R. Farmer, *The Synoptic Problem* [El problema sinóptico], 1976.
- WRFN W. R. Farmer, *New Synoptic Studies* [Nuevos estudios sinópticos], 1983.

(Nota del Traductor: Los siguientes dos libros son citados sin siglas en el Capítulo 11).

Birger Gerhardsson, *Memory & Manuscript* [Memoria y manuscrito], Eeerdmans, 1961, 1998.

B. Ward Powers, *The Progressive Publication of Matthew* [La publicación progresiva de Mateo], 2010.

Cuando se ha agregado la referencia de un sitio web para un documento, puede haber una variación en la traducción en comparación con la de una versión impresa en un libro. (FIN).

[Vuelve a la Tabla de Contenidos](#)

INTRODUCCIÓN

Durante 2000 años los cristianos han aceptado que los cuatro Evangelios proveen hechos históricos confiables acerca de la vida de Jesús. Ellos también han aceptado que los historiadores antiguos suministraron relatos confiables acerca de los orígenes de los Evangelios. Obviamente, varios préstamos tuvieron lugar entre los autores de Mateo, Marcos y Lucas. Pero quién había tomado prestado de quién fue de poco interés académico hasta 1764. Fue entonces que Henry Owen, un vicario anglicano, propuso que Marcos escribió después de Lucas. La idea de Owen fue ignorada en Gran Bretaña y, aunque fue discutida en Alemania, los académicos conservadores la rechazaron. Su motivo principal fue que ella contradecía la secuencia de [San] Jerónimo: Mateo-Marcos-Lucas-Juan. Sin embargo Owen había llegado a su teoría examinando críticamente las palabras usadas por los autores, y esto impulsó a otros a usar la misma técnica. En 1838, Christian Weisse afirmó que, como el Evangelio de Marcos estaba escrito en un griego gramaticalmente pobre, comparado con los otros dos, debió haber sido escrito antes que ellos. Su argumento fue que un 'prestamista' no convertiría deliberadamente un griego de buena calidad en uno de calidad pobre. Su idea de que Marcos escribió primero se volvió conocida como la teoría de la prioridad de Marcos. No creyentes de universidades alemanas, apoyados por el gobierno [de Alemania], propugnaron esta teoría porque todos los historiadores antiguos habían dicho que Mateo escribió primero. La aceptación de la prioridad de Marcos significaría que todos los primeros historiadores cristianos estaban seriamente equivocados y así no eran confiables en nada de lo que reportaron. También podía argumentarse que, como la mayoría de los académicos fechaban la redacción de Marcos alrededor del año 64 DC, Mateo y Lucas debían haber sido escritos mucho después. Por lo tanto, ambos Evangelios habrían sido escritos por individuos anónimos que nunca se habían encontrado con Cristo ni con nadie que lo hubiera hecho. Su retrato de la vida de Cristo y del cristianismo no habría estado basado sobre hechos históricos, sino sobre su fe personal. Como tales, los Evangelios nos hablarían de un Cristo de la fe y no del Jesús de la historia. La aceptación de tal visión de la Escritura podría devastar al cristianismo evangélico; y también socavar la afirmación de la Iglesia Católica de haber sido fundada históricamente por Jesús. Los cristianos respondieron a los que promovían la prioridad de Marcos basando su posición en la confiabilidad de Jerónimo al ordenar los Evangelios como Mateo-Marcos-Lucas-Juan. Pero aunque ellos desafiaron firmemente la confiabilidad de la teoría de la prioridad de Marcos, no pudieron explicar el griego "pobre" de Marcos. Por otra parte, los marcanos encontraron necesario confiar en un supuesto documento histórico al que llamaron Q -aunque no había la más leve evidencia histórica de que hubiera existido jamás. Los dos bandos se combatieron el uno al otro hasta llegar a una paralización. La [constitución] *Dei Verbum* del Concilio Vaticano II sostuvo que testigos oculares, apóstoles y asociados suyos, habían redactado los cuatro Evangelios. El Concilio también permitió una investigación más libre, lo que condujo a la emergencia de una tercera teoría (o mejor dicho, la re-emergencia de la teoría de Owen en una forma moderna). Ésta apuntó a reconciliar los métodos modernos de análisis crítico con la evidencia histórica.

Harold Riley, sacerdote anglicano, se convenció de la exactitud de la secuencia original de Henry Owen: Mateo-Lucas-Marcos. Más o menos al mismo tiempo, Bernard Orchard OSB, sacerdote católico, señaló que muchos de los primeros escritores [cristianos] no habían usado la secuencia de Jerónimo. En 1987, ambos escribieron juntos *The Order of the Synoptics* [El orden de los sinópticos]. Riley mostró cómo Marcos siempre va hacia adelante cuando cita alternativamente a Mateo y a Lucas. Para Riley, la forma en que se formaron los dobles demostraba de modo concluyente que Lucas había escrito antes de Marcos. Dos años después él refutó críticas de su análisis. En el mismo libro, Orchard enumeró los autores anteriores a Jerónimo que habían usado el orden Mateo-Lucas-Marcos. Él también citó las palabras de Clemente de Alejandría: "Según los primeros sacerdotes... los Evangelios que fueron escritos primero fueron los que tienen las genealogías." [Mateo y Lucas]. El libro en co-autoría era "una obra en construcción". Todavía había necesidad de una mayor investigación. Pero los estudios de arqueología y lingüística vinieron en ayuda de los autores. Los arqueólogos establecieron que la lengua común usada en el tiempo de los Apóstoles era el griego *koiné* [o helenístico], no el griego clásico. Marcos no había escrito en un griego clásico "pobre" sino en griego *koiné* común. En 1991, E. R. Roberts, un bautista, mostró también que la taquigrafía griega era usada ampliamente en esa época. Ahora Orchard estaba en una posición más fuerte para proponer su teoría rupturista. Lucas, que había compuesto su Evangelio para los gentiles, no había conocido a Jesús. Por lo tanto, necesitaba que un testigo ocular y Apóstol avalara su manuscrito como un Evangelio verdadero. Para dar su aval, Pedro dio una charla en la que combinó los Evangelios de Mateo y Lucas. Él habló en griego *koiné* y sus palabras fueron registradas en taquigrafía por su secretario Marcos. Los errores y la calidad "pobre" del Evangelio de Marcos no fueron descubiertos súbitamente en el siglo XIX. El obispo Papias, que vivió cuando algunos de los que asistieron a la charla [de Pedro] todavía debían de estar vivos, informó que el Apóstol Juan había defendido la calidad del Evangelio de Marcos. Papias escribió: "Marcos no se equivocó en absoluto cuando escribió ciertas cosas tal como él (Pedro) las había recordado. Porque él no tenía más que una intención, no omitir nada de lo que había oído, ni falsificar nada en

ellas." Si el documento de Marcos hubiera sido editado habría cesado de ser un verdadero reporte de la charla de Pedro. Esto explica por qué los errores escriturísticos en el Evangelio de Marcos (1:2 y 2:26), al igual que su gramática pobre, no fueron corregidos. Algunos años más tarde, Clemente de Alejandría era el director laico de la escuela diocesana de Alejandría. Esta diócesis había sido establecida por Marcos y tenía una buena biblioteca. Él [Clemente] informó que una gran audiencia había rogado a Marcos que les suministrara rápidamente copias de la charla de Pedro, cosa que él hizo. El Evangelio de Marcos era más corto que el de Lucas y, como secretario de Pedro, Marcos habría tenido un equipo organizado de copistas. Por lo tanto, la charla de Pedro (es decir el Evangelio de Marcos) habría sido publicado antes que el Evangelio de Lucas. Hoy sería conocido como una primera edición. Luego Clemente informa que cuando Pedro se enteró del bien que estaba haciendo, aprobó una segunda edición para las iglesias. Por lo tanto, aunque los Evangelios fueron compuestos en el orden Mateo-Lucas-Marcos-Juan, fueron publicados en el orden Mateo-Marcos-Lucas-Marcos-Juan. Ésta es la razón por la que los cinco historiadores [cristianos antiguos] concuerdan en que Mateo escribió primero y Juan último, pero la secuencia del listado de los otros dos varió. Cuando Jerónimo envió su traducción [de los Evangelios] al latín al Papa Dámaso I, explicó que había adoptado el orden Mateo-Marcos-Lucas-Juan. Esto indica que no era el único [orden] en uso en ese momento. Por ejemplo, Orígenes usó una secuencia diferente a la de Clemente, que había sido su maestro. Ireneo y Tertuliano usaron el orden Mateo-Lucas-Marcos, como lo hizo Jerónimo en su libro *Hombres Ilustres*. Jerónimo también escribió allí: "Marcos es aquel cuyo Evangelio consiste en la narración de Pedro y la escritura de Marcos." Agustín, en su primer libro, mencionó el orden de Jerónimo como el que estaba en uso. Pero cuando discutió sobre los Evangelios en su cuarto libro, escribió que Marcos se había basado en ideas suministradas por Mateo y Lucas. Hoy muchas liturgias de Iglesias orientales usan todavía la secuencia Mateo-Lucas-Marcos-Juan. Si aceptamos que el orden de composición fue Mateo-Lucas-Marcos, mientras que Jerónimo utilizó el orden de publicación para su *Vulgata*, no hay problema.

Una vez que la tesis de Orchard es aceptada, las respuestas a otras cuestiones surgen espontáneamente. Por ejemplo, ¿por qué los últimos doce versículos de Marcos están dislocados del texto principal? En 1987, Orchard especuló que estos versículos pueden haber sido notas para una charla adicional. Pero después él se interesó en la sugerencia de que eran respuestas a preguntas provocadas por la nueva información contenida en el Evangelio de Lucas. Cuando [esos versículos] son examinados como tales, tienen mucho sentido. El uso de "él" en Marcos 16:9 es inexplicable a menos que se acepte que la palabra "Jesús" estaba contenida en una pregunta. Mateo mencionó a María Magdalena, y Lucas menciona que una María de Magdala había estado poseída por demonios. Cuando alguien preguntó si ella era la misma persona, Pedro confirmó que lo era. En los versículos siguientes, vemos a Pedro confirmando detalles cuando él fue testigo de un incidente, pero de lo contrario citando a otros. Los arqueólogos han encontrado dos ediciones del Evangelio de Marcos, una con y otra sin estos versículos. Esto apoya la afirmación de Clemente de que se creó una segunda edición después de la aprobación de Pedro. Orchard murió antes de poder exponer plenamente sus descubrimientos. Como un admirador, yo recogí gran parte de su obra para preservarla y hacerla más conocida. Ésta está contenida en los siguientes capítulos, junto con evidencias y comentarios de apoyo agregados por mí. Espero que tengan una lectura interesante.

[Vuelve a la Tabla de Contenidos](#)

Parte I. Evidencias básicas a favor de la tradición clementina

1. REDESCUBRIMIENTO DE LA TRADICIÓN CLEMENTINA DEL EVANGELIO

En general se conviene en que se llevaron a cabo préstamos entre los autores de Mateo, Lucas y Marcos. También hay acuerdo en que el Evangelio de Marcos tiene una gramática pobre en comparación con los otros dos. Los partidarios de la teoría de la prioridad de Marcos afirman que sería inconcebible que Marcos hubiera cambiado el griego bien construido por un griego pobre. Él debe haber escrito antes que los otros. Suena lógico pero contradice a todos los historiadores antiguos que registran que Mateo escribió primero.

Los adversarios de la prioridad de Marcos han basado su posición en la evidencia de los historiadores. Pero, hasta hace poco, no han podido dar una razón para el griego pobre de Marcos. También han tratado de sostener el orden de escritura Mateo-Marcos-Lucas, usado por Jerónimo.

No obstante, B. H. Streeter, el principal promotor de la prioridad de Marcos en Inglaterra durante los comienzos del siglo XX, se acercó a resolver parcialmente el problema. Acerca de la diferencia entre el estilo de Marcos y los otros dos, escribió: "Es la diferencia que siempre existe entre la lengua hablada y la escrita. Marcos se lee como una versión taquigráfica de una historia contada por un orador espontáneo —con todas las repeticiones, redundancias y digresiones que son características del habla viva. Y me parece lo más probable que su Evangelio, como las Epístolas de Pablo, haya sido la transcripción de un dictado rápido de tipo oral." (BHSG 163).

Streeter supuso que Marcos había transcrito las palabras en privado, mientras actuaba como un secretario personal. Por lo tanto Streeter no se desvió de la defensa de la prioridad de Marcos. Pero fue en los años '80 que Bernard Orchard consideró significativa la observación de Streeter. Orchard se interesó particularmente en los versículos de Marcos en los que la Escritura es citada incorrectamente y sin embargo no es corregida.

Orchard especuló que, como Lucas no había sido un testigo ocular de la vida de Cristo, Pablo pidió a Pedro que avalara la narración de Lucas. Además especuló que Pedro había respondido a la solicitud de Pablo dando charlas públicas, citando a Mateo y Lucas y agregando comentarios por su cuenta. Orchard sugirió que el Evangelio de Marcos era una transcripción exacta de estas charlas en griego común (*koiné*), no en griego clásico. Esto haría que el orden de escritura fuera Mateo-Lucas-Marcos.

En 1991 E. R. Richards estableció, con base en datos nuevos, que la taquigrafía griega estaba en uso antes del año 52 AC. Él explicó: "hacía mucho tiempo que era una costumbre para los hombres públicos hacer que sus discursos fueran registrados por taquígrafos competentes." (BOO 13).

Esto convirtió la especulación de Orchard en una hipótesis. Él la publicó en 1993 como *The Fourfold Gospel Hypothesis* [La hipótesis del Evangelio cuádruple] (BOF 1). Dado que Marcos transcribió las charlas públicas literalmente en taquigrafía, ellas contenían defectos que se encuentran en el discurso común no editado. Orchard explicó: "Nuestra tesis, que Pedro iba a restringir su testimonio a lo que él podía garantizar por sus propios recuerdos personales del Ministerio [público de Jesús], es apoyada por su omisión de las narraciones de Lucas sobre el nacimiento, de su sección central y de sus historias de la Resurrección y su omisión de todo lo que el mismo Lucas dejó afuera de los seis discursos compuestos de Mateo.

Él [Pedro] reinstala la Gran Omisión de Lucas (Mateo 14:22-16:12), y además reintroduce unas cuantas historias de Mateo omitidas por Lucas, tales como la perícopa acerca del divorcio (Mateo 19:3-9), y agrega unas cuantas historias por su cuenta. Esto nos lleva a formular la siguiente hipótesis acerca del manejo de Lucas por parte de Pedro:

La meta principal de Pedro era autenticar el texto de Lucas; y él decidió usar la ocasión para agregar comentarios individuales por su cuenta, provocados por sus propios recuerdos personales y su conocimiento íntimo del Evangelio de Mateo, que había estado circulando en la Iglesia durante al menos veinte años como una guía. Por consiguiente él se concentra en seguir a Lucas en orden, perícopa por perícopa, tan estrechamente como sus propios recuerdos personales se lo permitan. Él mantiene abierto el rollo de Lucas, pero también el rollo de Mateo está dentro de su alcance, aunque él puede citarlo palabra por palabra de memoria siempre que quiere hacerlo.

Y así, mientras sigue constantemente el orden de Lucas, él se siente enteramente libre de variar las palabras de Lucas en favor del texto de Mateo o de introducir su propia variante de Mateo, en virtud de que él es el testigo ocular de los eventos que está describiendo. Al mismo tiempo él no tiene problema para aceptar seguir el arreglo alternativo de Lucas de las historias de Mateo 3:1-13:58, ni necesita, por regla general, referirse al rollo de Mateo mientras sigue libremente a Lucas e incluso lo fusiona con Mateo." (BOA 388-389).

Harold Riley, el socio cercano de Orchard, enfatizó la naturaleza continua de esta fusión. El Evangelio de Marcos continúa avanzando mientras toma prestado de los otros dos. Él nunca vuelve sobre sus pasos haciendo

rodar sus rollos hacia atrás. De este modo las historias del siervo del centurión y los mensajeros del Bautista son omitidas. Para encontrarlas, Pedro tendría que haber hecho rodar el rollo hacia atrás (RO 11).

En un solo lugar hay un cambio en el orden, y es significativo que esto ocurre en Lucas 6:12-19. Aquí las líneas de Mateo y Lucas están tan cercanas entre sí que Pedro podía verlas al mismo tiempo. No era necesario desenrollar hacia atrás.

Los marcanos [o sea, los partidarios de la teoría de la prioridad de Marcos] argumentan que si Marcos hubiera escrito después de Mateo y Lucas no habría prescindido de las narraciones de la infancia, de la Oración del Señor, de las Bienaventuranzas y de la Resurrección. Ellos argumentan que sería más probable que Marcos haya escrito primero y que Mateo y Lucas las agregaran.

Ahora bien, esto sería lógico si todos ellos hubieran escrito sin conocerse el uno al otro y en privado, pero no tenemos ninguna evidencia para suponer esto. La omisión de esos ítems no causa un problema cuando aceptamos que Marcos estaba registrando la voz de Pedro fusionando a los otros dos. Él fusionó sólo lo que era paralelo y conveniente.

Para citar otra vez a Orchard: "Desde el principio el orador decidió limitarse a sí mismo a las perícopas donde Mateo y Lucas tienen en su mayor parte material común y están generalmente en paralelo, es decir, entre [Mateo] 3:1 (=Lucas 3:1) y Mateo 28:10 (=Lucas 24:12). Así Marcos omitió las narraciones del nacimiento y la resurrección, la totalidad de la sección central de Lucas, y los dos grandes sermones... Pero sí adoptó la versión resumida de Lucas de los discursos de Mateo sobre la misión, la comunidad, las parábolas y la escatología." (RO 268).

El Padre Nuestro y las Bienaventuranzas estaban incluidos en los dos grandes sermones o en la sección central de Lucas, por lo que no estaban en los segmentos fusionados. El examen de los Evangelios a la luz de lo antedicho produce perspectivas interesantes, para las cuales tenemos espacio sólo para algunos ejemplos.

Nótese cuán a menudo 'Y' es usado para enlazar frases y cláusulas. Ésta es una señal reveladora de un hablante de griego no instruido e improvisado. Todos hemos oído a oradores, especialmente si están trabajando a partir de notas frente a ellos, usar repetidamente 'y' o 'entonces' o incluso 'eh'. En una composición privada, Pedro y Marcos habrían adoptado un formato más pulido.

Las palabras del capítulo 1 versículos 2 y 3 carecen de un verbo principal, por lo que no forman frases completas. Mientras Marcos omite aspectos importantes de la vida de Cristo que fueron reportados por Mateo y Lucas, él agrega detalles triviales. Éstos son un rompecabezas para los marcanos. Si aceptamos la tradición clementina tal como fue desarrollada por Orchard, el rompecabezas está resuelto. Pedro estaba omitiendo secciones de los otros Evangelios cuando era difícil fusionarlas mientras añadía recuerdos personales breves. Estas adiciones serían muy humanas para un orador.

Pedro habría estado muy familiarizado con el Evangelio de Mateo, pero el de Lucas le habría traído de vuelta recuerdos semi-olvidados. Mientras Pedro leía Lucas 8:22-56 recordó la escena y mencionó espontáneamente la posición del almohadón (Marcos 4:38). Mateo en 14:19 habla de las multitudes sentadas sobre el pasto, y Lucas en 9:14 dice que ellas lo hicieron en grupos. Marcos en 6:39 fusiona las dos narraciones hablando tanto del pasto como de los grupos. Pero esto debe de haber traído la escena a la mente [de Pedro] y él recuerda algo que en el momento había captado su atención —el pasto era verde en esa área árida.

La digresión de advertencia, "con persecuciones" (Marcos 10:30), fue lanzada como una ocurrencia tardía durante una presentación apasionada. En Marcos 12:41-44 el orador se da cuenta de que su audiencia no ha entendido qué quiso decir por "dos *leptós*", así que él explica que son el equivalente de la moneda romana más pequeña. En Marcos 3:30, él se siente obligado a reafirmar la razón para la condena del versículo previo (3:29). En Marcos 7:20, cuando Pedro está enseñando acerca de un tabú judío sobre alimentos, interrumpe su flujo con una explicación para los no judíos presentes.

La inserción de "el padre de Alejandro y de Rufo" (Marcos 15:21) en un momento tan triste indica que el comentario tenía alguna relevancia personal para la audiencia de Pedro. Trae el recuerdo de que un Rufo estuvo presente en Roma (Romanos 16:13). En Marcos 16:4, Pedro interpone el comentario exuberante "porque era muy grande". Esto es conocido por los gramáticos como un 'intensificador' usado para crear un sentido de asombro. Un escritor de griego entrenado no lo habría usado mientras estaba sentado en su escritorio. Son tales interjecciones las que dan a este evangelio su estilo fresco y vívido.

Las cláusulas redundantes (dobletes) se encuentran a menudo en transcripciones cuando un orador ha sido guiado por dos documentos similares. Éstas son un problema para los marcanos; sin embargo deben ser esperadas de un pescador, tomando citas de dos documentos, mientras habla en un idioma extranjero.

Como escribió Orchard: "El Evangelio de Marcos no es en modo alguno el producto liso de un autor competente sentado en su escritorio, sino que tiene toda la viveza, las inconsistencias y los giros retóricos peculiares que uno encuentra en las transcripciones reales de discursos en vivo, por ejemplo, interrupciones súbitas, digresiones, anacolutos [incoherencias dentro de una frase], etcétera." (RO 273)

Dos alusiones escriturísticas de Marcos son significativas. La primera está en el capítulo 1. Pedro inicia su charla con un título. Dice que va a citar a Isaías, pero cita Malaquías 3:1. Mientras las palabras salen de sus labios se da cuenta de su error por lo que continúa con Isaías. Ocurre en un momento, pero el secretario taquígrafo ha registrado el desliz de la lengua para la posteridad.

El segundo error está en el versículo 2:26, donde Abiatar es mencionado como el sumo sacerdote que dio a David y sus compañeros el Pan de la Presencia para comer (1 Samuel 21:1-6). Ajimélec, el padre de Abiatar, era el sumo sacerdote en ese momento. De nuevo, el registro taquígrafo ha captado el desliz. Un escritor en la tranquilidad de su habitación o tomando un dictado privado habría hecho correcciones, pero si lo vemos como el registro literal no editado de una charla no surgen problemas.

El Evangelio de Mateo tiene 18.293 palabras y el de Lucas 19.376, las que son justo las longitudes correctas para llenar un rollo de papiro estándar. Marcos, con 11.025 palabras, deja casi la mitad de su rollo sin usar. Esto es una indicación de que Mateo y Lucas planearon cuidadosamente sus composiciones, mientras que la publicación de Marcos no había sido planeada.

Los exegetas han notado la forma en que Marcos termina tan abruptamente en 16:8 sin reportar ninguna de las apariciones del Resucitado. Orchard sugiere que las dos narraciones existentes de las apariciones de Cristo resucitado, como [las de] su infancia, eran demasiado distintas para ser fusionadas fácilmente (RO 271-2). La narración del Evangelio de Marcos se detiene exactamente en el punto donde Mateo y Lucas ya no pueden ser fusionados (BOM 112). Además, Pablo era capaz de suministrar su propio testimonio de Cristo viniendo a él (1 Corintios 15:18), por lo que él mismo podía avalar esta parte del Evangelio de Lucas.

Cuando comparamos la hipótesis de Orchard con los registros históricos tempranos (véase el Capítulo 9), encontramos un acuerdo completo. Es instructivo leer a Papías donde él defiende la redacción sin editar de Marcos, a Justino que menciona las memorias de Pedro, a la afirmación de Ireneo de que Marcos registró a Pedro, a Clemente informando sobre la realización de las charlas y las solicitudes de la audiencia, al Prólogo antimarcionita agregando detalles extra, y a Eusebio haciendo un resumen de los registros.

El primer capítulo de muchos libros modernos admite que la prioridad de Marcos no es más que una teoría, pero el autor la trata como un hecho en sus restantes capítulos. Después de los libros de Chapman, Butler, Riley, Farmer, Orchard, Robinson, Peabody y otros, muchos aceptan que ahora la evidencia a favor de la prioridad de Marcos ha cesado de ser convincente. Pero la inercia es ahora un gran aliado de la teoría.

Dennis Nineham en los años '70 escribió que él se adhería a la prioridad de Marcos "no porque haya argumentos realmente buenos a su favor, sino porque no parece haber argumentos mejores a favor de cualquier otra posición." (SNTW 362).

La teoría de Orchard puede ser resumida así: Mateo escribió para los judíos de Palestina alrededor del año 45 DC. Lucas, usando a Mateo y sus propias investigaciones, escribió para los gentiles alrededor del año 60 DC. Entonces, a pedido de Pablo, Pedro dio cinco charlas para mostrar su aprobación del Evangelio de Lucas. Luego Juan aclaró y complementó los tres evangelios, de modo que los cuatro evangelios presentan el único Evangelio de Jesucristo.

Durante su desarrollo moderno, este enfoque ha aparecido bajo una variedad de nombres: la hipótesis de Owen, la teoría de Griesbach, la hipótesis de los dos evangelios y la hipótesis del evangelio cuádruple de Orchard. Para evitar confusiones, y en reconocimiento de que Clemente de Alejandría fue el primero en escribir sobre la secuencia Mateo-Lucas-Marcos, nos referimos a este enfoque como la tradición clementina del Evangelio.

[Vuelve a la Tabla de Contenidos](#)

2. EL ZIGZAG SINÓPTICO Y LOS DOBLETES

La tradición clementina, revivida en 1764 por Henry Owen, sostiene que el Evangelio de Marcos fue formado por la fusión (dos corrientes mezclándose para formar una corriente) de Mateo y Lucas (HO). Cuando [Mateo, Marcos y Lucas] son colocados lado a lado (un arreglo sinóptico) podemos ver dónde tuvo lugar el préstamo.

Un arreglo sinóptico puede variar levemente dependiendo de cómo los versículos y perícopas del evangelio son divididos (una perícopa es una pequeña sección o sub-sección de un versículo). Para ilustrar más abajo este efecto de zigzag fueron consultadas las obras de varios autores, incluyendo a H. Riley (RO 4-18), Orchard (RO 263-272) y Meijboom (JJK 151-155).

Donde Mateo y Lucas son idénticos, no podemos decidir qué evangelio Marcos/Pedro estaba siguiendo en ese momento, pero una variación pequeña puede suministrar una clave. Por ejemplo, en la Transfiguración, Marcos sigue los "seis días" de Mateo en lugar de los "aproximadamente ocho días" de Lucas.

La tabla ilustra el préstamo alternado de versículos completos, pero no es suficientemente detallada para indicar el préstamo de palabras o frases individuales. Por ejemplo, aunque Marcos 6:7-16 como un todo está tomado de Lucas, las palabras en 6:14 son de Mateo. Aunque Marcos 8:27-10:40 está tomado principalmente de Mateo, la influencia de Lucas se puede ver en 8:38 y 9:32-33 (JJK 153-5).

En las áreas sombreadas podemos ver cómo el Evangelio de Marcos tomó prestado alternativamente de los dos Evangelios existentes. PN indica el Padre Nuestro y B las Bienaventuranzas. Los versículos propios de Marcos están indicados con { }. C es donde Orchard sugiere que Pedro comenzó cada charla.

ARREGLO SINÓPTICO		Mateo	Marcos	Lucas
El Bautista y el Bautismo de Jesús	C1	3:1-17	1:1-11	3:1-22
La Tentación		4:1-11	1:12-13	4:1-13
En Galilea		4:12-17	1:14-15	4:14-15
Vocación de cuatro discípulos		4:18-22	1:16-20	
Eventos en Cafarnaún			1:21-38	4:31-43
Una gira de predicación		4:23	1:39	4:44
El leproso			1:40-45	5:12-16
Cinco ocasiones de controversia			2:1-3:6	5:17-6:11
Curación de multitudes		4:24-25	3:7-12	(6:17-19)
Vocación de los Doce			3:13-19	(6:12-16)
<i>Sermón de la Montaña (Mateo) PN y B</i>		5:1-7:27		
<i>Sermón de la Llanura (Lucas) B</i>				6:20-49
<i>Continuación de la narración de Mateo</i>		7:28-9:34		
<i>Continuación de la narración de Lucas</i>				7:1-17
<i>La misión de los Apóstoles (Mateo)</i>		9:35-10:42		
<i>Continuación de la narración de Mateo</i>		11:1-12:21		
<i>Continuación de la narración de Lucas</i>				7:18-8:3
"Él ha perdido el juicio"			{3:20-21}	
En colusión con Satanás	C2	12:22-30	3:22-27	
El pecado contra el Espíritu Santo		12:31-37	3:28-30	
La verdadera familia de Jesús		12:46-50	3:31-35	
La colección de parábolas				
Parábola del sembrador y comentarios		13:1-23	4:1-20	8:4-15
Lámpara debajo del celemín o la cama			4:21-25	8:16-18
Parábola de la semilla que crece en secreto			{4:26-29}	
Parábola de la semilla de mostaza		13:31-32	4:30-32	
Uso de parábolas		13:34-35	4:33-34	
<i>Continuación de la colección de parábolas (Mateo)</i>		13:36-52		
A través del mar y de regreso			4:35-5:43	8:22-56
Jesús rechazado en Nazaret		13:53-58	6:1-6a	
Misión de los Doce	C3		6:6b-13	9:1-6

Opiniones acerca de Jesús		14:1-2	6:14-16	9:7-9
Muerte del Bautista		14:3-12	6:17-29	
Regreso de los Apóstoles			6:30-31	9:10a
Los cinco mil		14:13-21	6:32-44	9:10b-17
Caminata sobre las aguas y curaciones		14:22-36	6:45-56	
Impurezas tradicionales y reales		15:1-20	7:1-23	
La mujer sirofenicia (cananea)		15:21-28	7:24-30	
El sordomudo (Mateo: curaciones)		(15:29-31)	7:31-37	
Los cuatro mil		15:32-39	8:1-10	
Los fariseos: señal y levadura		16:1-12	8:11-21	
El hombre ciego			{8:22-26}	
La confesión de Pedro		16:13-20	8:27-30	9:18-21
Primera predicción de la Pasión		16:21-23	8:31-33	9:22
"Si alguno quiere venir detrás de mí"		16:24-28	8:34-9:1	9:23-27
La Transfiguración		17:1-9	9:2-10	9:28-36
La venida de Elías		17:10-13	9:11-13	
El muchacho epiléptico		17:14-21	9:14-29	9:37-43a
Segunda predicción de la Pasión		17:22-23	9:30-32	9:43b-45
La verdadera grandeza		18:1-5	9:33-37	9:46-48
El exorcista extraño			9:38-41	9:49-50
Advertencias contra la tentación		18:6-9	9:42-50	
<i>Continuación del discurso sobre la verdadera grandeza</i>		18:10-35		
Partida para Judea		19:1-2	10:1	9:51
<i>Sección central de Lucas PN</i>				9:52-18:14
Sobre el divorcio y el adulterio	C4	19:3-12	10:2-12	
Jesús bendice a los niños		19:13-15	10:13-16	18:15-17
Sobre las riquezas y el discipulado		19:16-29	10:17-31	18:18-30
Tercera predicción de la Pasión		20:17-19	10:32-34	18:31-34
Los hijos de Zebedeo		20:20-28	10:35-45	
El ciego Bartimeo		20:29-30	10:46-52	18:35-43
La entrada triunfal		21:1-9	11:1-10	19:28-40
Jesús en Jerusalén		21:10-11	11:11	
La maldición de la higuera		21:18-19a	11:12-14	
La limpieza del Templo			11:15-17	19:45-46
La conspiración contra Jesús			11:18-19	19:47-48
La higuera se marchitó		21:19b-22	11:20-26	
La pregunta sobre la autoridad		21:23-27	11:27-33	20:1-8
Parábola de los labradores malvados		21:33-46	12:1-12	20:9-19
Preguntas sobre el tributo y la resurrección		22:13-33	12:13-27	20:20-40
El gran mandamiento		22:34-40	12:28-34	
Preguntas sobre el hijo de David		22:41-46	12:35-37a	20:41-44
Ay de los escribas y fariseos		23:1-36	12:37b-40	20:45-47
El óbolo de la viuda			12:41-44	21:1-4
El discurso escatológico				
Predicción acerca del Templo etc.		24:1-22	13:1-20	21:5-24
Los falsos Cristos y los falsos profetas		24:23-28	13:21-23	
La venida del Hijo del Hombre		24:29-36	13:24-32	21:25-33
Conclusión: "Estad atentos, velad"			{13:33-37}	
<i>Continuación del discurso (Mateo)</i>		24:37-25:46		21:34-36
<i>Conclusión (Lucas)</i>				21:37-38
Predicción de la muerte de Jesús	C5	26:1-5	14:1-2	22:1-2

La unción en Betania	26:6-13	14:3-9	
La traición de Judas	26:14-16	14:10-11	22:3-6
La preparación de la Pascua	26:17-20	14:12-17	22:7-14
Jesús predice la traición	26:21-25	14:18-21	
La Última Cena	26:26-35	14:22-31	22:15-34
Getsemaní	26:36-56	14:32-50	22:39-53
El joven que huyó		{14:51-52}	
Jesús ante el Sanedrín	26:57-68	14:53-65	22:54-55
Las negaciones de Pedro	26:69-75	14:66-72	22:56-62
Jesús entregado a Pilato	27:1-2	15:1	23:1
Juicio ante Pilato	27:11-14	15:2-5	23:2-5
Jesús condenado a muerte	27:15-26	15:6-15	23:17-25
Los soldados se burlan de Jesús	27:27-31a	15:16-20a	
El camino al Gólgota	27:31b-32	15:20b-21	23:26-32
La crucifixión	27:33-43	15:22-32a	23:33-38
Los dos ladrones	27:44	15:32b	23:39-43
La muerte de Jesús	27:45-54	15:33-39	23:44-48
Los testigos de la crucifixión	27:55-56	15:40-41	23:49
El entierro de Jesús	27:57-61	15:42-47	23:50-56
Las mujeres en la tumba	28:1-8	16:1-8	24:1-9
Los últimos doce versículos		{16:9-20}	

Los tres evangelios de Mateo, Lucas y Marcos son a menudo llamados los Evangelios Sinópticos. Según la teoría de la prioridad de Marcos, cuando Mateo deja de seguir el orden de Marcos, Lucas lo continúa hasta que lo deja cuando Mateo lo releva. Esto continúa a lo largo de los Evangelios. Esto podría haberse logrado sólo si Mateo y Lucas coordinaron sus trabajos muy estrechamente. Empero, según la teoría de la prioridad de Marcos, estos Evangelios fueron creados en comunidades separadas que no estaban en contacto entre sí.

Ésta es una dificultad insoluble para los marcanos. Esta dificultad también se aplica a otras frases. Mateo y Lucas usan exactamente las mismas cinco palabras griegas para formar una frase acerca de la negación de Pedro. Marcos usa tres palabras diferentes que transmiten el mismo significado (Marcos 14:72). Si la prioridad de Marcos es correcta, Mateo y Lucas eligieron la misma frase sin haber estado en contacto el uno con el otro (DBP 303).

Duplicaciones

Las duplicaciones de Marcos son una característica de su estilo. A menudo se las llama sus "cláusulas redundantes" o "dualidades". Para dar un ejemplo:

Mateo: "Ese atardecer le trajeron..." (Mateo 8:16-17).

Lucas: "Al ponerse el sol... se los trajeron" (Lucas 4:40-41).

El Evangelio de Marcos combina el material, juntándolo así: "Al atardecer, cuando se había puesto el sol, le trajeron..." (Marcos 1:32).

Al usar "atardecer" y "puesta del sol", Marcos está duplicándose a sí mismo. Para los que aceptan que Marcos está combinando [a Mateo y Lucas], no hay dificultad dado que esto es simplemente parte de su estilo. Pero para los marcanos la dualidad es un problema serio. Si hubiera sólo unos pocos casos de dualidad, ellos podrían ser ignorados. Se podría decir que simplemente sucedió que Mateo usó una mitad de la dualidad y Lucas usó la otra mitad. Pero hay muchas dualidades y cuando las dos mitades son de igual importancia los autores no eligen la misma mitad.

Mateo y Lucas tendrían que haberse repartido entre ellos las dualidades de Marcos de una manera consistente para evitar que ellos usaran la misma mitad. La única forma en que esto podría haberse logrado sería habiendo reunido sus evangelios de alguna manera. De nuevo, los defensores de la prioridad de Marcos encuentran el problema de que, según ellos, Mateo y Lucas no se conocieron entre sí.

Un desafío

Dándose cuenta de la fuerza del caso clementino, los marcanos han intentado responder este problema. En 1983, C. M. Tuckett afirmó que había 213 dualidades en el Evangelio de Marcos, por lo que el azar podía explicar los 17 casos donde Mateo y Lucas eligieron mitades diferentes (CMT 20-21). Al principio esto parece un argumento plausible, y muchos se sienten intimidados por las estadísticas. Por lo tanto, se requieren algunos comentarios.

Por el momento supongamos que la prioridad de Marcos es correcta. De las 213 dualidades, Mateo y Lucas no usaron alguna de las mitades en 157 de ellas. Es correcto que 39 [veces] usan la misma mitad. Pero estos casos son cuando las dualidades son vagas o no tienen "igual valor" (es decir una palabra es más adecuada que la otra, por lo que era muy probable que fuera elegida por ambos). El debate debe ser juzgado acerca de los 17 casos donde hay una dualidad clara de igual valor y significado (por ejemplo "atardecer" y "puesta del sol"). Los marcanos necesitan explicar por qué, siempre que había tal elección, Mateo y Lucas siempre eligieron de un modo diferente.

Se puede hacer también una observación interesante acerca de las 213 dualidades examinadas por Tuckett. Mateo tiene una o dos de las mitades 152 veces, de las que 124 son cuando Mateo y Marcos están en la misma secuencia. Lucas tiene una o las dos 116 veces, de las que 114 son cuando una o ambas están en la misma secuencia. Esto es un apoyo adicional para la opinión de que Marcos estaba combinando a los otros dos.

Como Riley ha señalado, el número de dualismos normalmente aceptado, tal como fueron enumerados por Neiryneck, un marcano, es 217. Tuckett omite muchos de estos mientras añade otros por su cuenta. Por lo tanto la misma base estadística de sus cálculos está abierta a la discusión (RO 107-8).

Una respuesta más detallada a Tuckett fue dada en 1987 por Allan J. McNicol (AJMT).

Curaciones y mandamientos

De las diez narraciones de curaciones de Marcos, ocho aparecen en Mateo y Lucas. Ambos habrían elegido exactamente las mismas ocho (WRF 166-167).

Marcos enumera seis mandamientos (Marcos 10:19). Mateo y Lucas enumeran cinco y eligieron exactamente los mismos cinco (WRF 160).

Si Pedro estaba leyendo de Mateo y Lucas, no hay problema en aceptar que él repitió lo que estaba frente a él y agregó algo por su cuenta. Por otra parte, si Mateo y Lucas estaban usando a Marcos, el patrón de elegir exactamente los mismos ítems sería muy improbable a menos que ellos se hubieran consultado entre sí. La prioridad de Marcos insiste en que ellos no se conocieron el uno al otro.

[Vuelve a la Tabla de Contenidos](#)

3. EL ORIGEN DEL EVANGELIO DE MARCOS

No deberíamos esperar descubrir los motivos y métodos exactos de los involucrados en el nacimiento del Evangelio según [San] Marcos, pero no es irracional suponer que ellos habrían actuado como la gente lo haría hoy en la misma situación.

Mateo había escrito para los judíos –para proclamar el cumplimiento de las profecías hebreas. El Evangelio de Lucas era para los gentiles. La llegada de Lucas a Roma, con su Evangelio, debe de haber electrificado a los cristianos de Roma. La información extra en el Evangelio de Lucas y algunas contradicciones o discrepancias aparentes con la narración de Mateo habrían planteado preguntas. Además, habría surgido la cuestión acerca de la conveniencia de leer el Evangelio de Lucas en las iglesias.

Había una necesidad de un comentario de Pedro sobre los dos documentos. Orchard ha sugerido que Pablo habría querido especialmente que la obra de Lucas fuera aceptada por Pedro, para que pudiera ser usada en sus iglesias gentiles.

Otra consideración podría haber sido que, cuando un evangelista entraba en una ciudad, era costumbre visitar primero la sinagoga. Usando el Evangelio de Mateo, se formaría un núcleo de creyentes judíos y luego se lo utilizaría para predicar a los gentiles. Sin embargo, Pablo planeaba ir a España, donde existían pocas sinagogas. Un aval al Evangelio de Lucas permitiría a Pablo usarlo para comenzar su predicación.

Esta situación habría conducido a la decisión de celebrar una conferencia de un día donde Pedro podría dirigirse a la comunidad. La tarea que Pedro tenía ante sí no habría sido fácil. Los dos documentos necesitarían ser examinados de cerca, línea por línea, por Pedro, Lucas, Pablo, Marcos y probablemente otros.

Orchard sugirió que el comentario de Pedro consistió de cinco charlas de media hora. Si aceptamos esta sugerencia, podemos asumir que hubo descansos de 15 ó 30 minutos entre las charlas. Un descanso más largo al mediodía permitiría tiempo para el almuerzo, el descanso, la oración y la discusión informal. Después del final de la quinta charla, se habría dado un tiempo para que la audiencia hiciera preguntas. Comenzando, digamos, a las 10 AM, la conferencia habría concluido aproximadamente a las 6 PM.

No sólo Pedro, sino también los secretarios, habrían necesitado estar bien preparados. Estos secretarios, con los rollos abiertos y marcados en lugares clave, dirigirían los ojos de Pedro a los pasajes relevantes con la ayuda de un *yad* (puntero), según la costumbre hebrea.

Como hubo cinco charlas, hay diez lugares donde Pedro comienza a citar a Mateo o Lucas. Habría sido fácil abrir los rollos en esos lugares y tenerlos prontos al comienzo de cada charla. En otros ocho lugares, donde Pedro habría tenido que cambiar de un Evangelio a otro, las palabras están muy juntas y por lo tanto los rollos podrían permanecer abiertos sin necesidad de ningún movimiento.

Hay seis lugares que implican saltos un poco más largos. Esto no sería difícil con una planificación previa y con secretarios para ayudar. Hay un salto (el más largo) de 31 versículos, que habría requerido la ayuda competente de un secretario. Es interesante que Pedro interponga una línea propia en este punto, quizás para dar más tiempo al secretario para ubicar el lugar.

El día entero podría haber sido tan bien organizado como cuando un orador actual coopera con asistentes que trabajan con un proyector de diapositivas. Marcos se habría sentado cerca para poner por escrito las charlas de Pedro en taquigrafía. Sólo una parte de un rollo sería usada, las palabras registradas estarían en el griego gramaticalmente pobre (es decir *koine*) de Pedro y sus deslices no serían editados.

No planeadas para ser un Evangelio nuevo, Pedro no consideraría a sus charlas como de interés duradero. A Pedro le habría sido indiferente que Marcos hiciera copias para los presentes en ese día. Clemente de Alejandría registró este detalle: "Y cuando Pedro se enteró de ello [el Evangelio de Marcos] no ejerció presión para prohibirlo ni para promoverlo". (Para un extracto más largo véase el Capítulo 9). Fue más tarde que la actitud de Pedro cambió y una segunda edición fue autorizada.

Esto plantea un punto interesante. Si el Evangelio de Marcos hubiera sido el primer Evangelio en ser escrito, y por consiguiente el "buque insignia" de los cristianos, ¿por qué Pedro fue tan indiferente acerca de su promoción? Por otra parte, si aceptamos que ya existían dos Evangelios bien contruidos, y que Pedro meramente había predicado una serie de comentarios basados en ellos, la actitud de Pedro es comprensible.

Escritura y publicación

Fue [San] Jerónimo quien estableció los Evangelios en el orden Mateo-Marcos-Lucas-Juan, para Europa Occidental. Antes de su tiempo, se había usado otros órdenes en esta región. Ireneo, al debatir, cita la secuencia clementina. Tertuliano se refiere a "Lucas y Marcos", Jerónimo coloca a Lucas antes de Marcos en su libro de historia y Ambrosiaster también usa el orden Mateo-Lucas-Marcos.

San Agustín de Hipona en su primer libro dice que el orden recibido era Mateo-Marcos-Lucas-Juan. Pero en su cuarto libro, discutiendo el desarrollo teológico, coloca a Lucas entre Mateo y Marcos.

La declaración de Clemente de Alejandría fue la más clara: "los primeros Evangelios escritos fueron los que tienen las genealogías [Mateo y Lucas]" (para un extracto más largo, véase el Capítulo 9).

Clemente no sólo provee la descripción más detallada de las circunstancias de la composición del Evangelio de Marcos, sino que también provee una pista fuerte que apunta a la probabilidad de que ambos órdenes sean correctos. Esto pueden sonar sorprendente hasta que veamos la pista.

Sabemos por Clemente que una gran audiencia rogó a Marcos que publicara sus notas de las charlas de Pedro y que Marcos cumplió con sus solicitudes. Era un manuscrito solicitado con urgencia y mucho más corto que el de Lucas. Como Marcos también habría tenido un equipo establecido de copistas, es muy probable que su publicación haya aparecido antes que la de Lucas.

Esto habría llevado al pergamino de Marcos a ser encasillado en las bibliotecas de la Iglesia junto al de Mateo y esperando la llegada del de Lucas. En las palabras de San Agustín, sería "el orden recibido" de las iglesias. Esto sugiere cómo emergió la secuencia familiar de Mateo-Marcos-Lucas. Cuando se pronunciaran sermones o se escribieran tratados, sería natural para muchos, como Orígenes, utilizar el orden encontrado en sus bibliotecas.

Algunas personas habrían tenido conocimiento de la tradición acerca de la secuencia en que los Evangelios habían sido escritos. Esto habría dado lugar a debates y podría explicar por qué Clemente intervino específicamente para aclarar el tema.

Entonces, si aceptamos que Lucas escribió antes que Marcos pero publicó después de él, el problema del orden está resuelto. Ambos órdenes, Mateo-Marcos-Lucas-Juan y Mateo-Lucas-Marcos-Juan, son correctos.

Toda la Escritura está libre de error

Los cristianos están de acuerdo en que los Evangelios fueron inspirados por el Espíritu Santo, por lo que están libres de error. Empero, como los capítulos 1 y 2 de Marcos contienen citas erróneas serias de información del Antiguo Testamento, los exegetas se han enfrentado a un problema.

Los académicos a menudo imaginan a Marcos sentado en un escritorio en su habitación haciendo uso de documentos y de su memoria. En este escenario, es difícil defender la verdad de que su Evangelio está inspirado por el Espíritu Santo. Pero cuando aceptamos el escenario propuesto por Orchard, podemos sugerir una forma de resolver este problema.

No fue Marcos quien tuvo los lapsos de memoria, sino Pedro. Nadie afirma que las charlas de Pedro estuvieron libres de error. Marcos registró exactamente lo que Pedro había dicho en sus charlas. Marcos no cometió un error al hacer esto. Pedro había tenido deslices y Marcos los registró con precisión.

Es interesante que Papías (el primer historiador cristiano) escribiera: "Marcos no se equivocó en absoluto cuando escribió ciertas cosas tal como él [Pedro] las había recordado. Porque él no tenía sino una intención: no omitir nada de lo que había oído ni falsificar nada en ellas."

Obviamente, Papías está defendiendo al Evangelio de Marcos contra las críticas de que Marcos había cometido errores. Papías dice que Marcos tenía una sola intención, registrar exactamente a Pedro. No era responsabilidad de Marcos cambiar nada acerca de Malaquías, ni corregir la palabra "Abiatar".

[Vuelve a la Tabla de Contenidos](#)

4. EL EVANGELIO DE MARCOS Y LUCAS-HECHOS

El Evangelio de Marcos se interrumpe abruptamente en 16:8. Esta ruptura involucra un final con una forma enclítica de la gramática griega, un final inapropiado para un párrafo y tanto más para un libro. Luego el Evangelio continúa con doce versículos más. Orchard sugirió que podrían haber sido notas para una charla adicional que no se produjo.

Pero hay una alternativa por la que Orchard mostró interés. Orchard había señalado que Pedro se detuvo al final de su testimonio ocular personal de la vida terrena de Cristo (RO 271-8). Por lo tanto Pedro no había comentado toda la nueva información suministrada por Lucas. Esto da lugar a otra respuesta posible. El material de Lucas habría provocado preguntas y estos últimos versículos podrían haber sido un registro de las respuestas de Pedro. Aquí hay algunas observaciones:

1. Dado que el "él" del versículo 9 no se refiere al joven del versículo 5, uno habría esperado leer "Jesús". Pero si el nombre del Señor hubiera estado contenido en una pregunta, el uso de "él" sería correcto.

2. Mateo 28:1-10 dice que María Magdalena fue, con otra mujer, la primera en ver a Jesús. Lucas había mencionado a una mujer de descripción similar, una "María, llamada Magdalena" que había estado poseída por siete demonios (Lucas 8:2). No debería sorprendernos si alguien, notando su historia, preguntara si ésta era la misma persona. Pedro responde que lo era. Luego confirma que Lucas también estuvo correcto cuando escribió que fue ella la que contó a los Apóstoles [que Cristo estaba vivo] (Marcos 16:10).

3. Mateo no había informado que Cristo se había aparecido a dos hombres que estaban caminando, pero Lucas da mucho espacio a este incidente (Lucas 24:13-31). ¿La audiencia debería aceptar esta historia como verdadera? Pedro, al no ser uno de los dos, no pudo confirmar todos los detalles dados por Lucas. Sí confirma que Cristo se apareció a dos discípulos que estaban caminando en el campo (Marcos 16:12).

4. Lucas cuenta la aparición de Cristo a los once (24:33-36); sin embargo Mateo no había mencionado este evento. ¿Era verdad? Pedro, habiendo estado allí, pudo confirmar que lo era (Marcos 16:14).

5. Mateo dice que los seguidores de Cristo debían enseñar y bautizar (28:19), pero Lucas dice que deben predicar la penitencia y el perdón (Lucas 24:47). ¿Había una discrepancia aquí? Pedro explica cómo el bautismo se sigue de una predicación exitosa (Marcos 16:15-16).

6. En su segundo volumen, *Hechos de los Apóstoles*, Lucas informa que Pablo podía expulsar demonios (Hechos 16:18 y 19:12). Mateo no había hecho mención de este poder. ¿Era verdad? Pedro, no habiendo estado presente en los incidentes, no podía confirmarlos, pero les da credibilidad diciendo que Cristo había predicho que tales sucesos ocurrirían (Marcos 16:17).

7. En Hechos 2:4, 10:46 y 19:6, Lucas reporta ocasiones en las que había tenido lugar el hablar en lenguas. Mateo no había reportado estos eventos. Pedro, habiendo estado presente, es capaz de confirmarlos (Marcos 16:17).

8. La audiencia había leído en Hechos 28:5-9 que Pablo fue impermeable al veneno de una serpiente y que podía curar a los enfermos. Mateo no había registrado estos incidentes. ¿Podían ser verdad? No habiendo estado presente en ellos, todo lo que Pedro puede hacer es referirse otra vez a las promesas de Cristo (Marcos 16:18).

9. Lucas 24:51 y Hechos 1:9 describen cómo Cristo ascendió al cielo. Mateo no había descrito esto. Pedro, habiendo sido un testigo ocular, pudo confirmar y embellecer levemente la narración de Lucas (Marcos 16:19).

Estas respuestas nos dicen algo sobre el cuidado tenido al planificar el día. La primera pregunta surgió debido a algo que Pedro había dicho. Puede haber sido una pregunta espontánea. Sin embargo, las siguientes cuatro preguntas parecen haber sido planificadas de antemano. Fueron provocadas por elementos del Evangelio de Lucas y preguntadas en el mismo orden (es decir, 8:2, 24:13-31, 24:33-36, 24:47). Las siguientes tres fueron en respuesta a eventos reportados en Hechos. La última pregunta vuelve a la secuencia original del Evangelio (24:51).

Este análisis sugiere que algunos en la audiencia habían estudiado los dos libros de Lucas antes de las charlas y se habían preparado con preguntas.

La diferencia en estilo de los versículos finales de Marcos, comparados con el texto principal, ha sido notada a menudo. Sin embargo, el estilo de un orador, cuando está dando una charla, es significativamente diferente del que tiene al responder preguntas.

Además, de Marcos, la audiencia probablemente haya incluido a Pablo, su guardia, Lucas, Lino, Cleto, Clemente de Roma, Alejandro, Rufo y Hermas.

Las epístolas pastorales de Pablo

En las dos cartas de Pablo a Timoteo y en su carta a Tito, él afirma ser su autor y la redacción implica que él ha viajado a Asia y a Creta. No obstante el segundo libro de Lucas, Hechos, que incluye un registro de los viajes y la predicación de Pablo, no menciona esas visitas. Los que desean socavar la confiabilidad histórica de la

Escritura usan esta discrepancia aparente para asegurar que Pablo no escribió esas tres epístolas. Ellos dicen que una persona anónima debe de haberlas compuesto en una fecha mucho más tardía.

La respuesta tradicional ha sido que Lucas completó Hechos antes del 60 DC. Ésta es la razón por la que estos viajes posteriores no aparecen en Hechos.

Si Pedro respondió una pregunta basada en el versículo 5 del último capítulo de Hechos (es decir Hechos 28:3-8), tenemos una confirmación de que Hechos fue completado antes del 60 DC.

¿Mateo o Pablo primero?

A veces escuchamos la afirmación de que la primera carta de Pablo a los Tesalonicenses fue la primera parte del Nuevo Testamento en ser escrita. ¿Hay alguna evidencia de esta afirmación?

Algunas de las cartas de Pablo, tales como Gálatas, 1 y 2 Tesalonicenses y 1 Corintios, contienen palabras y frases que se encuentran en el Evangelio de Mateo. Ellas también son usadas en el mismo orden. Véase 1 Tesalonicenses 2:14-5:7 y Mateo 23:31-24:49 (RO 119).

Por lo tanto surge la pregunta: ¿quién tomó prestado de quién? La visión tradicional acepta lo que la epístola dice y por ende sostiene que Mateo escribió primero y que Pablo usó extractos del Evangelio de Mateo. Dado que las cartas de Pablo a los Tesalonicenses fueron escritas a más tardar el 52 DC, el Evangelio de Mateo debe haber sido escrito antes que el de Marcos.

Para evitar esta conclusión, los marcanos afirman que el autor del Evangelio de Mateo debe de haber usado las epístolas de Pablo. Ellos aseguran que las epístolas de Pablo fueron las primeras partes del Nuevo Testamento en ser escritas. Empero, no hay ninguna base para esta afirmación, que está basada meramente en la necesidad de defender la teoría de la prioridad de Marcos.

Las dos ediciones del Evangelio de Marcos

Clemente de Alejandría nos cuenta que Pedro fue indiferente a que se hicieran copias del escrito de Marcos para la audiencia. Pero más tarde, cuando tomó conciencia de su recepción favorable, él estuvo de acuerdo en enviarlo a las iglesias. Este relato apunta a la puesta en circulación de dos ediciones.

La investigación arqueológica confirma que hubo dos ediciones. Una incluyó los últimos 12 versículos y la otra los omitió. Clemente dice que Marcos emitió las palabras de Pedro mientras Pedro todavía estaba vivo e Ireneo dice que Marcos publicó después de la muerte de Pedro. Ésta es otra señal de que fueron publicadas dos ediciones.

[Vuelve a la Tabla de Contenidos](#)

5. ANTI-JUDAÍSMO EN MATEO

El Evangelio de Mateo exhibe mucho más antagonismo hacia los líderes judíos que el de Marcos. Esto ha sido explicado tradicionalmente como debido a que el cristianismo nació y fue perseguido en el escenario judío de la Tierra Santa. Mateo escribió poco después de la crucifixión y resurrección de Cristo, y por lo tanto reflejó este ambiente. Marcos escribió muchos años después en Roma, donde la población y la autoridad civil era gentil [no judía]. En Roma, el antagonismo judío hacia los cristianos no era tan intenso. Los Evangelios de Mateo y de Marcos hacen eco a estos dos períodos.

Empero, según la historia marcana, los judíos y los cristianos tuvieron buenas relaciones hasta el 85 DC. En ese año los líderes judíos, en un concilio en Jamnia, escribieron una oración que contenía una maldición anticristiana. Cuando fue introducida en los servicios [religiosos] y los cristianos se rehusaron a decirla, ellos fueron expulsados de la sinagoga. Este acto anticristiano de parte de los judíos fue un punto de inflexión importante y explica por qué el Evangelio de Mateo tiene un tono anti-judío.

¿Cuál historia es correcta? Estos períodos han sido estudiados en detalle tanto por judíos como por cristianos. El rabino Phillip Segal, talmudista, y otros académicos judíos han señalado que, si bien Jamnia era un centro de aprendizaje judío, no hay registro de que el concilio se haya celebrado allí. La hipótesis del tal concilio fue presentada por primera vez en 1871 por Heinrich Graetz. Él escribió la primera historia del judaísmo y, aunque es una obra pionera digna de elogio, no es confiable. Una maldición contra los cristianos fue escrita en Jamnia por un número pequeño de judíos, pero no fue un gran evento ni fue introducida en todas las sinagogas.

Otra investigación judía fue publicada en *Jewish and Christian Self-Definition* (Autodefinición judía y cristiana) por E. P. Sanders en 1981. William Horbury, la principal autoridad cristiana en la materia, avaló los descubrimientos del libro. El arzobispo anglicano John Robinson comentó sobre él: "(La oración) no refleja una línea divisoria entre judíos y cristianos en los primeros siglos de nuestra era. Aparentemente nunca hubo un solo edicto que causó la así llamada separación irreparable entre el judaísmo y el cristianismo. La separación fue más bien el resultado de un largo proceso dependiente de situaciones locales y en última instancia del poder político de la Iglesia."

Acerca de un período posterior, él escribió: "Hay evidencia abundante de fuentes patrísticas de que los cristianos frecuentaban las sinagogas bastante a menudo. En verdad hay una evidencia extensa de que fue el liderazgo eclesiástico el que se esforzó para mantener a los cristianos lejos de la sinagoga y no de que los judíos eran los que estaban excluyéndolos. Tal protesta de los Padres de la Iglesia demuestra la receptividad de las sinagogas hacia los cristianos. Esta situación es muy improbable si la liturgia de la sinagoga contenía una maldición diaria contra los cristianos."

Y de nuevo: "No hay evidencia que demuestre que la gente era excomulgada [en el judaísmo] sobre la base de albergar creencias no ortodoxas... Mientras que para los cristianos la herejía implicaba principalmente el disenso doctrinal, en el judaísmo el disenso doctrinal no convertía a un judío en un hereje. El desviacionismo era evaluado [en el judaísmo] sobre bases de práctica y disciplina más que de doctrina." (JATRP 75-77).

La historia cristiana muestra que había razones muy fuertes para que los cristianos fueran críticos del liderazgo judío de los primeros tiempos del cristianismo. Mientras Cristo estaba vivo, sus seguidores temían ser expulsados de las sinagogas (Juan 12:42), y cuando estaban escondidos en la habitación superior después de la crucifixión, ellos vivían con miedo (Juan 20:19). Después del descenso del Espíritu Santo, emergieron para proclamar la Resurrección, realizar milagros y atraer conversos.

Los saduceos y el sumo sacerdote trajeron a los cristianos ante el Sanedrín, ordenando que fueran azotados y que cesaran de predicar. Esteban, un diácono muy elocuente, fue juzgado por el Sanedrín y lapidado hasta la muerte (Hechos 7:59).

Más tarde el gobernador romano visitó Cesarea y dejó al Sumo Sacerdote gobernar Jerusalén. El Sumo Sacerdote aprovechó esta oportunidad para lanzar una persecución contra los cristianos que consistió en búsquedas, arrestos, encarcelamientos y ejecuciones (Hechos 8:1). Luego envió a Saulo a Antioquía y otras ciudades para traer de regreso a los cristianos fugitivos para su juicio y muerte (Hechos 26:11). Fue durante un viaje a Damasco que Saulo se convirtió y tomó el nombre de Pablo (Hechos 13:9). Los Apóstoles tuvieron que esconderse hasta el retorno del gobernador romano.

Cuando Claudio se convirtió en emperador en el 40 DC, nombró al judío Herodes Agripa como rey de Palestina. Necesitando consolidar su influencia en el Sumo Sacerdote, Herodes decapitó al Apóstol Santiago el Mayor y, "al ver que esto agradaba a los judíos", arrestó a Pedro (Hechos 12:1-11). Cuando el Rey Herodes murió, su hijo era demasiado joven para gobernar, así que fue nombrado un gobernador romano y bajo él la Iglesia fue dejada en paz.

En el 58 DC, Pablo decidió volver a Jerusalén desde Asia pero, habiendo oído que algunos judíos estaban conspirando para matarlo, viajó por una ruta indirecta (Hechos 20:3). Para mantener las tradiciones de su pueblo,

Pablo visitó el Templo para las ceremonias de purificación pero, cuando fue reconocido, fue arrastrado fuera del Templo y se hizo un intento de matarlo (Hechos 21:30-31).

Afortunadamente las tropas romanas de un cuartel cercano intervinieron y, deseando conocer el motivo del disturbio, pidieron al Sanedrín que celebrara un juicio. Los fariseos querían absolver a Pablo, pero los romanos tuvieron que intervenir de nuevo para protegerlo de los saduceos (Hechos 23:10).

Al día siguiente él fue enviado a Félix, el gobernador romano de Judea, que ahora vivía en Cesarea. Al oír que cuarenta judíos habían hecho un juramento aprobado por el Sumo Sacerdote de matar a Pablo, Félix suministró una gran escolta de tropas (Hechos 23:21-25). Aunque rechazó las acusaciones de los líderes judíos, Félix concedió a Pablo sólo una libertad limitada.

Dos años después, Festo reemplazó a Félix. Deseando ganar popularidad, el nuevo gobernador estuvo dispuesto a acceder a la exigencia de los líderes judíos de que Pablo fuera juzgado por el Sanedrín. Pablo evitó esto reclamando su derecho como ciudadano romano a ser juzgado en Roma. Pero, antes de que Pablo pudiera ser enviado a Roma, Festo murió y Albino fue nombrado para reemplazarlo.

Pasaron algunas semanas mientras Albino se preparaba para su viaje a Palestina para tomar posesión de su cargo. En su ausencia el Sumo Sacerdote y el Sanedrín estuvieron libres del control romano. La ciudad estaría abarrotada durante la Pascua y los judíos principales temieron que los cristianos aprovecharan la oportunidad para predicar más abiertamente. En ese momento se sabía que un hombre santo pasaba largos períodos de oración diaria en el Templo. Así que las autoridades lo colocaron en un ala del edificio y le dijeron que advirtiera a las multitudes contra la predicación cristiana.

No sabían que él era el Apóstol Santiago [el Menor], ahora obispo de la ciudad. Tan pronto como se puso de pie en el ala, él predicó abiertamente a Cristo. Los sacerdotes y los fariseos se dieron cuenta de su error y lo derribaron. Después de ser apedreado, él fue golpeado hasta la muerte con un garrote. Después de este incidente en el 62 DC, otros cristianos fueron asesinados (EH 2:23 y BC 118-121).

Albino, que todavía estaba en Alejandría, envió una carta airada privando a Anás del sumo sacerdocio. Esto puso al Sanedrín bajo control y puso fin a las matanzas, pero los saduceos prohibieron a los cristianos adorar en el Templo (BC 121). Dentro de cuatro años Palestina fue devastada por la guerra, por lo que los cristianos se mudaron a la ciudad gentil de Pella, 130 kilómetros (~81 millas) al norte.

Estos eventos explican claramente por qué Mateo veía a muchos de los líderes judíos como enemigos.

En el 64 DC Nerón lanzó una persecución mucho peor que cualquiera intentada por los judíos. Si el autor del Evangelio de Mateo escribió mucho después, ¿por qué los romanos son presentados de un modo tan favorable? Si un concilio en Jamnia indignó tanto a los cristianos que súbitamente ellos se volvieron anti-judaicos, ¿por qué no hay indicios de ello, o de la maldición, en la literatura cristiana y herética?

[Vuelve a la Tabla de Contenidos](#)

6. LA EVIDENCIA HISTÓRICA TEMPRANA

Sería muy sorprendente que todos los pergaminos producidos por los primeros escritores cristianos hubieran sobrevivido intactos durante 2.000 años. Sin embargo, sí tenemos extractos largos de sus obras tal como fueron reproducidos por historiadores tempranos confiables como Eusebio y otros.

Papías (c. 60-139) fue el obispo de Hierápolis. Eusebio informa que Papías escribió cinco libros y menciona sus comentarios sobre los Evangelios de Mateo y Juan. La literatura armenia antigua registra a Papías escribiendo comentarios sobre Lucas y Juan (RO 171). Papías había estudiado cuidadosamente al menos tres de los Evangelios. Hierápolis estaba cerca de los centros cristianos en Colosas y Laodicea y a alrededor de 150 kilómetros (~93 millas) de Éfeso a lo largo de un buen camino asfaltado, por lo que el contacto con el Apóstol Juan habría sido fácil. Sin duda Juan se interesó mucho en Papías, dado que lo entrenó para ser un obispo y después le dio buenos consejos. La duración de su vida se superpuso con la de Juan por 30-40 años y Papías habla de "El Presbítero", que tradicionalmente ha sido identificado como el Apóstol Juan. Un extracto del cuarto libro de Papías tal como fue preservado por Eusebio dice: "Y esto es lo que el Presbítero solía decir: 'Marcos, siendo el registrador de Pedro, escribió exactamente pero no en orden todo lo que él [Pedro] recordaba de las cosas dichas o hechas por el Señor; porque él [Marcos] no había oído al Señor ni lo había seguido, pero más tarde, como dije, Pedro, que solía enseñar según las *cheias* [un tipo especial de anécdota] pero no haciendo como si fuera una composición sistemática de los dichos del Señor; así que Marcos no se equivocó en absoluto cuando escribió ciertas cosas justo como él [Pedro] las había recordado. Porque él [Marcos] no tenía sino una intención, no dejar de lado nada de lo que había oído, ni falsificar nada en ellas'. Esto es lo que fue relatado por Papías sobre Marcos. Pero sobre el de Mateo dijo esto: 'Porque Mateo compuso los *logia* [dichos] en estilo hebreo; pero cada uno los registró como pudo.'" (EH 3:39,8 y RO 166r).

Aquí tenemos a Papías citando las palabras del Apóstol Juan en defensa del estilo del Evangelio de Marcos. El "griego pobre" de Marcos no fue notado por primera vez en el siglo XIX sino que ya se había notado a fines del siglo I. El extracto "el Presbítero solía decir", al estar en plural, muestra que algunos aspectos del Evangelio de Marcos deben de haber tenido que ser defendidos repetidamente por el Apóstol Juan contra las críticas.

Justino Mártir (c. 100-165) nació en Palestina y, después de sus estudios de los sistemas filosóficos, se hizo cristiano alrededor del 130 DC. Unos ocho años después Justino se mudó a Roma y se estableció como un maestro de filosofía cristiana. Se convirtió en un líder público en defensa de las creencias cristianas contra el paganismo, los judíos y las enseñanzas heréticas de Marción. En su obra él tenía que ser cuidadoso para usar argumentos sólidos. Entre sus escritos poseemos doce citas directas de los Evangelios. Luego Justino se mudó a Éfeso, donde murió. Los miembros ancianos de la comunidad de Éfeso [aún] recordarían a los Apóstoles que habían vivido en la ciudad o la habían visitado.

En su *Diálogo con Trifón*, publicado entre 161 y 165, Justino presenta citas de Mateo y Lucas, refiriéndose a ellos como "los maestros que han registrado todo lo concerniente a nuestro Salvador Jesucristo" (JMD). Él escribe sobre "las memorias compuestas por los apóstoles que son llamadas Evangelios" (JMD). También atribuye específicamente el Apocalipsis al Apóstol Juan.

Él conocía bien la *Septuaginta* [La Biblia de los LXX] y usaba la misma versión que había sido usada por Mateo. Justino, en su *Diálogo con Trifón*, usa con frecuencia la frase "las memorias de los apóstoles [nótese el plural] y de otros que los siguieron" como la fuente de sus citas (JMD 98-107 y RO 122). Justino aceptó que los apóstoles habían escrito al menos dos de los Evangelios. También se refiere a Marcos 3:16-17 como parte de las memorias de Pedro: "Y cuando se dice que él [Jesús] cambió el nombre de uno de los apóstoles por Pedro, y cuando se escribe en sus memorias [las de Pedro] que esto sucedió, así como que él apodó a otros dos hermanos, que eran hijos de Zebedeo, con el nombre de Boanerges, que significa Hijos del Trueno, esto fue un significado de que fue Él [JHWH] por quien Jacob fue llamado Israel" (JMD 106.9-10 y RO 125).

Ireneo nació en torno al 120 DC cerca de Esmirna. Después de viajar a través del mundo romano, obteniendo un amplio conocimiento de la vida y la historia cristianas, él fue nombrado obispo de Lyon y martirizado alrededor del 180 DC. De joven él frecuentaba la casa del Obispo Policarpo en Esmirna. En una carta a Florino, él escribió acerca de su infancia: "Puedo incluso describir el lugar donde el bendito Policarpo solía sentarse y hablar -también sus salidas y sus entradas-, su modo de vida general y su apariencia personal, junto con los discursos que pronunció al pueblo, también cómo hablaba de su relación familiar con Juan y con el resto de aquellos que habían visto al Señor, y cómo él recordaba sus palabras. Todo lo que había aprendido de ellos con respecto al Señor, tanto sobre sus milagros como sobre sus enseñanzas, habiendo así recibido Policarpo [información] de los testigos oculares de la Palabra de Vida, lo relataría todo en armonía con las Escrituras" (Véase el sitio web newadvent.org, *Fathers: Irenaeus: Fragments from lost writings of Irenaeus*, ítem 2 e IJK 540).

En el primer capítulo de su tercer libro de la serie conocida como *Adversus haereses*, Ireneo registra que los Apóstoles de Cristo predicaron el Evangelio verbalmente. Luego él continúa: "Así que Mateo también publicó un Evangelio escrito entre los judíos en su propia lengua, cuando Pedro y Pablo estaban predicando el Evangelio en

Roma y fundando la Iglesia. Pero después de su muerte, el mismo Marcos, el discípulo y registrador de Pedro, también nos ha transmitido por escrito lo que había sido proclamado por Pedro. Y también Lucas, el seguidor de Pablo, depositó en un libro el Evangelio que estaba siendo predicado por él. Más tarde también Juan, el discípulo del Señor, que incluso se había recostado sobre su pecho, también publicó un Evangelio mientras habitaba en Éfeso de Asia" (RO 128-129; IAH 3.1,1; EH 5:8,2).

Esta cita es de la traducción latina de su obra, pero también poseemos el mismo pasaje en el original griego tal como fue citado por Eusebio. Esto confirma que la traducción latina es exacta. La versión latina puede implicar que Ireneo pensaba que Marcos y Lucas escribieron después de la muerte de Pedro. Sin embargo, el tiempo presente usado en la versión griega vuelve claro, según Orchard, que esto no es así. Ireneo estaba diciendo meramente que los Evangelios de Marcos y Lucas han comunicado las tradiciones enseñadas por Pedro y Pablo cuando ellos todavía estaban vivos (RO 163). "Lengua" puede ser también traducida como "lenguaje" o "dialecto". La palabra para "muerte" también era usada por los griegos para denotar "partida". Las palabras "También Mateo" también pueden ser traducidas como "Así que Mateo".

Ireneo dice que el Evangelio de Mateo fue compuesto por uno de los Apóstoles de Cristo que ya había proclamado el evangelio verbalmente. Dado que Pedro huyó a Roma alrededor del 41 DC y Pablo fue martirizado en el 67 DC, Mateo debe de haber escrito entre esas fechas.

Cuando, en sus libros tercero y cuarto, Ireneo presenta su argumento contra tres herejías, cita los Evangelios en el orden de Mateo-Lucas-Marcos-Juan. En su libro tercero, en 3:9,1-3, cita principalmente a Mateo. Luego, en 3:10,1-4 a Lucas. A continuación, en 3:10,5 a Marcos y en 3:11,1-6 a Juan. En la segunda controversia, Ireneo dice que los ebionitas usan sólo a Mateo, Marción mutila a Lucas, los docetistas adaptan a Marcos y Valentino usa mal a Juan (3:11,7). En la tercera instancia, cita la Escritura para mostrar que Dios era el Padre de Jesús y luego escribe "Mateo ha establecido, y también Lucas, y Marcos..." (4:6,1). (IJK 220, 234, 320).

Por lo tanto, la secuencia más familiar para Ireneo era la de Lucas antecediendo a Marcos. Esto fue señalado por primera vez en 1972 por Hans von Campenhausen (HVC 195, nota 243).

El Fragmento o Canon Muratoriano fue descubierto en 1740. Su autoría es desconocida pero se piensa que fue escrito por Hipólito (MFGR). Está en un latín bárbaro y no siempre correcto. Menciona al Papa Pío I, que reinó en 141-158 DC, y a tres herejes como contemporáneos, por lo que normalmente es fechado en torno al 150 (RO 138). El extracto que sobrevive del comienzo indica que Marcos estuvo presente en un evento específico: "En el que, sin embargo, él estuvo presente y así lo relató. En tercer lugar [tenemos] el libro del Evangelio según Lucas. Este Lucas, un médico, después de la Ascensión de Cristo, cuando Pablo lo había tomado, como un estudioso del Derecho, [para ser su seguidor] a petición suya [en su propio nombre] escribió desde lo informado, dado que él mismo, sin embargo, no había visto al Señor en la carne. No obstante, hasta donde él pudo comprobar, así en verdad comenzó a relatar, comenzando en el nacimiento de Juan. El cuarto de los Evangelios es el de Juan, uno de los Discípulos. Ante la insistencia de sus compañeros discípulos y obispos él dijo: hoy y durante tres días ayunen conmigo y lo que será revelado a cada uno de nosotros, relatémoslo el uno al otro. Esa misma noche fue revelado a Andrés, uno de los Apóstoles, que todo lo que viniera a las mentes de todos ellos, Juan en su propio nombre debería ponerlo todo por escrito... Por lo tanto, ¿qué hay para maravillarse si Juan tan constantemente pronuncia afirmaciones en verdad en sus Epístolas diciendo a partir de su propia experiencia: lo que he visto con nuestros ojos y oído con nuestros oídos y lo que nuestras manos han tocado, estas cosas hemos escrito para ustedes? Porque así declara que él no sólo es un testigo ocular y un oyente, sino el escritor de todas las maravillas del Señor en orden. Sin embargo, los Hechos de los Apóstoles fueron escritos en un libro. Al excelente Teófilo, Lucas dedica [los Hechos], algunos de cuyos eventos ocurrieron en su presencia, tal como él lo declara claramente, aunque con la omisión de la Pasión de Pedro y del viaje de Pablo desde Roma hacia España." (MFGR y RO 139-140).

Teófilo, el sexto Obispo de Antioquía, escribiendo alrededor del 179, nombró a Juan como el autor divinamente inspirado de un Evangelio (CCHS 776b).

Polícrates, Obispo de Éfeso, defendió en 189 la autenticidad de los cuatro Evangelios apelando a la autoridad de los Apóstoles Felipe y Juan. Él también se apoyó en el testimonio de siete parientes que habían sido obispos en Asia antes que él [para afirmar] que "El que se apoyó sobre el pecho de nuestro Señor escribió el Evangelio de Juan" (CCHS 776b).

Clemente de Alejandría (c. 150-215) fue un alumno de Panteno, el primer gran maestro cristiano en Alejandría de Egipto. Clemente registra que él mismo había viajado mucho, encontrando y escuchando a "hombres verdaderamente notables" de todo el Imperio Romano (EH 5,11). Mientras que Roma era el corazón administrativo de la Iglesia, su centro intelectual estaba en Alejandría. La ciudad poseía desde hacía mucho una famosa universidad pagana. La presencia anterior de Filón la había convertido en el centro de los estudios judíos, y fue allí que se había hecho la *Septuaginta*, la traducción del Antiguo Testamento [al griego].

En sus *Adumbraciones in Epístolas Canonicas*, Clemente comentó 1 Pedro 5,13. Dado que Eusebio no copió la cita completa, usamos aquí la traducción latina de Casiodoro: "Marcos, el seguidor de Pedro, mientras Pedro

estaba predicando públicamente el Evangelio en Roma delante de algunos de los caballeros del César y presentando muchos testimonios acerca de Cristo, al rogarle ellos que debían ser capaces de registrar lo que decía, escribió el Evangelio que es llamado el Evangelio de Marcos, a partir de las cosas dichas por Pedro -al igual que Lucas es reconocido como la pluma que escribió los Hechos de los Apóstoles y como el traductor de la Carta de Pablo a los Hebreos." (RDCA, RO 166r).

Las palabras "caballeros del César" traen a la mente una de las cartas de Pablo: "ante todo el pretorio y ante todos los demás ha quedado patente que me encuentro encadenado por Cristo". Y "También os saludan todos los santos, en especial los de la casa del César" (Filipenses 1:13 y 4:22).

También poseemos citas muy importantes hechas por Eusebio del libro de Clemente *Las hipotiposis* [descripciones vivas y eficaces]: "A tal [grado] la llama de la piedad verdadera iluminó las mentes de los oyentes de Pedro que, no estando adecuadamente satisfechos con tener sólo una audiencia, [es decir] con la enseñanza no escrita de la proclamación divina, con todo tipo de súplicas rogaron a Marcos -de quien tiene fama de ser el Evangelio [ese], siendo el seguidor de Pedro- que les legara también por escrito el registro de las enseñanzas que les fueron transmitidas de palabra [oral], ni se detuvieron antes de convencerlo; y por este medio se convirtieron en la causa del Evangelio escrito que se dice que es 'según Marcos'.

Y dicen que cuando el Apóstol se enteró de lo que había pasado, a través de la revelación de que el Espíritu estaba complacido con el entusiasmo de los hombres, él autorizó el escrito para su lectura en las iglesias.

Clemente, en el libro sexto de *Las hipostasis*, relata la historia y el obispo de Hierápolis, de nombre Papías, da un testimonio conjunto a este [suyo], porque Pedro menciona a Marcos en [su] primera carta; la que él también dice que fue compuesta en la misma Roma, y que él indica esto hablando figurativamente de la ciudad como Babilonia con estas palabras: 'Os saluda la Iglesia de Babilonia -elegida como vosotros- y, en particular, Marcos, mi hijo' [1 Pedro 5,13]. Ellos dicen también que este Marcos fue el primero en viajar a Egipto a predicar el Evangelio que él mismo había puesto por escrito, y el primero en establecer iglesias en la misma Alejandría (EH 2.15,1-2, 2.16,1 y RO 166r).

Y, de nuevo en los mismos libros, Clemente afirma una tradición de los primeros presbíteros acerca del orden de los evangelios; y tiene esta forma. Él solía decir que **los evangelios que fueron escritos primero eran los que tienen las genealogías**. Pero el que es según Marcos había tenido esta formación. **Habiendo Pedro predicado la Palabra públicamente** en Roma y proclamado el Evangelio por el Espíritu, **los muchos que habían estado presentes rogaron a Marcos**, como uno que lo había seguido durante mucho tiempo y había recordado todo lo que se había dicho, **que registrara lo que él había dicho**; y él lo hizo así, transmitiendo el Evangelio a los que lo habían pedido. Y cuando Pedro se enteró de esto, no ejerció presión para prohibirlo ni para promoverlo." (EH 6:14,5-7 y RO 166r) [Énfasis agregado].

Clemente afirma claramente que Mateo y Lucas escribieron primero. Él fue el único historiador temprano en especificar la secuencia en que [esos] dos de los Evangelios fueron escritos. Dijo que estaba citando a los primeros presbíteros [nótese el plural]. Como un maestro profesional, empleado por la diócesis fundada por Marcos, él tenía acceso a sus registros y tradiciones.

Tertuliano (c. 155-220) vivió principalmente en África y fue un contemporáneo de Clemente de Alejandría. Durante un tiempo ejerció como abogado en Roma. Al ser abogado, él habría tenido mucha experiencia en el examen cuidadoso de las evidencias. Entre 207 y 212, escribió *Adversus Marcionem* [Tratado contra Marción]. Al ser una obra de disputa, habría sido compilada con gran cuidado para asegurar que no estuviera abierta a impugnaciones. "Dejo sentado para comenzar que los documentos de los evangelios tienen a los Apóstoles como sus autores, y que esta tarea de promulgar el evangelio les fue impuesta a ellos por el Señor mismo. Si [bien] ellos tienen también como sus autores a hombres apostólicos, no obstante estos no están solos sino como compañeros de los apóstoles, porque la predicación de discípulos podría ser sospechosa del deseo de vanagloria, a menos que la respaldara la autoridad de sus maestros, o mejor dicho la autoridad de Cristo, que hizo maestros a los Apóstoles. En resumen, de entre los Apóstoles, Juan y Mateo implantan en nosotros la Fe, mientras que entre los hombres apostólicos Lucas y Marcos la reafirman." (TE 4:2,1-2 y RO 133-4).

Tertuliano colocó el nombre de Lucas antes del de Marcos. Más adelante él escribió: "Esa misma autoridad de las iglesias apostólicas se erigirá como un testigo también para otros evangelios, que no menos [que el de Lucas] poseemos por su accionar y de acuerdo con su texto; me refiero al de Juan y al de Mateo, aunque se dice que el que Marcos produjo es el de Pedro, cuyo intérprete era Marcos. La narración de Lucas también es usualmente atribuida a Pablo." (TE 4:5,3 y RO 135).

Orígenes (c. 185-253) fue el sucesor de Clemente de Alejandría como el maestro principal en Alejandría. Eusebio cita a Orígenes afirmando que por tradición: "El primero que se escribió fue aquel según el que una vez fue recolector de impuestos pero luego apóstol de Jesucristo, Mateo, quien lo publicó para los creyentes provenientes del judaísmo, compuesto en caracteres hebreos. El segundo fue aquel según Marcos, compuesto bajo la guía de Pedro... El tercero fue aquel según Lucas, el evangelio elogiado por Pablo, compuesto para aquellos provenientes de los gentiles, y el último fue aquel según Juan." (EH 6:25,4-6 y RO 169).

A primera vista, esto parece apoyar la tradición de Jerónimo. Es muy improbable que Orígenes intentara disputar la declaración clara y específica hecha por su predecesor, Clemente de Alejandría. Las palabras de Orígenes posiblemente podrían explicarse notando que él dice que está citando "la tradición". Orígenes dice que Mateo escribió primero y en caracteres hebreos. Por lo tanto, para los marcanos Orígenes es una fuente muy poco confiable. Lógicamente ellos no tienen ninguna base para usar sus escritos en apoyo de su teoría.

Los Prólogos Antimarcionitas son una colección de introducciones a los Evangelios de los siglos II, III y IV que llegaron hasta nosotros tanto en latín como en griego. Acerca de Marcos, leemos: "Marcos también era llamado Dedo Corto, porque tenía dedos más cortos con respecto a las otras dimensiones de su cuerpo. Él había sido el discípulo y registrador de Pedro, a quien siguió, tal como lo había oído relatar. Habiendo sido solicitado por los hermanos en Roma, él escribió este Evangelio corto en las regiones de Italia; cuando Pedro oyó acerca de él, lo aprobó y lo autorizó para ser leído a la iglesia con [su propia] autoridad." (AMM y RO 148).

Acerca de Juan, leemos: "El Apóstol Juan, a quien el Señor amó sobremanera, el último de todos, escribió este Evangelio a pedido de los obispos de Asia contra Cerinto y otros herejes, y especialmente contra las enseñanzas de los ebionitas que entonces surgían... Pero se dice también que hubo otra razón para escribir este Evangelio, porque después de leer los volúmenes de Mateo, Marcos y Lucas sobre el evangelio, él [Juan] por supuesto aprobó el texto de sus narraciones y confirmó la verdad de lo que ellos habían dicho, pero [percibió] que ellos habían suministrado la narración de un año solamente, en el que él [Jesús] sufrió después del encarcelamiento de Juan [Bautista]. Omitiendo por lo tanto el año cuyos sucesos fueron registrados por los tres [evangelios sinópticos], él [Juan Evangelista] relató los eventos que habían ocurrido en un período anterior, antes de que Juan [Bautista] fuera encerrado en prisión, como podrá quedar claro a los que hayan leído cuidadosamente los libros de los cuatro Evangelios. El Evangelio, por consiguiente escrito después del Apocalipsis, fue dado también a las iglesias de Asia por Juan mientras todavía vivía en la carne, como el obispo de Hierápolis, de nombre Papias, un discípulo querido de Juan, ha relatado en sus cinco libros 'exotéricos', es decir [sus] últimos, quien escribió este Evangelio, dictado a él por Juan." (AMJ y RO 151).

Eusebio Panfilio (c. 260-340) emergió como un gran académico de la Iglesia mientras ella estaba emergiendo a la libertad cultural y política. Como obispo de Cesarea, él tenía una biblioteca con 30.000 pergaminos y códices (CTJ 74). Esta biblioteca incluía la colección más completa de documentos cristianos jamás reunida.

Él fue el heredero literario de Panfilio, que había heredado la biblioteca de Orígenes, así como la correspondencia de Dionisio de Alejandría, que había muerto en 264. Como teólogo y estudioso de la Biblia, él jugó un rol en el Concilio de Nicea en 325. Entre 303 y 325 él escribió su historia de la Iglesia en diez volúmenes, que resumió el conocimiento histórico acumulado del mundo de los primeros cristianos. Eusebio poseía libros que desde entonces se han perdido, y los citaba.

Por fortuna, normalmente él citaba con exactitud lo que historiadores anteriores, tales como Papias, Ireneo, Clemente de Alejandría y los otros, habían escrito, en vez de hacer paráfrasis.

Algunos autores modernos afirman que Eusebio copió a Clemente, y que Clemente obtuvo toda su información de Papias. Ellos dicen que si Papias estaba equivocado, Clemente y Eusebio también lo estarían. Pero esto no es correcto. Como mencioné antes, Eusebio sabía que Clemente "había viajado mucho y escuchado a hombres verdaderamente notables [nótese el plural] de todo el Imperio Romano". Eusebio vio a Clemente como un testigo muy confiable de la visión de consenso de las autoridades cristianas más educadas.

Él trata a Papias como a una fuente separada confirmatoria. Por ejemplo, si releemos las palabras de Clemente más arriba, vemos que Eusebio, cuando cita información de Clemente de Alejandría, lo consideraba como una fuente independiente. Acerca de Pedro y Marcos, Eusebio dice que Papias "también da testimonio de ello." (EH 2:15,2 y RO 166) [Énfasis agregado].

Eusebio explicó que al principio los Apóstoles no escribieron sobre sus experiencias, sino que se apoyaron sobre las pruebas del Espíritu. Pero Mateo y Juan eventualmente escribieron "forzosamente". Mateo escribió porque él estaba por partir de Palestina, así que dejó algo para compensar parcialmente su ausencia. Lucas se enfrentó con la circulación de narraciones no ortodoxas (Lucas 1:14). Juan escribió porque los evangelios existentes se limitaban a un solo año de la predicación de Cristo, así que él agregó los eventos de los otros años (EH 3:24,1-15).

Jerónimo (c. 331-420) es el segundo escritor más voluminoso de la cristiandad latina después de Agustín de Hipona. Mucha gente supone que los evangelios, como están impresos hoy en nuestras Biblias, están en el orden en el que siempre fueron enumerados, pero esto no es correcto. Al final del siglo IV el Papa Dámaso I se preocupó de que las traducciones defectuosas y los errores de copia estuvieran arrastrándose en los textos latinos usados ampliamente en Europa Occidental. Él encomendó a Jerónimo preparar una traducción fresca y exacta al latín del original griego [del Nuevo Testamento y del original hebreo del Antiguo Testamento]. Fue conocida como "la *Vulgata*" y su uso se convirtió en un estándar en Occidente.

En su carta *Epistula ad Damasum*, dirigida al Papa, adjuntando su texto final, Jerónimo explicó por qué él había adoptado el orden Mateo-Marcos-Lucas-Juan. Esto indica que en ese momento [ese orden] no era muy usado en Occidente (WRFN 27).

Cuando Jerónimo escribió su *Prologus Quattuor Evangeliorum* (Prólogo a los Cuatro Evangelios) él no especificó si el orden que había adoptado estaba basado en el orden de su composición o de su publicación.

En su carta *Ad Hebridiam*, Jerónimo escribió: "Pedro también tuvo a Marcos, cuyo Evangelio fue compuesto con la narración de Pedro y su escritura [la de Marcos]."

Durante los mismos años, Jerónimo compiló *De Viris Illustribus* (Sobre hombres ilustres). Él lo hace en el orden clementino de Mateo (capítulo 3), Lucas (7), Marcos (8) y Juan (9). En su capítulo 8, él dice que el filósofo judío Filón escribió que Marcos era "culto". Podemos observar que es improbable que un hombre "culto" haya escrito en un "griego pobre" y no haya corregido sus errores (WRFN 26 y DVI).

Ambrosiaster es el nombre dado a un autor anónimo de fines del siglo IV. Un pasaje en sus escritos implica que su copia del Nuevo Testamento estaba arreglada en el orden Mateo-Lucas-Marcos-Juan. Él escribió: "El evangelio está organizado de acuerdo con el orden [de sus contenidos] más que en orden cronológico. Por consiguiente, Mateo es puesto en el primer lugar porque él comienza desde la promesa, es decir, desde Abraham, a quien fue hecha la promesa de la encarnación de nuestro Señor Jesucristo. A continuación viene Lucas, porque él relata cómo tuvo lugar esta encarnación. Tercero viene Marcos, que atestigua que el evangelio predicado por Cristo ha sido prometido en la Ley. En cuarto lugar, Juan..." (AS y RO 201-202).

Agustín de Hipona (354-430) es uno de los escritores más leídos de toda la cristiandad. En vida de Jerónimo, Agustín escribió *De Consensu Evangelistarum*. En su primer volumen, escribió que el orden recibido era Mateo-Marcos-Lucas-Juan, pero que el orden de dignidad era Mateo-Juan-Marcos-Lucas (AH1 1:1-3).

Dado que él mencionó a Mateo-Marcos-Lucas, a menudo este [orden] es referido como "la tradición agustiniana". Pero éste es un nombre inapropiado porque, en su cuarto volumen, Agustín sostiene que Marcos desarrolló sus pensamientos teológicos tanto desde Mateo como desde Lucas. Agustín escribió: "Marcos... o aparece más bien como uno que acompaña a Mateo porque, juntos con ellos, él relata un gran número de cosas respecto a la figura real... o, más probablemente, él va al paso con ambos. Porque aunque está de acuerdo con Mateo en muchas cosas, sin embargo en algunas cosas concuerda con Lucas, por lo que por este mismo hecho se puede mostrar que él comparte el simbolismo del León y del Toro (porque Cristo es un Hombre), simbolismo que Marcos posee dado que él comparte ambos aspectos." (AH4 4:10.11 y RO 211-214).

David Peabody ha examinado esta cita en detalle (WRFN 37-64).

El *Prólogo Monarquiano* al Evangelio de Marcos fue escrito probablemente por Prisciliano, que murió en 386. Él escribió que Marcos había visto el Evangelio de Lucas. Su Prólogo dice: "Para emprender la obra perfecta del Evangelio y comenzar a predicar a Dios desde el bautismo del Señor, él no se molestó con la historia del nacimiento, que él había visto relatada en el anterior [Evangelio]." (RO 208-209 y WRFN 22-23).

Las primeras traducciones del griego al latín continuaron circulando después de la publicación de la *Vulgata* de Jerónimo. Han sobrevivido muchas copias, enteras o parciales. La mayoría tienen los Evangelios en el orden Mateo-Juan-Lucas-Marcos (BMM y RO 126). Es probable que este orden fuera adoptado para honrar a los dos Apóstoles colocándolos primeros. Sin embargo, vale la pena notar que si el nombre de Juan es devuelto al final, tenemos la secuencia clementina.

Las liturgias de las Iglesias ortodoxas griega y rusa no han cambiado tanto como las del Occidente latino. Aparte de unos pocos días de fiesta, Mateo es leído cada domingo desde Pentecostés, Lucas lo sigue y Marcos comienza durante la cuaresma. Juan es leído después del período de Pascua. La iglesia melquita, que se remonta a Antioquía, usa un orden similar, como lo hacen las iglesias bizantinas. Esto muestra una antigua familiaridad litúrgica con el uso de Lucas antes de Marcos (por mayores detalles véase el Capítulo 7).

En resumen, los primeros historiadores están unidos al informar que Mateo, uno de los Apóstoles testigos oculares, escribió el primer Evangelio, y que Juan, otro Apóstol, escribió el último Evangelio. Ellos concuerdan en que Lucas y Marcos escribieron los otros dos. Una tradición clara es que Lucas escribió antes que Marcos.

[Vuelve a la Tabla de Contenidos](#)

7. LAS LITURGIAS (*TYPICON* O *USTAV*) DE LAS IGLESIAS ORIENTALES

En un libro de Adrian Fortisescue titulado *The Mass* [La Misa], leemos: "Parece claro que originalmente los libros eran leídos en un orden continuo, como lo son todavía (con abreviaciones considerables) en los Maitines. Así la Epístola y **el Evangelio de cada Misa continuarían [desde] donde los de la Misa anterior finalizaron**. El texto de las *Constituciones Apostólicas* (II, lvii, 5-7) implica esto con claridad suficiente. Muchas series de homilias predicadas en Oriente y Occidente siguen las lecturas en el orden regular. Generalmente se supone que el *Diatessaron* de Taciano (siglo II) fue elegido para el propósito de la lectura continua en la iglesia. Casiano (en 435) dice que en su tiempo los monjes leían todo el Nuevo Testamento ordenadamente." (258-259) [Énfasis agregado].

En las Iglesias orientales, este principio (con interrupciones para las fiestas) todavía se aplica. La Iglesia bizantina, por ejemplo, en sus Evangelios litúrgicos comienza leyendo a Mateo inmediatamente después de Pentecostés, Lucas lo sigue desde septiembre, Marcos comienza antes de la Cuaresma y Juan es leído desde el tiempo de Pascua de Resurrección. Los sirios tienen la misma organización, evidentemente antioquena en su origen (AF 258 y CC 066:59a). En el rito romano, la práctica de la lectura continua se ha vuelto tan completamente sobrecargada con fiestas y tiempos que no queda nada de ella (AF 259). Sin embargo, estas liturgias antiguas indican cuán fuertemente la tradición Mateo-Lucas-Marcos-Juan estaba establecida en las primeras iglesias.

Para ilustrar este patrón de lectura del Evangelio, hemos usado el *Typicon* Bizantino para 2006. El siguiente extracto está tomado del lunes 18 de septiembre, el día posterior a la fiesta de la Exaltación de la Cruz: "La lectura continua del Evangelio del Santo Evangelista Lucas comienza el lunes siguiente al Domingo después de la Exaltación de la Santa Cruz. Los cuatro Evangelios son todos leídos en su totalidad en la Iglesia Bizantina y la lectura de cada uno comienza con una gran fiesta. El Evangelio de San Juan el Teólogo comienza con la Fiesta de las Fiestas, la Pascua de nuestro Señor y es leído hasta Pentecostés. **El Evangelio de San Mateo comienza con la Fiesta de Pentecostés... y es leído hasta la Fiesta de la Santa Cruz. El Evangelio de San Lucas, entonces,** comienza con la Fiesta de la Santa Cruz y es leído hasta el Gran Ayuno.

Los primeros domingos en el ciclo de Mateo y en el ciclo de Lucas son los del llamado de los apóstoles Pedro y Andrés, Santiago y Juan, indicando que estos Evangelios también nos llaman a nosotros a seguir a Jesús nuestro Señor. El Evangelio de San Marcos es leído durante el Santo y Gran Ayuno, pero dado que la Divina Liturgia es celebrada sólo los sábados y domingos, las secciones restantes son leídas en las últimas seis semanas de los ciclos de Mateo y Lucas." [Énfasis agregado].

Esto muestra cómo el Evangelio de Lucas sigue al de Mateo y es anterior a la lectura del Evangelio de Marcos.

Durante los últimos 2.000 años, algunos textos han sido asignados a los días de fiesta y, en el cuadro siguiente, son indicados con letra negrita. Las lecturas restantes muestran la secuencia básica de Mateo-Lucas-Marcos-Juan para el resto del año litúrgico.

La secuencia del Evangelio es más fácil de ver cuando se comienza a mirar el año litúrgico en Pentecostés.

Fecha	Domingo	Evangelio
11/06/2006	Todos los Santos	Mateo 10:32-33
18/06/2006	2° después de Pentecostés	Mateo 4:18-23
25/06/2006	3° después de Pentecostés	Mateo 6:22-34
02/07/2006	4° después de Pentecostés	Mateo 8:5-13
09/07/2006	5° después de Pentecostés	Mateo 8:28-9:1
16/07/2006	6° después de Pentecostés	Mateo 9:1-8
23/07/2006	7° después de Pentecostés	Mateo 9:27-33
30/07/2006	8° después de Pentecostés	Mateo 14:14-22
06/08/2006	La Transfiguración	Mateo 17:1-9
13/08/2006	10° después de Pentecostés	Mateo 17:14-23
20/08/2006	11° después de Pentecostés	Mateo 18:23-35
27/08/2006	12° después de Pentecostés	Mateo 19:16-26
03/09/2006	13° después de Pentecostés	Mateo 21:33-42
10/09/2006	Antes de la Santa Cruz	Juan 3:13-17
17/09/2006	Después de la Santa Cruz	Marcos 8:34b-38
24/09/2006	16° después de Pentecostés	Lucas 5:1-11
01/10/2006	17° después de Pentecostés	Lucas 6:31-36
08/10/2006	18° después de Pentecostés	Lucas 7:11-16

15/10/2006	19° después de Pentecostés	Lucas 8:5-15
22/10/2006	20° después de Pentecostés	Lucas 16:19-31
29/10/2006	21° después de Pentecostés	Lucas 8:26-39
05/11/2006	22° después de Pentecostés	Lucas 8:41-56
12/11/2006	23° después de Pentecostés	Lucas 10:25-37
19/11/2006	24° después de Pentecostés	Lucas 12:16-21
26/11/2006	25° después de Pentecostés	Lucas 13:10-17
03/12/2006	26° después de Pentecostés	Lucas 18:18-27
10/12/2006	27° después de Pentecostés	Lucas 17:12-19
17/12/2006	Antes de Navidad	Lucas 14:16-24
24/12/2006	Vigilia de Navidad	Mateo 1:1-25
31/12/2006	Después de Navidad	Mateo 2:13-23

Fecha	Domingo	Evangelio
01/01/2006	Antes de la Teofanía de Pentecostés	Marcos 1: 1-8
08/01/2006	Después de la Teofanía de Pentecostés	Mateo 4:12-17
15/01/2006	3° después de Pentecostés	Lucas 18:18-27
22/01/2006	4° después de Pentecostés	Lucas 18:35-43
29/01/2006	5° después de Pentecostés	Lucas 24:1-12
05/02/2006	El publicano y el fariseo	Lucas 18:10-12
12/02/2006	El hijo pródigo	Lucas 15:11-32
19/02/2006	Domingo de la carne	Mateo 25:31-46
26/02/2006	Domingo del queso	Mateo 8:14-21
05/03/2006	Domingo del Gran Ayuno	Juan 1:43-51
12/03/2006	2° después del Gran Ayuno	Marcos 2:1-12
19/03/2006	3° después del Gran Ayuno	Marcos 8:34-9:1
26/03/2006	4° después del Gran Ayuno	Marcos 9:17-31
02/04/2006	5° después del Gran Ayuno	Marcos 10:32-45
09/04/2006	Domingo de Ramos (Pascua Florida)	Juan 12:1-18
16/04/2006	Domingo de Pascua de Resurrección	Juan 1:1-17
23/04/2006	Domingo de Tomás	Juan 15:17-16:2
30/04/2006	La mujer portadora del unguento	Marcos 15:43-16:8
07/05/2006	El hombre paralítico	Juan 5:1-15
14/05/2006	La mujer samaritana	Juan 4:5-42
21/05/2006	El hombre ciego de nacimiento	Juan 9:1-38
28/05/2006	Los Padres de Nicea	Juan 17:1-13
04/06/2006	Pentecostés	Juan 7:37-52

Las liturgias de las iglesias griega, rusa, melquita (de Antioquía) y algunas de las iglesias sirias siguen patrones similares.

[Vuelve a la Tabla de Contenidos](#)

8. LA FUENTE Q Y LAS PROFECÍAS DEL TEMPLO

La fuente Q

Hay versículos idénticos en los Evangelios de Mateo y Lucas. Los marcanos afirman que ambos autores copiaron al Evangelio de Marcos. Además ellos afirman que Mateo y Lucas no tuvieron conocimiento el uno del otro. Por lo tanto, ¿dónde obtuvieron sus muchos versículos idénticos que no estaban presentes en el Evangelio de Marcos? Los marcanos dicen que los copiaron de un documento perdido, al que llamaron Q por la palabra alemana *Quelle* (fuente).

No hay la menor evidencia histórica, y ni siquiera un indicio, de que Q o su autor existieron jamás. Si Q hubiera existido, habría sido el pergamino más atesorado, copiado y preciado del cristianismo durante los primeros 50-70 años de la nueva religión. Según los marcanos, debemos la preservación del Padre Nuestro y las Bienaventuranzas a Q. Marcos no se tomó la molestia de registrarlos. Si Q hubiera sido el documento clave que contenía los dichos de Cristo, habría pasado de mano en mano y habría sido leído en los servicios [litúrgicos].

Los marcanos quieren que creamos que la comunidad que produjo a Q hizo tan pocas copias que ninguna ha sido encontrada o ha sido mencionada por los historiadores. Sin embargo los autores anónimos de los Evangelios de Mateo y Lucas, desconocidos entre sí, encontraron dos copias raras y las convirtieron en la base de sus escritos. Luego ambas comunidades, la de Mateo y la de Lucas, perdieron a Q. Si Q fuera tan importante, se habría hecho múltiples copias para muchas comunidades. Los marcanos no han explicado cómo se perdieron todas las copias de este documento cristiano clave. Además, ¿cómo desapareció todo conocimiento de Q sin dejar siquiera una referencia o un eco vago en alguna pieza de literatura cristiana o herética?

Quienes sostienen la teoría de la prioridad de Marcos exigen las pruebas más estrictas para la historicidad de los Evangelios, de la que tenemos muchas evidencias históricas. No obstante ellos aceptan conjeturas y teorías acerca de Q basadas en otras conjeturas y teorías para las que no hay ninguna evidencia en absoluto. En realidad Q fue creada de la nada por teólogos en el siglo XIX para rellenar un agujero en su teoría de la prioridad de Marcos.

Los marcanos describen el período entre el tiempo de Cristo y la escritura de los Evangelios como "un túnel largo y oscuro". Ellos han dedicado años, a expensas de las universidades, buscando a Q y a su autor en la oscuridad. Pero los historiadores nos dicen que ese período fue corto. Lo de que fue "largo" no es un hecho, sino otra creación. Los marcanos están trabajando en un túnel largo y oscuro porque se rehúsan a encender las luces provistas por los historiadores antiguos.

No queremos ser chistosos, pero es necesario ser francos para evidenciar otro punto importante. El uso de nombres familiares para describir a autores supuestamente desconocidos obstaculiza una comprensión clara de lo que los marcanos desean que aceptemos. Ellos llaman a los autores anónimos que han inventado por los nombres de personas reales (Mateo, Marcos, Lucas y Juan). Esto los hace sonar familiares, reales y reconfortantes. Empero, si los marcanos tienen razón, serían más apropiados nombres como los Santos Tom, Dick, Harry y Janette, sin olvidar al venerable Q.

Ireneo, Eusebio, Tertuliano y otros habían viajado a través del imperio Romano y eran personas muy cultas. ¿Por qué ellos no tuvieron conocimiento de los autores anónimos supuestos o de Q? ¿Por qué los judíos, herejes y paganos nunca mencionan ni a los unos ni al otro? ¿Por qué todos los historiadores y teólogos antiguos ignoraron completamente a Q y al nombre del genio que había producido la narración escrita capital de la vida y la enseñanza de Cristo? Además, ¿por qué todos los historiadores del período, que supuestamente vivieron muy separados, aceptaron que los evangelios fueron escritos por otros cuatro hombres y coincidieron en sus nombres y antecedentes?

Las profecías del Templo

En Mateo 24:15-16, Lucas 21:20-24 y Marcos 13:14 leemos las profecías de Cristo sobre la destrucción del Templo de Jerusalén. Exceptuando la muerte y resurrección de Cristo, esta destrucción en el 70 DC fue el evento religioso más importante en la historia judeocristiana. Sin embargo, no hay ni una palabra en los Evangelios, las Epístolas o los Hechos sobre que esto hubiera ocurrido. ¿Por qué sus autores respectivos omitirían un evento tan trascendental? La conclusión debe ser que estos libros fueron escritos antes de que la catástrofe tuviera lugar.

Los marcanos afirman que las profecías fueron puestas en los labios de Cristo por autores anónimos después que la destrucción había ocurrido. Se dice que las profecías son *ex-eventu* (es decir, posteriores al evento). Hacen esta afirmación sin ninguna evidencia que la apoye porque la necesitan para sostener su teoría. Veamos sus afirmaciones:

1. Ellos dicen que Marcos 13:14 coloca las palabras de Daniel 9:27, "Cuando veáis la abominación de la desolación erigida donde no debe [en el Lugar Santo]", en los labios de Cristo. Durante mucho tiempo se pensó que esto era una referencia al estandarte romano colgado en el Templo después de su destrucción. Si Marcos hubiera escrito después de la destrucción, ¿por qué colocaría estas palabras en los labios de Cristo cuando él

habría sabido que los cristianos no esperaron hasta ver el estandarte romano en el templo? Los cristianos habían huido a Pella varios años antes. Obviamente Jesús estaba citando palabras de las Escrituras hebreas.

2. ¿Es probable que un cristiano compusiera una parábola *ex-eventu* (Lucas 21:20-21) en la que él simbolizara las acciones del Dios amoroso mediante las acciones de los ejércitos del Emperador Nerón?

3. En Mateo 24:16, las palabras de Cristo incluyen "huyan a los montes". ¿Por qué estas palabras habrían sido inventadas *ex-eventu* cuando todos sabían que los cristianos habían huido a Pella, situada en un terreno bajo junto a un río?

4. Las palabras puestas supuestamente en los labios de Cristo confunden el fin del Templo con el fin del mundo. Si los autores hubieran querido engañar a sus lectores, habrían escogido palabras más claras.

5. Ahora algunos marcanos aceptan que Marcos escribió antes del 70 DC. Esto significaría que la profecía citada por él no fue *ex-eventu*. Esto debería socavar su aceptación de los pasajes [paralelos] en los otros Evangelios como *ex-eventu*.

6. Muchos marcanos sostienen la opinión de que no es posible profetizar, por lo que los autores de los evangelios no estaban diciendo la verdad cuando escribieron que Cristo había pronunciado las palabras de una profecía correctamente cumplida. Esta es una opinión filosófica y no está basada en la historia ni en el análisis crítico.

7. Algunos marcanos afirman que la teología encontrada en Mateo y Lucas es más desarrollada que la de Marcos. Sin embargo esto de nuevo está basado meramente en opiniones personales sobre qué es lo que ellos consideran que es "más desarrollado".

[Vuelve a la Tabla de Contenidos](#)

9. ENTENDER "SEGÚN..."

Podríamos desear que cada autor de un Evangelio hubiera comenzado y terminado con su nombre y otros detalles biográficos. ¿Pero esto habría sido suficiente para silenciar a los críticos? Hay trece Epístolas en las que Pablo usa su nombre al principio o al final, o en ambos sitios. Sin embargo aún así su autoría es negada.

Había un mensaje de Buena Noticia, un Evangelio –el Evangelio de Cristo. Justino Mártir uso la palabra "Evangelio" en singular, pero usó el plural cuando dijo que las memorias de los Apóstoles son llamadas Evangelios. Este doble significado había evolucionado en su época, aunque se puede ver anteriormente signos del mismo en Romanos 11:16 y 16:25, 2 Timoteo 2:8 y 2 Tesalonicenses 2:14. Dado que cuatro autores habían ofrecido sus relatos separados del único Evangelio, es fácil entender cómo llegó a ser usada la expresión "según..."

Sin embargo hay una forma más profunda de abordar este asunto. Los primeros cristianos estaban empapados de las tradiciones del Antiguo Testamento. Según Claude Tresmontant, cuando el Evangelio de Mateo fue traducido del hebreo al griego se usó el mismo léxico que se había usado para traducir la *Septuaginta* (CTH 17-23). En las catacumbas romanas, artistas cristianos representaron escenas en las que se comparaban las antiguas y las nuevas Escrituras. Los cinco rollos cristianos fundacionales (los cuatro Evangelios y los Hechos) fueron colocados junto a los cinco rollos de la *Torah*.

El Talmud judío palestino del siglo V confirma que los cristianos, para subrayar que los libros cristianos eran de igual calidad que la *Torah*, escribieron en el mismo formato que los judíos (CTJ 76-77).

Cuando miramos el Antiguo Testamento, encontramos que los autores de libros históricos no dan sus nombres, mientras que los autores de libros proféticos sí (GS 276). El Apocalipsis está claramente enmarcado en el modelo del Antiguo Testamento. La transición de la tercera a la primera persona en el Apocalipsis ("su siervo Juan" y "Yo, Juan": 1:1, 1:9 y 22:8) es paralela al uso de Isaías (1:1, 2:1, 6:1, etc.) y de Daniel (1:6, 7:1-2.15, etc.).

Para el autor de un libro profético dar su nombre era una cuestión de seguir la tradición judía. No debería sorprendernos que los autores de los Evangelios y los Hechos omitan dar sus nombres en libros históricos. Juan dio su nombre en su libro profético, pero no en su Evangelio. Lucas explica cómo recogió el material histórico para su Evangelio y produjo los claramente históricos Hechos de los Apóstoles. No obstante en ambos casos él omite su nombre. De ello se sigue que los cuatro autores consideraron que sus composiciones eran libros principalmente históricos.

La Iglesia primitiva sabía que "según" significaba "escrito por". Eusebio escribe sobre los oyentes de Pedro suplicando a Marcos que les dejara una declaración escrita y "así se convirtió en la Escritura llamada el Evangelio según Marcos" (EH 2:15,2).

Nota: Los libros conocidos como Josué, Samuel y Esdras no toman los nombres de sus autores sino de sus temas. Hubo una razón para romper la regla tradicional en un caso. Nehemías (es decir 2 Esdras) fue una continuación de Esdras. El autor anónimo había muerto, así que Nehemías dio su propio nombre al explicar que estaba continuando el relato.

[Vuelve a la Tabla de Contenidos](#)

10. EL MUNDO ROMANO

El mundo romano

La mayor parte de la literatura marcana parece estar escrita en un vacío histórico, por lo que es bueno que nosotros mismos recordemos el mundo real en el que vivieron los primeros cristianos. Los académicos clásicos han mostrado que textos tales como el de Homero podían ser diseminados muy rápidamente (CTP 49). El destacado académico clásico W. Walker ha señalado que los cristianos son afortunados cuando buscan sus raíces porque una civilización muy desarrollada existía en la época de Cristo. Walker hizo una observación interesante: "El escepticismo llamado 'científico' puede ser llevado fácilmente demasiado lejos. Las tradiciones antiguas han sido confirmadas a veces por la arqueología; los escritores antiguos a veces querían decir lo que dijeron y ocasionalmente incluso sabían de lo que estaban hablando. El escepticismo sobre el escepticismo es especialmente apropiado en el período desde el siglo I AC hasta el siglo II de la era cristiana, porque este es el período más culto, mejor informado y más seguramente fechable de la historia antes de los tiempos modernos... El Nuevo Testamento no podría haber sido escrito en un momento de mayor alfabetismo, educación o entendimiento" (WW 126-127).

El erudito inglés de las Escrituras C. H. Dodd escribió en 1972: "Seguramente es significativo que cuando los historiadores del mundo antiguo tratan a los Evangelios, no están muy impresionados por la sofisticación de la *Redaktionsgeschichte* [Historia de la Redacción] y manejan los documentos como si ellos fueran lo que profesan ser" (JATR 360).

F. D. Gregory observa que los autores marcanos "tienen hambre de incertidumbre" (AD Nov. 1994, p. 15).

La ironía usada por estos autores es comprensible. Muy a menudo son los exegetas y los teólogos, con su "teología creativa", su amor por las teorías alemanas y su rechazo filosófico de lo sobrenatural, no los historiadores, quienes cuestionan la historicidad del Nuevo Testamento.

El Imperio Romano tenía un buen sistema de carreteras libre de asaltantes. Augusto (44-27 AC) había despejado a los piratas del Mediterráneo, de modo que las comunicaciones eran confiables y rápidas (CTR 4). El naufragio de Pablo fue una excepción. Normalmente tomaba diez días navegar de Roma a Palestina. De Roma a Antioquía y de Roma a Alejandría tomaba menos. Un viaje de Italia a España tomó 4-7 días (MP 226). En su libro *Geografía*, Estrabón (64 AC-19 DC) escribió que pescados del Mar de Galilea era preparados y salados en fábricas locales para ser exportados a Roma (CTJ 171-172). Herodes bebía vino italiano en su palacio de Masada (CTP 129).

Se enviaban cartas por correo y documentos valiosos por mensajeros contratados o servidores de confianza. La carta a los Colosenses (4:16) ilustra cómo los cristianos usaban el sistema de comunicaciones. Un Evangelio escrito recientemente podía ser copiado y llegar a manos de los líderes cristianos a través del Imperio en unas semanas. La suposición de que a las noticias e ideas les tomaba años viajar de una comunidad a otra no tiene base en los hechos.

Anualmente en Pascua grandes cantidades de judíos (probablemente 1-2 millones), incluyendo a aquellos que habían aceptado a Cristo como el mesías, viajaban a Jerusalén. La ciudad se convertía entonces en un centro de intercambio de noticias y en una colmena de chismes. La predicación de Jesús, sus milagros y la turbulencia que esto causó entre los judíos, junto con los pasos tomados para mantener la paz, habrían sido incluidos en los informes enviados por Poncio Pilato al emperador en Roma. En 150 DC, Justino Mártir dirigió *La Defensa del Cristianismo* al Emperador Antonino Pío. Él escribió:

"Ahora hay una aldea en la tierra de los judíos, a 35 estadios de Jerusalén, en la que Jesucristo nació, como podéis comprobar también en los registros de los impuestos bajo Quirino, vuestro primer procurador en Judea." (JMA Apología 1:34).

Él prosigue escribiendo de la vida de Cristo, sus milagros y detalles de la crucifixión tales como el echado de suertes por su vestidura. Luego él agrega: "Y que él hizo estas cosas, lo podéis aprender de los Hechos de Poncio Pilato." (JMA Apología 1:35). Más adelante enumera los tipos de Milagros que Cristo realizó. Para confirmación, escribe otra vez: "Y que él hizo esas cosas, lo podéis aprender de los Hechos de Poncio Pilato." (JMA Apología 1:48).

Si estos informes de Quirino y Pilato no hubieran estado en los archivos romanos, Justino habría estado arriesgando su vida al sugerir esta acción al emperador. Los Hechos de Pilato no han sobrevivido a lo largo de los siglos. Un escrito con el mismo título apareció en el siglo V pero se ha descubierto que es espurio. Las referencias de Justino Mártir a estos informes oficiales no nos ayudan directamente a fechar los Evangelios, pero proveen una mayor comprensión del mundo romano bien organizado en el que los libros del Nuevo Testamento fueron compuestos.

Los marcanos no tienen ninguna evidencia de que los autores de los Evangelios y los Hechos vivieron sin contacto los unos con los otros en comunidades aisladas. No hay ninguna razón para pensar que los cristianos no vivían como los otros de su tiempo.

Arqueología

La teoría de la prioridad de Marcos estaba ganando apoyo lentamente durante los comienzos del siglo XIX, pero cuando Bismarck la impuso en las universidades alemanas se convirtió en una amenaza a la fe tradicional. En 1893 el Papa León XIII emitió la *Providentissimus Deus* para enfrentar "las dificultades y problemas que surgen del prejuicio de un racionalismo que se está difundiendo ampliamente" (DAS 6). Él pidió más investigación. Para ese entonces había habido sólo una o dos excavaciones en la Tierra Santa referidas al Nuevo Testamento (DAS 16).

La teoría de la prioridad de Marcos nació y fue incubada en el mundo cerrado de la academia alemana como existía hace más de 150 años. Desde entonces ha habido un progreso impresionante en la investigación arqueológica y en la comprensión de las lenguas antiguas. Este avance amplio ha transformado la escena. Dos sitios arqueológicos han incrementado particularmente nuestro conocimiento.

Desde 1902 un montículo en Oxyrhynchus en Egipto ha sido excavado gradualmente. Los hallazgos muestran que un griego popular tosco (*koinè*) era usado ampliamente en la época de Cristo. Los académicos de los siglos XVIII y XIX, que esperaban que todo el Nuevo Testamento estuviera en griego clásico, estaban por lo tanto en un grave error al tratar al Evangelio de Marcos como si estuviera en un "mal griego" o un "griego degenerado" (SNTW 159). El muy usado griego *koiné* no literario, como era usado por las clases bajas, provee el escenario para el griego de Marcos cuando él estaba registrando las charlas de Pedro.

En 1946, una gran colección de textos gnósticos fue encontrada en Nag Hammadi, también en Egipto. Esta colección ha confirmado la credibilidad de información provista por Ireneo (IDU, página inicial).

La arqueología está constantemente aclarando y confirmando los primeros escritos cristianos. Por ejemplo, no era exactamente claro lo que Papías trataba de decir con las palabras: "Marcos no se equivocó en absoluto cuando escribió ciertas cosas justo como las había registrado... Pero Mateo compuso los dichos en estilo hebreo: pero cada uno los registró como pudo". Esto tiene sentido ahora que sabemos que Marcos fue capaz de usar taquigrafía griega, pero que tal herramienta no estaba disponible aún entre los hebreos. Papías estaba enfatizando la exactitud absoluta de Marcos en comparación con algunos reportes de la predicación oral de Mateo.

Novela histórica

Aunque una novela histórica no debe ser tratada como un libro de historia, el éxito de tal novela depende de que el autor dé vida a los eventos históricos. Para hacerlo, es importante mantener aceptable el trasfondo histórico para los lectores previstos. Los *Hechos de Pedro* fueron publicados en torno al 180 DC (AP). En esta novela encontramos una contienda entre Pedro y Simón el Mago, que es mencionado en Hechos 8:9-24.

La novela también cuenta la historia de Pedro teniendo que huir de Roma después de un sermón sobre la castidad y, cuando Pedro se encuentra con Jesús, Jesús pregunta a Pedro a dónde va (*Quo Vadis?*). Pedro se avergüenza y vuelve a Roma, donde es crucificado con la cabeza para abajo. Sabemos por otras fuentes que esta forma de crucifixión se usaba en esa época (CTJ 210). Así el autor mantenía a su novela cerca de hechos históricos creíbles.

En el Capítulo 20 de la misma novela, leemos que Pedro entra a la casa de Marcelo y encuentra que están leyendo un pasaje del Evangelio (*videt evangelium legi*). El pasaje estaba describiendo la Transfiguración. Pedro toma el pergamino del lector, lo enrolla y procede a mostrar cómo deberían ser predicadas las "Sagradas Escrituras de nuestro Señor" (*qualiter debeat Sancta Scriptura Domini nostri pronuntiari*). Diciendo "Lo que nosotros hemos escrito en Su gracia", él entonces comienza su propio sermón sobre la Transfiguración de memoria (CTP 170-172, AP 6:1).

Esta historia viene de una novela histórica, no de un libro de historia, pero es interesante que el autor diera por sentado que sus lectores aceptarían que al menos un Evangelio escrito estaba en amplia circulación mientras Pedro vivía. Esto fecha al menos uno de los Evangelios antes del martirio de Pedro en 64 DC. La lectura podría haber sido de Mateo, Lucas o Marcos. Podemos conjeturar que la palabra "nosotros", puesta en la boca de Pedro, indica que el autor entendió que Pedro contribuyó a la historia de la Transfiguración de Mateo, que escribió primero.

[Vuelve a la Tabla de Contenidos](#)

11. EL MUNDO JUDÍO Y LA TAQUIGRAFÍA

Aunque los judíos eran un pueblo sometido en el Imperio Romano, ellos tenían su civilización. Tenían su propia forma de taquigrafía, el simanismo. Aunque no era tan avanzada como la taquigrafía griega, existía.

El Presbítero, según lo informado por Papías, escribió: "Mateo compuso los *logia* en estilo hebreo, pero cada uno los registró como pudo" (EH 39.16). El Presbítero podría haberse referido a registros en taquigrafía.

Birger Gerhardsson, en su libro *Memory & Manuscript* escribe: "Así vemos que estos simanismos son a menudo un sistema de abreviaciones que con alguna justificación ha sido comparado con la taquigrafía" (195).

En *The Progressive Publication of Matthew* (2010), B. Ward Powers escribe: "Tener esta evidencia acerca del apóstol Mateo –su formación y su empleo previos; y también su respuesta al llamado a seguir a Jesús– y creer que él no habría puesto por escrito lo que Jesús estaba haciendo y enseñando requiere un salto de fe más grande que creer que lo hizo... Él habría tomado notas de lo que Jesús decía. La lógica lo exige y Papías lo confirma [muy abreviado y con puntuación revisada]".

En las páginas 30-32, Powers menciona libros de R. H. Gundry, W. Hendriksen y D. Hill, que aceptan que los simanismos arameos estaban disponibles para que los estudiantes judíos registraran las palabras de sus maestros. Él también menciona como apoyos a E. J. Goodspeed, B. F. C. Atkinson y A. T. Robertson. Es razonable aceptar que algunos, tales como un oficial de aduana, habrían continuado el uso de la taquigrafía en su vida adulta.

Sería de público conocimiento en Palestina que Teófilo Ben Anás sirvió como sumo sacerdote en 37-41 DC. Él habría tenido un título de honor durante este período. Él renunció en 41 DC. Lucas usó el título al comienzo de su Evangelio. La omisión de este título al comienzo de Hechos indica que el segundo libro de Lucas fue publicado en 41 DC o más tarde.

Mateo menciona la ciudad de Cesarea (16:13-20). Antes del 14 DC esta ciudad se había llamado Panias, en honor del dios pagano Pan. Desde el 61 DC Herodes Agripa la llamó Neronías, en honor del emperador Tito. Estas fechas señalan que Mateo y Cristo estuvieron allí entre los años 14 y 61 DC (para más detalles véase [B101](#) y [B102](#)).

[Vuelve a la Tabla de Contenidos](#)

12. CRONOLOGÍA DE 2.000 AÑOS

Las fechas indiscutidas están en letras negras. Se ha insertado eventos cristianos, algunos tentativamente, dentro de este marco de trabajo.

Año DC	Evento
	La Resurrección
	Los líderes de los judíos persiguen a los primeros cristianos
	Saulo/Pablo se convierte
	Mateo compone su evangelio/liturgia en hebreo en Palestina
	El Evangelio de Mateo es publicado en griego
	El rey Herodes Agripa ejecuta al Apóstol Santiago el Mayor
	Pedro escapa y huye a Roma
	Los otros apóstoles se dispersan desde Palestina
37-41	Teófilo es sumo sacerdote de los judíos
	Lucas escribe su Evangelio para los gentiles
41	Lucas escribe los Hechos de los Apóstoles
44	El rey Herodes Agripa muere
49	Los judíos y los cristianos son expulsados de Roma después de unos disturbios
	Primeras epístolas de Pablo; algunas influenciadas por el Evangelio de Mateo
	Pablo encarcelado por los romanos
	Una copia del Evangelio de Mateo es llevada a la India
54	Nerón se convierte en emperador
	El Apóstol Santiago el Menor, obispo de Jerusalén, es muerto por lapidación
	Los cristianos son expulsados del Templo
	Pablo pide a Timoteo que se le una en una misión a España
	Pablo liberado de la prisión
	Pedro ordena a Lino, Cleto y Clemente como obispos auxiliares
61	Cesarea de Filipo es renombrada como Neronías
	Juan escribe veinte capítulos de su Evangelio
Julio del 64	Roma devastada por el fuego
13 de octubre del 64	Martirio de San Pedro (vea este sitio: B104)
Primavera del 65	Nerón agranda su persecución de los cristianos
	Lino reemplaza a Pedro como obispo de Roma
66	Rebelión judía en Palestina
	Pablo va a España
Principios del 68	Jerusalén rodeada por primera vez por los romanos
Junio del 68	Suicidio del emperador Nerón seguido de una guerra civil. Esto conduce al retiro de las tropas romanas que rodeaban a Jerusalén.
	Marcos distribuye una segunda edición aumentada de las charlas de Pedro
	Pablo regresa de España y visita Asia y Creta
	Pablo escribe una epístola a los cristianos hebreos de Jerusalén
	Los cristianos hebreos huyen de Jerusalén a Pella
	Pablo encarcelado de nuevo en Roma y luego martirizado
69	Galba muere tratando de convertirse en emperador
69	Vitelio muere tratando de convertirse en emperador
69	Otón muere tratando de convertirse en emperador
69	Vespasiano se convierte en emperador
69	Vespasiano renueva la guerra en Palestina
69	Los romanos rodean a Jerusalén por segunda vez
	Clemente de Roma responde a los corintios en nombre de Lino
Agosto del 70	Jerusalén es capturada
70	El Templo es destruido
81 aprox.	Lino muere

	Cleto lo reemplaza como obispo de Roma
85-100 aprox.	Hipotético Concilio de Jamnia
91	Domiciano comienza su persecución de los cristianos
92 aprox.	Cleto muere
	Clemente se convierte en obispo de Roma
	Clemente exiliado por los romanos a Crimea
96 aprox.	El Apóstol Juan agrega el capítulo final a su Evangelio
	El Apóstol Juan muere
98	Traiano se convierte en emperador
101 aprox.	Clemente muere y Evaristo lo reemplaza como obispo de Roma
130 aprox.	Papias registra que Marcos puso por escrito las palabras de Pedro
161-165	Justino Mártir informa que los Apóstoles escribieron Evangelios
	<i>Prólogos</i> usa la secuencia Mateo-Juan-Lucas-Marcos e informa sobre la aprobación de Pedro al Evangelio de Marcos
180 aprox.	Ireneo está familiarizado con la secuencia Mateo-Lucas-Marcos
200 aprox.	Clemente de Alejandría afirma que los Evangelios de Mateo y Lucas fueron los primeros en ser escritos
212 aprox.	Tertuliano usa a Lucas antes de Marcos tres veces
250 aprox.	Orígenes usa la tradición Mateo-Marcos-Lucas
312-323	Eusebio escribe su <i>Historia Eclesiástica</i>
380 aprox.	Agustín dice que el orden Mateo-Marcos-Lucas es el "recibido"
383 aprox.	Jerónimo elige la secuencia Mateo-Marcos-Lucas-Juan para su Nuevo Testamento en latín (la <i>Vulgata</i>)
420 aprox.	Agustín escribe que Marcos usó a Mateo y a Lucas
480 aprox.	Ambrosiaster se refiere a la secuencia Mateo-Lucas-Marcos-Juan
1546	El Concilio de Trento confirma cuáles libros son sagrados
Siglo XVIII	Se desarrolla la técnica del análisis literario (evidencia interna)
Siglo XVIII	Henry Owen propone la secuencia Mateo-Lucas-Marcos
Siglo XIX	Contra la oposición cristiana, Bismarck impone la teoría de la prioridad de Marcos en las universidades alemanas, por lo que esta triunfa en ese país
1870	El Concilio Vaticano I respalda el decreto del Concilio de Trento
1893	Roma insiste en el testimonio de los historiadores, no en la evidencia interna
1902	Se establece la Pontificia Comisión Bíblica (PCB)
1903	Roma lanza una cruzada anti-modernista
1912	La PCB prohíbe la enseñanza de la prioridad de Marcos en establecimientos católicos
Siglo XX	La teoría de la prioridad de Marcos se extiende en los países protestantes
1943	En <i>Divino Afflante Spiritu</i> Roma permite algún uso de la evidencia interna
1965	El Concilio Vaticano II (<i>Dei Verbum</i>) mantiene la historicidad de los Evangelios, pero permite una mayor libertad de investigación y de opinión
1965-2011	La teoría de la prioridad de Marcos se extiende rápidamente dentro de la comunidad católica e influye mucho en las enseñanzas catequéticas
30 de septiembre de 2010	La Constitución Apostólica <i>Verbum Domini</i> dice: "Como la <i>Dei Verbum</i> nos recuerda, Jesucristo mandó a los Apóstoles predicar el Evangelio... Esto fue... llevado a cabo por aquellos Apóstoles y otros asociados con ellos, que entregaron el mensaje de salvación por escrito."

[Vuelve a la Tabla de Contenidos](#)

Parte II. Más evidencias compatibles con la tradición clementina

13. DATACIÓN DE MATEO

Durante casi 2.000 años se ha sostenido que Mateo escribió su evangelio en Jerusalén antes de la destrucción de la ciudad en el 70 DC. La razón por la que los libros modernos han transferido su composición a un período posterior es la de ajustarse a la teoría marcana. Cuando la datación es examinada por sí misma, sin esta suposición, [se evidencia que] el testimonio de los historiadores antiguos es claramente correcto. Este capítulo subrayará algunos de los asuntos que figuran en este evangelio que indican que su ambiente era el de Palestina y Jerusalén tales como existieron antes del 70 DC.

La nueva comunidad cristiana estaba formulando su posición con respecto a la Escrituras hebreas, la Ley, los fariseos, los saduceos, los sacrificios del Templo, los ritos de purificación, el *sabbath*, la admisión a la comunidad, la disciplina interna, los ayunos, las oraciones, el matrimonio, el divorcio y el celibato, así como su actitud hacia los samaritanos y los gentiles. Mientras leemos los capítulos y versículos de Mateo, vemos suceder esto. Esto es lo que da a este Evangelio un sabor tan judío y señala que fue escrito en ese tiempo y lugar. Hay muchos ejemplos que indican su trasfondo palestino:

5:19	Cumplimiento de la ley
5:23-24	Llevar ofrendas al altar
5:35	Jurar por Jerusalén
10:6 y 15:24	Las ovejas perdidas de la casa de Israel
15:22	La mujer samaritana [o cananea]
19:28	Las doce tribus
23:16-22	Jurar por el Templo y por el altar
23:27	Sepulcros blanqueados
24:20	El <i>Sabbath</i>

Lucas y Pedro/Marcos, al dirigirse principalmente a audiencias gentiles, omiten estos temas.

Mateo era muy consciente de que los judíos vivían según "la Ley". Él usó las palabras justo, justicia, desorden, meritorio y juicio cincuenta veces. Lucas las usa veinticuatro veces y Marcos dos veces (NCCHS 710B). Este es un signo de un alejamiento del ambiente palestino.

Mateo asume que sus lectores están familiarizados con las visiones y costumbres de los escribas, los fariseos, los herodianos y los saduceos. Él nunca explica quiénes son, lo que sería de esperar si él tuviera una audiencia mixta gentil-judía hacia el final del siglo I (RO 233). Él está ocupado en resolver los problemas de los judíos cristianos, mientras que ignora los de los gentiles que más tarde llovieron a cántaros en la Iglesia. Los conceptos teológicos principales del Evangelio de Mateo presuponen una audiencia que posee una buena comprensión del Antiguo Testamento. Mateo usa conceptos ajenos al pensamiento griego tales como la tienda nupcial, el desposado (9:14-15) y la fiesta de bodas (22:2).

Los griegos, gracias a Aristóteles, tenían una palabra para "especie". Los hebreos no. Ellos usaban expresiones como "hijo de hombre", "hijo de buey", "hijo de cuervo", etc. (CTH 30-45, 87, 131).

Mateo en 24:19-20 escribe sobre el *sabbath*, sin embargo los pasajes correspondientes en Lucas 21:23 y Marcos 13:17 lo omiten. De nuevo, vemos a la Iglesia alejarse más de sus raíces judías.

Mateo en 16:1-12 ataca a los fariseos y saduceos cuatro veces en un largo pasaje. En el pasaje relacionado en Marcos 8:11-27, vemos reducida la mención de los fariseos y no hay ninguna mención de los saduceos. Si Mateo hubiera escrito en segundo lugar, ¿por qué habría duplicado las referencias a los fariseos e insertado la frase "y saduceos" cuatro veces? Recuerden que después del 70 DC los saduceos no existían. Si asumimos la datación marcana de Mateo (80-85 DC), ¿por qué Mateo (17:24-27) se preocuparía del tributo al Templo de medio *shekel*? El Templo habría cesado de existir diez o quince años antes.

Comparando las dos historias en Mateo 15:1-2 y 15:21 con Marcos 7:2-4 y 7:28, vemos que Marcos halla necesario explicar el acto del "lavado" y la nacionalidad de una cananea. Mateo, al escribir para palestinos, no tenía necesidad de hacer esto. Si Mateo escribió años después de Marcos principalmente para lectores gentiles y basando su Evangelio en el Evangelio de Marcos, ¿por qué prescindió de las útiles explicaciones suministradas por Marcos?

El Evangelio de Mateo está lleno de ejemplos de afirmaciones de que Cristo cumplió las profecías de los hebreos (por ejemplo 1:22, 2:15, 2:17, 4:14, 8:17, 12:17, 13:35, 21:4, 27:9). Él informa del desgarrar del velo del Templo (27:51), sin embargo no de la destrucción del Templo.

Según Mateo en 12:38-42, Cristo dijo que la historia de Jonás sería una señal para una generación judía incrédula. La cuestión de la historia (véase Jonás capítulos 1 y 2) es que los paganos se congregarían para ser justos mientras que miembros del pueblo elegido mantendrían sus corazones duros. El incidente de la ballena y los tres días es secundario respecto a la historia principal. Si Mateo hubiera escrito hacia el final del siglo, cuando los gentiles estaban inundando la Iglesia, habría podido mostrar el cumplimiento de la profecía (CTH 42). Todos éstos son signos de que Mateo escribió antes del 70 DC.

Los discípulos sabían que Cristo era consciente del futuro y le hicieron preguntas, pero Cristo se proponía hacer que sus Apóstoles fueran resueltos y no perdieran tiempo en la curiosidad ociosa (Juan 21:22). Él les dio respuestas, pero siempre desde entonces los cristianos han estado perplejos con respecto a qué se aplicaba al futuro inmediato y qué al fin del mundo. No sabemos si esto fue deliberado de parte de Cristo o si los Apóstoles se confundieron. Sabemos que una parte principal de la profecía, la destrucción del Templo y de Jerusalén, se cumplió en un plazo de cuarenta años. Si Mateo escribió después del 70 DC, ¿por qué no descifró las palabras de Cristo?

Orchard ha señalado que las cartas de Pablo a los Tesalonicenses, escritas en los años '50, muestran la influencia del Evangelio de Mateo. Orchard comenta: "Encontramos la misma enseñanza, las mismas metáforas y símiles y las mismas palabras clave, algunas sumamente raras". Aparte de dos en 4:16, las palabras son usadas en el mismo orden. El orden no es tan cercano en la segunda epístola, pero incluso aquí todas las palabras aparecen en el capítulo 24 y el comienzo del capítulo 25 [de Mateo].

Otras poderosas reminiscencias de Mateo se encuentran en Gálatas 1:12, 1:16 y 1 Corintios 7:1ss y 9:14 (RO 119-120). Para una descripción más completa de estas relaciones véase *Biblica* 19 (1938): 19-42. Esto es más evidencia de que Mateo escribió antes de los '50 DC.

[Vuelve a la Tabla de Contenidos](#)

14. UN MATEO HEBREO

Todas las fuentes históricas antiguas dicen que el Apóstol Mateo escribió el primer Evangelio, y la mayoría de ellas registra que fue en hebreo o al menos en una lengua o un estilo semítico. Aquí observaremos la evidencia lingüística a favor de que el Evangelio de Mateo fue escrito primero en hebreo.

La duda acerca del uso del hebreo se apoya en una afirmación de J. A. von Widmanstadt en 1555: que el hebreo era una lengua muerta en el tiempo de Jesús (JC 83). Sin embargo Lucas, en *Hechos* 21:40 y 22:2, reporta que Pablo la usó. Desde entonces su uso ha sido confirmado por *Los Pergaminos del Mar Muerto* (JC 65).

Eusebio citó a Papías afirmando que Marcos fue muy exacto cuando registró el discurso de Pedro pero "Mateo recolectó (o compuso) los *logia* (oráculos o dichos) en el idioma (o estilo) hebreo; pero cada uno los registró como pudo" (EH 3:39.16 y RO 166r).

La investigación moderna muestra que en esa época se usaba la taquigrafía griega, pero los judíos tenían que escribir rápido y usar abreviaciones cuando registraban un discurso en hebreo. Las palabras de Papías implican que, cuando el Evangelio de Mateo era leído públicamente, los oyentes tenían dificultad para tomar apuntes porque estaba en hebreo.

Citando a Ireneo, Eusebio escribió: "Mateo publicó entre los hebreos un evangelio escrito también en su propia lengua (o dialecto)" (EH 5:8,2). Kirsopp Lake, en una nota a pie de página a su traducción, explica que la palabra "también" indica que el Evangelio de Mateo tuvo una forma oral anterior. La única razón que los marcanos tienen para rechazar la evidencia de Eusebio es que ella desafía su teoría. Sin evidencia, la mayoría de los marcanos ha afirmado que no es posible retro-traducir el Evangelio griego de Mateo al hebreo. En 1912 la Pontificia Comisión Bíblica dijo que esta afirmación no socavaba las palabras de Eusebio.

En años recientes dos franceses han arrojado más luz sobre esta cuestión. Jean Carmignac, un especialista en griego y hebreo, dedicó once años desde 1943 para traducir el Libro de las Crónicas. Luego, en 1954-1963, se ocupó en traducir los Pergaminos del Mar Muerto de Qumrán. Aunque su trabajo concernía principalmente al Antiguo Testamento, él notó conexiones con el Nuevo Testamento.

En 1963, intentó traducir uno de los Evangelios griegos a la forma de hebreo usada en Qumrán. Carmignac quedó "absolutamente estupefacto" al encontrar cuán fácil le resultó. Al darse cuenta de que su traducción sería recibida con críticas feroces, buscó en las antiguas bibliotecas monásticas de Europa para ver si la traducción había sido intentada antes. Al mismo tiempo, esperaba corregir y mejorar su propio trabajo. Aunque no tuvo tiempo para hacer una búsqueda exhaustiva, pronto encontró sesenta traducciones de Evangelios o de porciones de ellos. Algunas eran de rabinos que se habían vuelto cristianos y otras de rabinos que querían discutir con los cristianos.

Carmignac estaba envejeciendo y no había publicado sus hallazgos académicos, por lo que sus amigos lo persuadieron de escribir un libro pequeño para el público general. Éste apareció en 1987. Él no sólo afirmó que el Evangelio de Mateo fue el primero en ser escrito, sino también que fue escrito en hebreo.

Según él, el orden de composición fue un Mateo hebreo seguido por un Lucas griego, y luego por un Marcos griego. A fin de ajustarse a la [teoría de la] prioridad de Marcos, supuso que debe haber habido una versión hebrea anterior de Marcos, que luego Marcos tradujo. Si ignoramos esta hipótesis, su obra encaja con la tradición clementina de [el orden] Mateo-Lucas-Marcos. Él fechó el Marcos griego como anterior al 70 DC, y así también a Mateo y Lucas en una fecha anterior.

En 1953, Claude Tresmontant, un académico francés especialista en hebreo, publicó un libro dedicado al pensamiento hebreo. Luego trabajó durante años para producir un diccionario hebreo-griego. Al hacer esto, se sintió abrumado por lo fácil que era retro-traducir los Evangelios al hebreo.

En *Le Christ Hebreu*, explicó en detalle la base hebrea de los Evangelios. Se formó la opinión de que Mateo, tanto en hebreo como en griego, podía fecharse como escrito poco después de la Resurrección, Lucas en 40-60 DC, y Marcos en 50-60 DC (CTH 324). Aunque sin confirmar el orden clementino, esto apuntó a su posibilidad probable.

Tresmontant detectó una infraestructura hebrea en el Evangelio de Marcos. A primera vista, esto podría entrar en conflicto con la visión normalmente aceptada de que Marcos registró a Pedro hablando en griego. Empero, si más del 90% de las charlas de Pedro consistieron en citas de Mateo y Lucas, la infraestructura hebrea de estas citas se mostraría automáticamente en el Evangelio de Marcos. Las adiciones hechas por Pedro también tendrían un fuerte tono semítico porque Pedro era un hablante nativo del arameo.

J. Kurzinger ha mostrado que la descripción dada por Papías del Evangelio de Mateo sería mejor traducida como "estilo" (RO 128-129). Ésta sería una descripción justa de un documento griego escrito con una infraestructura hebrea. Al discutir los semitismos de los Evangelios, muchos podrían ser explicados como un autor griego tomando prestadas palabras hebreas familiares. Habría sido fácil para el traductor transportar algunas palabras hebreas, pero la infraestructura hebrea señalada por Carmignac y Tresmontant es de un tipo diferente.

Al hebreo le gusta hacer juegos de palabras y siente un gran placer al usar sonidos similares para ayudar a la memorización. En Mateo 3:9 leemos acerca de "piedras" e "hijos". En griego e inglés no hay conexión lingüística para ayudar a la memorización, pero en hebreo se lee como *abanim* y *banim* (CTH 64). En Mateo 9:16, el desgarrón (*gera*) se vuelve peor (*ra*). En Mateo 13:6, *shemesh* (sol) está vinculado fonéticamente con la palabra para "raíz" (*shoresb*). En Mateo 21:12, *shulebanot* (mesas) es similar a *shulebanim* (cambistas) (JC 29). El Mateo hebreo en 26:38 probablemente usó las palabras *imdu* (permaneced) e *immadi* (conmigo). La palabra *immadi* fue traducida al griego, y por lo tanto a las versiones en inglés. Ésta es aceptable en inglés pero superflua en el idioma griego (JC 30). Pedro, leyendo una copia griega de Mateo y hablando en griego, la omite (Marcos 14:34). Podemos preguntar a los marcanos por qué Mateo, si escribió en griego al final del siglo I, agregó una palabra griega superflua.

Los traductores y los copistas son propensos a cometer errores pequeños. Estos errores se muestran cuando comparamos los Evangelios. Es necesario señalar aquí que el uso de pequeños puntos o rayas en hebreo no son ayudas para la pronunciación, como lo son en algunos idiomas. En hebreo significan letras completamente diferentes. Muchas discrepancias aparentes entre los Evangelios pueden ser explicadas si aceptamos que el Evangelio de Mateo estaba originalmente en hebreo. En Mateo 22:19 leemos "muéstrenme una moneda" mientras que Marcos 12:15 tiene "traedme un denario". En hebreo una moneda es HBW y un denario es HRW. En hebreo una pequeña diferencia distingue entre B y R, por lo que fácilmente podría haber sido mal interpretada al ser traducida al griego (JC 32). Mateo 13:17 tiene "los justos" u "hombres justos", pero Lucas 10:24 tiene "reyes". Dado que "el justo" corresponde a WYSRYM y "reyes" a WSRYM, y dado que los símbolos para W e Y son muy cercanos, podemos ver cuán fácil habría sido leer W en lugar de WY. Malinterpretar en griego la palabra "rey" por "justo" sería inimaginable (JC 33).

Algunos conceptos teológicos hebreos presentes en el Evangelio de Mateo serían ajenos al pensamiento griego. Aquí podemos notar algunas de las palabras y expresiones hebreas más comunes usadas por Mateo pero no por los griegos: Belcebú, ay, la carne y la sangre, entregar en manos, dureza de corazón, endurecer la cara. ¿Por qué un griego utilizaría éstas sino al traducir del hebreo? No son usadas por Lucas o Marcos (CTH 67-71, 90-92 y 112).

Tresmontant señaló que un léxico hebreo-griego tuvo que ser producido cuando el Antiguo Testamento fue traducido al griego (la *Septuaginta*). Él sostuvo la opinión de que los cristianos usaron el mismo léxico en tiempos del Nuevo Testamento. En ambas ocasiones los traductores tendieron a transcribir palabra por palabra, incluso aunque esto podía producir un griego no muy fluido.

La evidencia producida por Carmignac, Tresmontant y más de sesenta rabinos es que el Evangelio de Mateo fue escrito primero en hebreo. Los ejemplos indicados arriba son unos pocos de los suministrados por los dos traductores franceses. Esto está en acuerdo con los registros históricos de Papiás e Ireneo. Ellos dicen que una versión hebrea para los judíos de Palestina fue compuesta primero. Una versión griega apareció cuando hubo conversos de entre aquellos que sólo hablaban griego.

Estos franceses estuvieron de acuerdo en que los Evangelios sinópticos fueron escritos antes del 70 DC, pero no se pronunciaron sobre la secuencia en que fueron compuestos. Sin embargo, es interesante que Tresmontant se refiera a ellos en el orden de Mateo-Lucas-Marcos cuatro veces en una página de sus escritos (CTG 14). Dado que ellos mostraron que Papiás e Ireneo tenían razón al informar que el Evangelio de Mateo fue escrito primero en hebreo, la confianza en la otra información provista por estos historiadores aumenta mucho.

En el 47 DC, los marinos occidentales aprendieron cómo utilizar los monzones para navegar de Egipto a la India meridional en menos de 100 días. Los registros indios muestran que el Apóstol Tomás hizo tierra en Malankara, Kerala en el 52 DC (SGP 5). Después de establecer siete iglesias, se mudó a Coramandel en la costa este donde fue martirizado en el 68 DC. Ireneo registra que Panteno, director de la Escuela Alejandrina de Ciencia Sagrada en 180-192, hizo una visita a la India en 190 y le mostraron una copia del Evangelio de Mateo en caracteres hebreos. Panteno informó que fue el Apóstol Bartolomé quien lo había llevado a la India (EH 5:10). Tomás era llamado *Mar Toma* [Señor u Obispo Tomás] así que Panteno, quien sabía hebreo pero no las lenguas de la India, puede haber oído mal esto como *Bar Tolmai*, el nombre hebreo de Bartolomé (SGP 19). Ya sea que esta copia del Evangelio de Mateo haya pertenecido a Tomás o Bartolomé o no, Panteno la había visto en hebreo. Sin embargo, los marcanos dicen que fue escrito para una comunidad griega cien o más años después de que tanto Tomás como Bartolomé habían muerto.

En su *De Viris Illustribus*, Jerónimo afirma que Mateo escribió en letras y palabras hebreas por el bien de los judíos y luego tradujo al griego. Él escribe: "el hebreo mismo está preservado incluso ahora en la biblioteca de Cesarea". Jerónimo dice también que "[le] fue dada la oportunidad de transcribir este volumen por los nazarenos que lo usan en Berea, una ciudad de Siria." Agrega que Mateo, al citar el Antiguo Testamento, había usado las Escrituras hebreas, no la *Septuaginta* griega (RO 203 & DVI cc. 3&7).

[Vuelve a la Tabla de Contenidos](#)

15. LUCAS Y HECHOS

La creencia tradicional es que el Evangelio de Lucas fue compuesto por el compañero de Pablo en griego no después del 65 DC. Se basó en su investigación personal y en extractos tomados del Evangelio de Mateo. Los que afirman que este Evangelio fue escrito anónimamente hacia el 85 DC o en el siglo II niegan que el autor fuera un compañero de Pablo. Miremos la evidencia.

El autor declara que su objetivo es exponer una narración ordenada de los eventos de la vida de Cristo y Sus seguidores. Lo hace en la forma de una carta a Teófilo. En un segundo volumen, *Hechos de los Apóstoles*, el autor continúa la historia desde donde la dejó al final de su Evangelio. Si se puede mostrar que Hechos fue compuesto antes de la destrucción de Jerusalén, se sigue que también el Evangelio de Lucas fue compuesto antes del 70 DC.

El autor de Hechos registra la conversión de Pablo en su noveno capítulo y luego pasa dieciocho capítulos detallando sus viajes con Pablo. Esto incluye el arresto de Pablo, su viaje, su naufragio, su llegada a Italia y dos años esperando el juicio. Pero cuando esperaríamos detalles del juicio y la sentencia o la liberación de Pablo hay un silencio abrupto. La ausencia de esta información es una indicación clara de que Lucas completó Hechos antes del 64 DC.

Hechos termina en un tiempo de paz para la Iglesia en Roma. Sin embargo historiadores seculares nos cuentan que hubo una gran persecución de los cristianos después del 64 DC. Dado que esto no aparece en Hechos, tenemos una indicación de que Hechos fue enviado a Teófilo antes de este evento.

Esta datación es confirmada por la forma en que son tratados Jerusalén y su Templo. Lucas-Hechos constituye un tercio del Nuevo Testamento; no obstante contiene dos tercios de las referencias a Jerusalén. En el Evangelio y Hechos la ciudad es mencionada 31 veces. Podemos ver que el Templo y Jerusalén eran muy prominentes en el pensamiento del autor. Sin embargo él ignora su destrucción, el simbolismo civil y religioso de tal destrucción y su impacto en la vida de la Iglesia y en su predicación misionera. De nuevo, la conclusión obvia es que Jerusalén y el Templo estaban aún en pie en el momento en que él escribió.

Las cartas enviadas por Pablo a varios destinos se volvieron famosas y fueron copiadas para su lectura en otras iglesias. Lucas, como el compañero de Pablo, no habría previsto su importancia futura, y por lo tanto no las mencionó. Pero un escritor de una o más generaciones más tarde, al dar un relato de la vida de Pablo, ciertamente habría aludido al menos a una como ejemplo de la habilidad de Pablo como escritor y de su pensamiento. Sin embargo no se dice nada.

Los críticos trabajan duro para encontrar supuestas discrepancias en el Nuevo Testamento, pero es prudente verificar sus afirmaciones. Algunos afirman que el Evangelio de Lucas nos dice que Cristo ascendió al cielo pronto después de Su Resurrección (Lucas 24:50), mientras que Hechos (también compuesto por Lucas) habla de una demora de cuarenta días (Hechos 1:3). El Evangelio no dice cuánto tiempo pasó entre que Cristo habló a los Apóstoles en la habitación superior y que Él los llevó a Betania. Como sabemos por otras partes de las Escrituras, "luego" no significa "inmediatamente".

En cuatro lugares de Hechos (16:10-17, 20:5-15, 21:1-18, 27:1-28) el autor usa el pronombre "nosotros" cuando registra los viajes de Pablo. El significado obvio es que el autor estuvo con Pablo en los años 60. Los que argumentan contra esto afirman que "nosotros" podría haber sido un recurso estilístico o que el autor estaba copiando un manuscrito viejo sin ajustar la terminología. Estas afirmaciones son puras especulaciones para evitar la aceptación de un significado claro. Hechos contiene toda una gama de pronombres tales como: yo, me, él, nos y ellos. Junto con "nosotros" todos ellos encajan naturalmente en el manuscrito. Pablo, cuando actúa solo, es mencionado como "él". Cuando Pablo está separado del autor pero con otros, se usa "ellos". Cuando Pablo está con el autor se usan "nosotros" o "nos".

Los compañeros de Pablo son mencionados como "ellos" hasta que Pablo llega por primera vez a Troas (Hechos 16:8), cuando se usan "nosotros" y "nos" hasta que Pablo deja Filipo con Silas (Hechos 16:40). Se usa otra vez "ellos" hasta que "ellos" vuelven a Troas (Hechos 20:5). Luego, para el resto de los viajes de Pablo, se usa la palabra "nosotros".

Es común que un escritor dé mayores detalles de los eventos en los cuales ha estado involucrado en comparación con aquellos de los que se ha enterado de segunda mano. Es notorio que el autor trata con gran extensión los eventos de "nosotros" en Filipo, a pesar de que suministra un resumen breve de los pasajes de "ellos" (Hechos 16:4-8, 18:18-23).

Durante el tiempo restante, el autor está en tan estrecho contacto con Pablo que a menudo los eventos son registrados sobre una base diaria. La sugerencia de que Lucas usó el "nosotros" real [plural mayestático] para decir "yo" es contraria a la narración. Cuando se refiere a sí mismo en Hechos 1:1, él usa "yo".

Lucas dedica un capítulo y medio a Esteban (Hechos 6:8-8:1). Él sólo podría haber obtenido esta información de primera mano de Saulo/Pablo. Éste había estado muy involucrado en el juicio de Esteban y en su ejecución (Hechos 7:58). Los cristianos no habrían estado lo suficientemente cerca de estos eventos para oír la conversación en tal detalle.

Un antiguo prólogo griego dice que Lucas era un médico soltero, un sirio de nacimiento que murió a los 84 años en Tebas de Beocia (RO 144). Ireneo en su *Contra los herejes* dio por sentado que Lucas era el autor de uno de los cuatro Evangelios. Los herejes con los que él estaba discutiendo deben de haber aceptado esto como verdadero; de lo contrario los argumentos usados por Ireneo habrían sido inútiles.

No hay nada en los muchos escritos antiguos ni en los descubrimientos más recientes que insinúe, ni siquiera remotamente, que el autor no fue el compañero de Pablo. La única razón por la que se aduce que fue alguien más es porque la aceptación de la posición de Lucas destruye la teoría de la prioridad de Marcos.

Lucas dice que Cristo vino a predicar (4:18) y que predicó (20:1). Sin embargo, según los partidarios de la prioridad de Marcos, Lucas no sólo no informó sobre esta predicación sino que la sustituyó con las visiones de un teólogo creativo anónimo posterior.

Cristo dijo a sus Apóstoles, "Seréis mis testigos" (Lucas 24:48 y Hechos 1:8). Los evangelistas se llaman a sí mismos "testigos" (Hechos 1:22; 2:32; 3:15; 5:32; etc.). Por lo tanto, los Apóstoles tenían un compromiso profundo con el testimonio de los eventos históricos de la vida y la enseñanza de Cristo y sus seguidores. La única forma de rechazar esta visión es afirmar que los libros del Nuevo Testamento son una estafa masiva de falsedades inventadas por teólogos para embaucar a sus lectores y a las generaciones posteriores.

Se ha sostenido que, como el autor del Evangelio y Hechos no dio su nombre, estos escritos son anónimos. Pero nadie que escriba a una persona por su nombre, tal como Teófilo, escribiría "me pareció también a mí... escribírtelo", sin hacer saber al receptor quién le estaba escribiendo. Si el corresponsal tenía una razón para omitir su nombre del pergamino, habría escrito su nombre y dirección en el envoltorio o en una nota de portada. La razón más probable por la que Lucas omitió su nombre en el texto fue explicada en nuestro capítulo 9.

Los primeros doce capítulos de Hechos se refieren a la Iglesia primitiva en Jerusalén con Pedro como la figura clave. En el capítulo doce leemos sobre Pedro escapando de la prisión, escondiéndose en el hogar de Juan Marcos y partiendo para "otro lugar" (Hechos 12:17). Esto habría ocurrido en 41 o 42 DC (CIJ 44). En el primer capítulo de su Evangelio, Lucas enfatiza que él ha hecho investigaciones cuidadosas y a través de sus escritos encontramos que es muy preciso al dar nombres de lugares. ¿Por qué fue vago aquí?

Teófilo conocería Ezequiel 12:3, donde estaba escrito: "Por eso... prepárate un equipaje de desterrado... y de día... parte al destierro... a otro lugar". En 12:13, el "otro lugar" es identificado como Babilonia. En este momento Roma empezaba a ser conocida como una segunda Babilonia. El mismo Pedro se refiere a ella por este nombre en el capítulo 5 de su primera Epístola. El Apocalipsis (capítulos 14, 17 y 18) también se refiere a Roma de esta manera. Luego se puede asumir que el autor estaba escribiendo en código a Teófilo e informándole que Pedro había ido a Roma. Los historiadores antiguos informan que Pedro predicó en Roma. Ninguno informa que visitó la Babilonia de los caldeos (BC 44).

Después de su escape de la prisión, Pedro fue un fugitivo. Herodes había ejecutado a dos guardias debido al escape. Aquí tenemos a Lucas, que procuraba ser objetivo en sus narraciones, usando un código acerca del paradero de Pedro. Si Hechos había sido escrita después de la muerte de Pedro en 64 DC, el autor habría sido libre de decir que Pedro había huido a Roma.

Todas estas observaciones apuntan a que Hechos, y por lo tanto también el Evangelio de Lucas, fue escrito algún tiempo antes de esta fecha. Jerónimo afirmó que Hechos fue completado en el cuarto año de Nerón, lo que sería en 64 DC (DVI capítulo 7).

[Vuelve a la Tabla de Contenidos](#)

16. LA NARRACIÓN DE LA INFANCIA EN LUCAS

En un libro de 1977, R. E. Brown, un destacado académico católico partidario de la prioridad de Marcos, negó la historicidad de las narraciones de la infancia en Mateo y Lucas. Edith Black ha mostrado que los principios exegéticos usados por Brown, según los cuales él niega esta historicidad, están en agudo conflicto con las normas establecidas por la Iglesia Católica (EB).

El P. Brown atrajo a muchos seguidores, pero no había examinado las narraciones con una mente abierta. Él estaba comprometido con la teoría de la prioridad de Marcos, con su aceptación de la composición tardía por autores anónimos no apostólicos, personalmente desconectados unos de otros, que escribieron tratados teológicos creativos más que historia.

Desde esta presuposición y su consiguiente perspectiva estrecha, Brown supuso que la única forma de que las narraciones de la infancia en Mateo y Lucas podían ser posiblemente históricas era si ambos autores habían copiado una tradición más antigua.

Dado que las narraciones de la infancia no repitieron las mismas historias, él concluyó que tal documento anterior no podía haber existido. Por lo tanto, los primeros capítulos de estos Evangelios no eran históricos (RBM 34-36). Desde esta comprensión encontró muchos supuestos problemas. Algunos de sus "problemas" han tenido una amplia circulación. Sin embargo cuando la prioridad de Marcos es rechazada los "problemas" desaparecen.

Por ejemplo, [Brown] dijo que los historiadores seculares no corroboraron las historias de la masacre y el censo. ¿Pero hay necesidad de corroboración? Es un prejuicio anticientífico aceptar la evidencia de todo tipo de historiadores antiguos siempre y cuando no fueran cristianos. Los historiadores modernos sin prejuicios aceptan como correctas las narraciones de los historiadores antiguos a menos que haya una fuerte evidencia contraria. En este caso la evidencia contraria no existe. En el comienzo de su Evangelio, Lucas afirmó que iba a dar una narración de eventos históricos, por lo que él tenía que ser muy cuidadoso. Sabía que muchos anticristianos tratarían de encontrar errores en su escrito.

Belén era una comunidad pequeña, con no más de veinte varones de menos de dos años (RL 372). Según Josefo, el principal historiador judío del período, Herodes llevó a cabo grandes masacres de su propia familia, sus oficiales y la población general. Fueron de tal escala que un historiador no cristiano habría pasado por alto el asesinato de veinte niños sin comentarios (RL 372).

Al discutir sobre los académicos que afirmaban estar desmitologizando el Nuevo Testamento, un editor hizo una pregunta interesante: "Estos académicos se detienen alguna vez a sopesar el estado mental psicológico que ellos presuponen en los evangelistas del Nuevo Testamento? Herodes puede haber sido una bestia depravada, pero habría sido un crimen monstruoso incriminar incluso a Herodes de un ultraje asesino que no cometió. ¿Los 'académicos' como éstos saben algo del amor de Dios como una experiencia?" (FM Marzo 1991, pág. 6).

Quirino no se convirtió en gobernador de Siria hasta el 10 DC por lo que, a primera vista, parece haber un problema genuino aquí. Es verdad que otros historiadores no reportan la celebración de un censo en el tiempo del nacimiento de Cristo. Pero esto no prueba que no ocurrió.

Nuestro conocimiento del ambiente administrativo del período es muy fragmentario. Un censo romano no tenía lugar al mismo tiempo en todas las partes del imperio y podía llevarse a cabo a lo largo de muchos años. Dado que Lucas menciona el "primer empadronamiento", estaba asumiendo que Teófilo sabía de al menos uno posterior. Si Lucas era tan ignorante de la historia del período, ¿se habría expuesto a la crítica al intentar tal precisión?

Carecemos de detalles de la carrera temprana de Quirino. Algunos historiadores modernos piensan que él fue puesto a cargo de algunos asuntos en el Medio Oriente antes de ser promovido a la posición de gobernador de Siria en 10 DC (RL 328). Por lo tanto, él podría haber supervisado un censo de la pequeña ciudad de Belén en una fecha anterior.

Usualmente los censos se hacían para tener una base para la tributación. Era muy importante que los que poseían tierras informaran sobre sus hijos, quienes las heredarían. El censo habría sido un tema de conocimiento general y de discusión durante muchos años entre los aldeanos. Muchos de los contemporáneos de Lucas habrían sido conscientes del censo a través de tales historias familiares.

Lucas escribió en un tiempo en que los registros del censo habrían estado todavía disponibles tanto en Jerusalén como en Roma. Sin embargo no hay signos de que los enemigos romanos, paganos, judíos o heréticos del cristianismo desafiaron la afirmación de Lucas.

Justino Mártir dirigió una carta al Emperador Antonino Pío, quien reinó en 138-161. Después de contar el registro de la Sagrada Familia en el censo, agrega que se puede encontrar detalles en los archivos romanos oficiales (JMA 1:34). Alrededor del 200 DC Tertuliano, en su *Adversum Marcionem* [Contra Marción], escribe: "Hay prueba histórica de que en este mismo momento un censo había sido realizado en Judea por Sencio Saturnino, que puede haber satisfecho su investigación con respecto a la familia y el origen de Cristo" (TE Libro 4:19,10).

Por lo tanto, en ese momento había prueba histórica disponible del censo. Sencio Saturnino fue el sacerdote pagano nombrado por Augusto para encabezar la planificación del censo universal".

Algunos críticos dicen que María no habría viajado a Belén, dado que era un deber sólo para el jefe de familia. Pero si los nombres de María y Jesús no estaban incluidos en el censo, la apelación de Tertuliano a sus enemigos para que miraran los registros habría sido inútil.

Otros críticos han afirmado que los romanos no requerían un regreso al pueblo natal para ser registrado. Pero en la Colección de Documentos Antiguos K. C. Hanson leemos: "Cayo Vibio Máximo, el prefecto de Egipto, declara: 'Habiendo comenzado el censo por hogares, es esencial que todos aquellos que están lejos de sus *nomes* [distritos administrativos egipcios] sean convocados para regresar a sus propios hogares de modo que puedan realizar el trámite acostumbrado del registro.'" (KCH). Esto fue en 104 DC y a sólo 250 kilómetros (~155 millas) de Palestina.

Es verdad que Mateo escribe de hombres sabios que visitaron a Jesús en una casa en Belén, mientras que Lucas informa que los pastores encontraron a Jesús en un pesebre. Pero esto no es un problema. Una vez que las multitudes se hubieran ido a casa después del censo, Belén no habría estado tan llena de gente. La familia pudo haberse mudado fácilmente a una casa durante los dos años anteriores a la llegada de los hombres sabios. (Un pesebre es parte de un establo).

Miremos los aspectos más amplios de estas narraciones. Los primeros dos capítulos de Mateo y Lucas proveen esencialmente la misma información: María y José estaban comprometidos legalmente; José es de ascendencia davídica; María concibe por obra del Espíritu Santo permaneciendo virgen; un ángel dice que el niño será llamado "Jesús", que significa "Salvador".

Luego Mateo suministra algunos detalles menos esenciales. Fue José a quien se le dijo el nombre del niño, el lugar del nacimiento fue Belén, luego la familia había huido a Egipto, Herodes había llevado a cabo una masacre y Jesús había crecido en Nazaret. Mateo escribió primariamente para judíos en Palestina y podemos verlo contrastando el rechazo violento del mesías por un rey judío con los gentiles sabios que buscan la Voluntad de Dios.

Lucas repite la misma información esencial, que se podría llamar "doctrinal", pero no los detalles menos esenciales ya dados a conocer por Mateo. Mateo había afirmado que Jesús nació en Belén, pero había crecido en Nazaret. Una vaga insinuación de la fecha del nacimiento de Jesús fue transmitida por la mención de Herodes en la historia de los Magos, pero él había reinado durante muchos años.

Una fecha precisa no habría sido requerida por la audiencia de Mateo en Jerusalén poco después de la Resurrección. Todos habrían poseído un conocimiento general del período. Pero Lucas, escribiendo unos veinte años después en Asia, sentiría que era necesario ser más preciso y explicar cómo Jesús, un nazareno, llegó a nacer en Belén. Su narración suministró esta información y añadió la información menos importante de que [Jesús] estaba acostado en un pesebre porque la posada estaba llena de gente. También informa sobre la visita de los pastores. Estos detalles no están en conflicto con los suministrados por Mateo.

Según la tradición, María, después de la muerte de Jesús, vivió en Éfeso en Asia. Sabemos que Lucas pasó mucho tiempo en la misma área. Incluso si María hubiera vivido en otro lugar, a Lucas se le habría permitido visitarla. Considerando la naturaleza detallada e íntima de la historia del nacimiento, no es difícil teorizar que Lucas obtuvo su información de María, especialmente dado que él menciona su memoria dos veces (Lucas 2:19 y 2:51).

El llamado de Juan el Bautista al arrepentimiento persistió durante más o menos una generación después de su asesinato. Muchos de sus seguidores llegaron a aceptar a Jesús, pero otros afirmaron que Juan era igual a Jesús o incluso mayor que Él. Al contar la visita de Gabriel a Zacarías e Isabel y el nacimiento de Juan el Bautista, Lucas suministró hechos poderosos para apoyar el argumento cristiano de que Juan no hizo más que preparar el camino para Jesús.

A veces los marcanos afirman que estas narraciones están compuestas en la forma del *midrash*, la leyenda popular hebrea basada en Escrituras reutilizadas. No obstante, no hay trazas de *midrash* en la vida de la Iglesia primitiva. Lo que algunos afirman que es *midrash* a menudo sería mejor descrito como tipología.

[Vuelve a la Tabla de Contenidos](#)

17. EL ESTILO DE LUCAS

Examinemos el estilo literario de Lucas. Hay una palabra griega usada 32 veces en los capítulos 3-53 del Evangelio de Lucas y doce veces en Hechos. Esta palabra ha sido traducida al español como "Sucedió que" o "Y sucedió que". Es una marca distintiva del estilo de Lucas.

Es rara en Mateo y Juan y aparece sólo dos veces en Marcos, donde él está tomando prestado de Lucas. Esta "huella digital" de Lucas aparece ocho veces en la narración de la infancia de Lucas (1:8, 1:23, 1:41, 1:59, 2:1, 2:6, 2:15, 2:46). Es una indicación clara de que el autor del Evangelio y de Hechos escribió también la "narración de la infancia".

La traducción RSV del Nuevo Testamento reemplazó la frase tradicional "Sucedió que" o "Y sucedió que" con "mientras", "mientras tanto", "y mientras" o "y cuando", o la omitió. De este modo la huella digital del estilo de Lucas se pierde de vista. Las traducciones más literales se encuentran en las versiones del Rey Jacobo [*King James*] y de Douay.

Cuando Lucas presenta una nueva persona o lugar, explica algo acerca de ellos.

1:5 - Herodes, rey de Judea.

1:5 - Un sacerdote llamado Zacarías.

4:31 - Cafarnaúm, una ciudad de Galilea.

7:11 - Una ciudad llamada Naín.

19:2 - Zaqueo... era cobrador de impuestos.

19:29 - Un lugar llamado Monte de los Olivos.

Sin embargo en los versículos 3:1 y 4:14-16, encontramos que se menciona a Juan, Jesús, Galilea y Nazaret sin ninguna explicación de quiénes o qué son. La razón es que ellos ya han sido presentados previamente en la narración de la infancia (HR 73-74). Ésta es una evidencia adicional de que la narración de la infancia de Lucas es una parte integral de su Evangelio.

Mateo y Lucas

La tradición clementina sostiene que Lucas tomó prestado de Mateo; por lo tanto veamos si hay señales de este préstamo.

Cuando el Apóstol Mateo contaba eventos históricos, no colocaba los eventos en orden cronológico. En años recientes Luiz Ruscillo ha analizado el Evangelio de Mateo (FM Enero 2002). Un análisis similar fue expuesto en la edición de 1953 de *A Catholic Commentary on Holy Scripture* [Un comentario católico de la Sagrada Escritura] (CCHS 678). Aquí daremos un breve esbozo basado en estos dos análisis.

La estructura del Evangelio de Mateo (un leccionario)

El Evangelio de Mateo consiste en una narración seguida por un discurso o sermón sobre la narración.

Cc. 1-4 - Narración: cómo el nacimiento de Jesús cumplió las profecías acerca de su infancia.

Cc. 5-7 - Sermón: bienaventuranzas y entrada en el Reino.

Cc. 8-9 - Narración: comienzo del ministerio y los milagros de Nuestro Señor.

Cap. 10 - Sermón: instrucciones para el ministerio de los Apóstoles.

Cc. 11-12 - Narración: oposición de esta generación al Reino.

Cap. 13 - Sermón: la naturaleza misteriosa del Reino es la razón de la oposición. Parábolas que explican el Reino.

Cc. 14-17 - Narración: formación de los discípulos y de Pedro.

Cap. 18 - Sermón: deberes de los discípulos.

Cc. 19-22 - Narración: creciente oposición del judaísmo.

Cc. 23-25 - Sermón: juicio mesiánico sobre el judaísmo.

Cc. 26-28 - Narración: la muerte y Resurrección de Jesús.

Hasta que la prioridad de Marcos llegó a ser tolerada dentro de círculos católicos, lo expuesto arriba era cómo la mayoría de los católicos entendía la estructura del Evangelio de Mateo.

Analizar la relación entre los Evangelios de Lucas y de Mateo nos ayudará a determinar su orden de composición. Aquí mostraremos cómo Lucas fue influenciado por Mateo. Esto está basada en el estudio detallado del Evangelio de Lucas hecho por Harold Riley (HR 11-145).

En sus palabras iniciales Lucas dice que muchos "han intentado" producir una narración "en orden". Luego dice que va a escribir una narración "de forma ordenada". Por lo tanto el Evangelio de Lucas va a aspirar a la exactitud cronológica. Lucas, en la introducción de Hechos, explica cómo usó este orden en su Evangelio. Explica que su Evangelio contó todo lo que Jesús empezó a hacer y a enseñar.

Notamos cómo él reunió el material didáctico en una sección central (Lucas 9:52-18:14) y al hacerlo cambió el orden de los pasajes de Mateo. Esto podría haber causado confusión entre sus lectores acerca de la cronología,

por lo que él actuó para evitar esto. Al cambiar el orden de un pasaje de Mateo que contenía una nota de lugar y tiempo, él omite esta nota y usa la frase "Y sucedió que..."

Para dar unos pocos ejemplos: Cristo termina su sermón, desciende de la montaña y cura a un leproso (Mateo 7:28-8:2). Lucas, al mover este incidente a un lugar diferente (Lucas 5:12-14), suprime tanto el tiempo como el lugar (HR 72). La historia sobre arrancar espigas es "en aquel tiempo" (Mateo 12:1) pero Lucas la vuelve no específica (Lucas 6:1). En Mateo 12:9 leemos "Cuando salió de allí", pero Lucas cambia esto por el vago "Otro sábado" (Lucas 6:6). En 13:1, Mateo dice "Aquel día salió Jesús de casa y se sentó a la orilla del mar", pero Lucas evita la cronología (Lucas 8:4). La política de Lucas es subrayada cuando no habría confusión al preservar la cronología de Mateo. [Por ejemplo:] Mateo 16:13-17 paralelo a Lucas 19:18-45 (HR 73). Deberíamos agregar que la expresión "ocho días" designaba a una semana.

Esto presenta un problema para los partidarios de la prioridad de Marcos, quienes afirman que Mateo y Lucas tomaron prestados estos incidentes de Q o Marcos. ¿Por qué Mateo daría tiempos y lugares precisos mientras que Lucas, que en su primer capítulo prometió ser exacto, los omite? ¿Y por qué Lucas los incluye sólo cuando él no ha alterado la medida del tiempo?

Julio Africano, también conocido como Sixto o Sixto Julio, estaba en el ejército en 195 [DC]. Después vivió en Emaús y Alejandría y estuvo involucrado en la reconstrucción de Nicópolis. Todavía vivo en 240, él fue uno de los escritores más cultos del siglo III. Escribió un tratado de cinco volúmenes de cronología desde la creación hasta el 221 DC. En él explicó que las genealogías de Cristo que habían sido suministradas por Mateo y Lucas no estaban en conflicto entre sí (EH I,7). ¿Por qué se habría molestado [en hacerlo] si ellas eran invenciones simbólicas tardías de escritores desconocidos y no eran vistas en su tiempo, por cristianos y no cristianos, como historia fáctica confiable?

Algunos marcanos objetan que el Evangelio de Mateo no tiene una cualidad de testimonio ocular como el Evangelio según Juan. Pero Mateo no necesita declarar que es un testigo ocular de los eventos ni explicar su relación personal con Jesús. Sus lectores ya habrían sido muy conscientes de esto. Su Evangelio se lee como un Leccionario para ser leído en reuniones semanales. Si se procuró que fuera un Leccionario, habría estado fuera de lugar que él irrumpiera en el patrón de adoración, oración y enseñanza con asuntos de una naturaleza personal.

Mateo y Hechos

Orchard señaló que si aceptamos que el Evangelio de Mateo fue compuesto alrededor del 44 DC vemos que encaja muy bien con la situación descrita en Hechos 1-12. Mateo está respondiendo a los problemas que se encuentran allí.

Para evitar reconocer esto, los marcanos están forzados a decir que Hechos 1-12 no da un panorama verdadero de la Iglesia en ese tiempo, o bien ellos crean una comunidad cristiano-judía anacrónica cerca de Damasco alrededor de 75-90, o dicen que Mateo fue escrito en reacción a los trabajos oscuros de la hipotética maldición judía de Jamnia. Hay poca evidencia que apoye cualquiera de estas propuestas. Son intentos de defender la teoría de la prioridad de Marcos (RO 241). Que los marcanos propongan muchas de esas teorías mutuamente excluyentes es en sí mismo un signo de la debilidad de su posición.

Informes orales con explicaciones

En los Evangelios escritos por Mateo, Lucas y Marcos hay muchos lugares donde un informe de un evento es seguido por una explicación de su contexto. Muchos ven esto como una señal de un autor que transmite información de una fuente oral, antes de añadir una nota explicativa del contexto. Por lo tanto consideremos si esto puede aumentar nuestra comprensión de la formación de los Evangelios Sinópticos.

Mateo fue un testigo ocular de gran parte de la vida pública de Cristo, pero no de toda su vida -por ejemplo los años de la infancia de Jesús. Además, por no ser uno de los primeros Apóstoles, necesitó testigos de los eventos relativos a Juan el Bautista. Por lo tanto, Mateo habría entrevistado a testigos.

Al predicar, los Apóstoles habrían descubierto que citar las palabras de un testigo sin proveer el contexto podía causar perplejidad entre los oyentes. Los predicadores aprendieron la necesidad de agregar el contexto al dar la cita de un testigo ocular. Por lo tanto, cuando Mateo escribió su Evangelio él hizo lo mismo.

Lucas no fue un Apóstol y confió en testigos para su información. Por lo tanto, como Mateo, agregó explicaciones después de registrar las palabras orales de sus entrevistados. Cuando Lucas copió partes del Evangelio de Mateo, incluyó las notas de contexto de Mateo.

La charla de Pedro estuvo basada principalmente en citas de Mateo y de Lucas. Por lo tanto sus palabras de explicación habrían sido incorporadas en la presentación de Pedro. Donde Lucas había copiado a Mateo y luego Pedro había usado la misma frase de Lucas, esto habría hecho que la cita apareciera en los tres Evangelios. Pedro no tuvo necesidad de añadir una explicación por su cuenta hasta que respondió a una pregunta al final de su charla (Marcos 16:14).

[Vuelve a la Tabla de Contenidos](#)

18. LAS EPÍSTOLAS Y LA SEUDONIMIA

A los críticos les entusiasma decir que la mayoría de las Epístolas no fueron escritas por aquellos que afirman ser sus autores sino por hombres anónimos. Ellos alegan que son obras seudónimas (anónimas y falsas, pero escritas por cristianos que creían que "ganar conversos justificaba decir mentiras").

De las 21 Epístolas, siete son generalmente aceptadas y la epístola a los Hebreos será discutida en el Capítulo 19. No tenemos espacio para examinar todas las restantes trece, pero miraremos a las cinco más rechazadas por los críticos. Éstas son las tres epístolas pastorales de Pablo, la segunda epístola de Pedro y la epístola de Judas.

Las epístolas pastorales

Éstas son 1 y 2 Timoteo y Tito. Suministran a sus destinatarios consejos para dirigir a sus rebaños, por lo que son llamadas "Pastorales". Daremos los argumentos propuestos por los críticos y una respuesta.

1. Hechos provee una narración de los viajes de Pablo pero no incluye una visita suya a Grecia y Creta. Las Epístolas Pastorales (EP) implican tales visitas y por lo tanto crean una "dificultad insuperable" para la creencia tradicional de que Pablo las escribió.

Respuesta: Éste es un ejemplo de cómo "una dificultad" acerca de la confiabilidad del Nuevo Testamento no es causada por evidencia histórica o literaria, sino por la misma teoría de la prioridad de Marcos. Dado que los marcanos afirman que Lucas escribió su Evangelio alrededor del 85, deben fechar sus Hechos como aún más tardíos. La historia ubica a Hechos en los 60 (CCHS 815a). Y la evidencia histórica nos dice que Pablo fue liberado de la prisión y continuó sus viajes misioneros. Veamos la evidencia:

Clemente de Roma escribe en su Epístola a los Corintios que Pablo "fue un heraldo tanto en el Este como en el Oeste", y que alcanzó "los límites del oeste" y luego fue arrestado de nuevo y ejecutado (COR 5:6-7). Ya sea que se sostenga que Clemente escribió antes de la destrucción de Jerusalén o en 96 DC, muchos de sus lectores habrían sido conscientes de lo que había ocurrido. Por lo tanto es improbable que él haya inventado el viaje.

Aunque *Los Hechos de Pedro* no está inspirado por el Espíritu Santo, fue escrito en 180-190. Afirma que cuando Pablo fue liberado de la prisión le dieron permiso de ir a donde él quisiera. Él eligió visitar España, volviendo después de la muerte de Pedro. Entonces él fue arrestado otra vez y ejecutado (AP 1-3; 4:2,6; 40).

El Fragmento Muratoriano, del mismo período, afirma claramente que Pablo fue de "la ciudad" (Roma) a España (MFGR línea 38f). Eusebio registra que Pablo, después de pasar dos años predicando en Roma (Hechos 28:30) y "después de haber sido llevado a juicio", partió para un ministerio de predicación (EH 2:22).

Podemos apuntar que el supuesto delito de Pablo era menor, que Agripa no lo había encontrado culpable (Hechos 26:31-32) y que Festo habría incluido esta opinión favorable en su informe. Además, el Apóstol mismo esperaba ser liberado para poder ver a sus amigos (Filipenses 1:25-26; 2:24). Previamente Pablo había expresado su ambición de predicar en España (Romanos 15:24-28).

En Hechos mismo, Lucas no hace ninguna mención del juicio de Pablo, de su sentencia o de su martirio. Sin embargo hasta este punto Lucas ha detallado el testimonio y el sufrimiento de Pablo con gran detalle. La conclusión obvia es que Hechos no cubre la última parte de la vida de Pablo. Por lo tanto Pablo podría haber escrito las Epístolas Pastorales en sus años postreros.

Una vez que se acepta que Lucas concluyó los Hechos antes de que Pablo fuera liberado de la prisión, la "dificultad insuperable" creada por la prioridad de Marcos desaparece.

Michael Prior sostuvo que la segunda carta de Pablo a Timoteo puede ser vista como una solicitud de asistencia en la propuesta misión española. En el pasado, la carta entera ha sido interpretada para ajustarla con la traducción de una palabra en 4:6. Esta palabra griega, que puede ser traducida como "partida", era usada raramente, y su significado preciso en este contexto no es seguro. Prior cree que esta palabra debería ser vista en el contexto de toda la carta. Es improbable que un hombre a punto de ser ejecutado haga un pedido de libros, pergaminos y una capa antes del invierno. Sin embargo, un hombre a punto de hacer un viaje misionero los habría encontrado muy útiles. Prior sugiere que la traducción debería ser: "Por mi parte ya estoy consumado y se acerca el momento de mi liberación" (MP 89-90 y SB Enero 2001, 19).

2. El estilo no es el mismo que el visto en las Epístolas Paulinas reconocidas.

Respuesta: Las "Epístolas Paulinas reconocidas" son obras de co-autores, como se puede ver en sus palabras iniciales y finales. También estaban dirigidas a los líderes de iglesias para su lectura pública. Por su parte, las Epístolas Pastorales eran cartas privadas a amigos. Es una falacia pensar que podemos conocer el estilo personal y privado de Pablo a partir de cartas de varios autores dirigidas a comunidades.

El Dr. Johnson, al visitar Escocia, describió las islas en cartas enviadas a casa y más tarde en un libro. Macauley, el historiador inglés, dijo que era "difícil creer que las cartas y el libro habían sido escritos por la misma persona" (PT 17:152). Prior examinó los estilos de Pablo en detalle y señaló las falacias de la seudonimia (MP y SB Enero 2000, 2-19).

3. 175 de las 848 palabras usadas en las Epístolas Pastorales no se encuentran en el resto del Nuevo Testamento, pero 93 de estas 175 sí se encuentran en los Padres y los Apologistas. Esto muestra que el vocabulario de las PE pertenece al siglo II.

Respuesta: Hace algunos años estas estadísticas se usaban para convencer a la gente. Pero desde entonces ha sido demostrado, con menos publicidad, que 95 de las 175 palabras se encuentran en los escritos de Filón, quien murió 20 años antes que Pablo. Además, 153 de estas 175 palabras aparecen en escritos anteriores al 50 DC (SB Enero 2001, 6). En 1 Corintios, que casi todos aceptan como del siglo I, se encuentra casi la misma proporción de palabras inusuales que en los Padres Apostólicos, mucho más tardíos (JNDK 24). Por lo tanto el vocabulario de las Epístolas Pastorales estaba en uso durante la época del Nuevo Testamento.

4. Las herejías implicadas en las Epístolas Pastorales no se desarrollaron hasta el siglo II.

Respuesta: En el siglo II las sectas heréticas cristianas, que incorporaron ideas gnósticas y de otros cultos, estaban bien organizadas. Pero no hay evidencia de que formas más tempranas e incipientes estaban ausentes en los tiempos apostólicos (CCHS 656h).

5. Las Epístolas Pastorales encajan con el gobierno eclesial estructurado desarrollado en el siglo II más que con el de las formas carismáticas más tempranas.

Respuesta: A las estructuras les toma tiempo desarrollarse, pero necesitan existir antes de que puedan desarrollarse. En los primeros años había aspectos carismáticos y estructurales en la Iglesia, como los hay hoy. Ambos se desarrollaron al encontrarse con nuevas necesidades. Entre la Resurrección y el descenso del Espíritu Santo, los líderes de la Iglesia ejercieron una autoridad segura de sí misma con una estructura primitiva pero eficaz para la toma de decisiones (Hechos 1:25-26).

6. Las Epístolas Pastorales, como muchas otras epístolas, son seudónimas.

Respuesta: En muchas epístolas, incluyendo las Epístolas Pastorales, los nombres de la persona o las personas que envían la carta son indicados en las palabras iniciales, o al final, o en ambos lugares. Por lo tanto no debería haber problemas. Tanto la historia como la evidencia interna están contra los críticos. Pero ellos han desarrollado esta idea de los seudónimos generalizados (documentos falso escritos con motivos buenos -el fin justificando la necesidad).

No es probable que los cristianos acepten fácilmente que los líderes cristianos primitivos falsificaron documentos para engañar congregaciones, obtener conversos y ganar discusiones. Algunos afirman que las congregaciones no fueron engañadas pero no objetaron [la seudonimia].

Los que hacen estas afirmaciones vienen de un mundo donde se considera que la seudonimia cristiana fue muy común en el siglo I. Pero no hay evidencia de que la Iglesia produjera o difundiera tales escritos falsos.

Más tarde, a mediados del siglo II, hubo algunos libros atribuidos a apóstoles fallecidos mucho antes, pero Tertuliano nos cuenta que un autor que era ortodoxo en su enseñanza, estaba lleno de amor por Pablo y actuaba con las intenciones más nobles fue depuesto del presbiterado por la sola razón de que practicó la seudonimia. Algo después, Eusebio cita al Obispo Serapión de Antioquía rechazando escritos que llevaban falsamente los nombres de los Apóstoles (JATR 187-8).

Cuando una carta seudónima es enviada a los Tesalonicenses, es condenada como una falsificación, no considerada como una inocua convención cristiana (2 *Tesalonicenses* 2:2). Robinson ha escrito: "Hay un hambre de seudonimia que crece por medio de aquello de lo que se alimenta. Si crees que la seudonimia está por todas partes, ya no tienes que argumentar a su favor en cualquier lugar. Si preguntamos cuál es la evidencia de que epístolas ortodoxas fueran compuestas en el nombre de apóstoles una o dos generaciones después de su muerte y de que esto fuera una convención literaria aceptable dentro de la Iglesia, la respuesta es ninguna" (JATR 186-187).

7. Muchas de las epístolas no pudieron haber sido tempranas porque no había habido tiempo suficiente para el "desarrollo teológico".

Respuesta: A menudo se afirma que este argumento es "concluyente". Sin embargo el tiempo que insumieron tales desarrollos es puramente especulativo. Los Apóstoles vivieron en contacto cotidiano con Cristo durante tres años. Tres habían experimentado la Transfiguración. En la historia se conoce a muchos individuos que desarrollaron intuiciones espirituales profundas en unos pocos años.

El cristianismo es una religión revelada, por lo tanto Cristo impartió sus enseñanzas y estructuras básicas a los Apóstoles. Aunque éstas fueron desarrolladas bajo la inspiración del Espíritu Santo, los marcanos no saben qué era conocido o no en los primeros años. Los que hacen estos juicios viven dos mil años después de los eventos, en un ambiente completamente diferente y con sus propias agendas ideológicas y suposiciones personales. Sus conjeturas son tan confiables como medir una planta de crecimiento rápido con una cinta métrica elástica.

8. Se nos dice que Pablo habría sido demasiado humilde para haber escrito 2 *Timoteo* 4:7-8.

Respuesta: Él estaba expresando sus sentimientos honestos en una carta privada a un amigo personal. Esta crítica está basada en una falsa noción de la humildad.

Estas respuestas muestran que no hay necesidad de aceptar las afirmaciones marcanas acerca de las EP.

Con respecto a los supuestos errores en las EP, "errores" similares se encuentran en las Epístolas a los Corintios, que son aceptadas por casi todos como de Pablo (CCHS 918g).

Pedro y Judas

9. Los marcanos afirman que *2 Pedro* fue escrita en el siglo II porque cita a *Judas*, escrita a fines del siglo I. También que *2 Pedro* 3:16 menciona una colección de cartas de Pablo que no habría existido hasta el final del siglo I.

Respuesta: Estas afirmaciones no están basadas en la historia sino en la teoría de la prioridad de Marcos. Investigaciones recientes indican que Judas escribió en torno al 62 DC y dependió de *2 Pedro* (CTP 245). Esto ubicaría la composición de *2 Pedro* en algún momento de los años 50 DC. Estas cosas no están completamente probadas pero muestran que un número creciente de exégetas está investigando sin restricciones basadas en el dogma marcano.

El argumento marcano acerca de una colección de las cartas de Pablo está basado en su propia imagen falsa de la vida romana. La vida en el Imperio Romano fue revisada en nuestro Capítulo 12. La biblioteca de Roma probablemente haya sido una de las mayores en manos de los cristianos.

Cuando Pablo escribía una carta a una iglesia, lo más probable es que se pasaran copias a otras iglesias. En *Colosenses* 4:16 se da una instrucción específica para hacer esto. Es difícil imaginar que ninguna de estas copias llegara al cuartel general de la Iglesia en Roma. Los marcanos no tienen ninguna evidencia de que llevó 50 años formar una biblioteca en Roma que contuviera las cartas de Pablo. Además, la segunda epístola de Pedro no dice que todas las cartas de Pablo estaban en la colección.

Sería difícil dirigir una organización y convertir a un imperio si dos tercios de las cartas importantes y atesoradas entre las sucursales y la casa matriz fueran falsificaciones.

[Vuelve a la Tabla de Contenidos](#)

19. LA EPÍSTOLA A LOS HEBREOS

La tradición nos cuenta que Pablo envió la epístola conocida como Hebreos antes del 70 DC a los judíos cristianos de Jerusalén. Esta tradición fue repetida en *A Catholic Commentary on Holy Scripture* [Un comentario católico de la Sagrada Escritura] de 1953, pero ignorada dieciséis años después. La edición revisada adoptó la teoría marcana de que la epístola fue escrita alrededor de 80-90 DC, por una persona anónima desde un lugar desconocido, para una comunidad principalmente gentil, probablemente en Roma (NCCHS 929a, 929b y 932b).

El Concilio de Trento emitió un decreto en 1546 ubicando la Epístola en la lista de las 14 epístolas de Pablo. Empero, aunque Trento favoreció la autoría de Pablo, no la definió directamente [como verdad de fe] (CCHS 928a).

En la Iglesia primitiva algunos habían dudado de la autoría de Pablo y estas dudas fueron revividas por los marcanos en el siglo XIX. Pero en junio de 1914 la Pontificia Comisión Bíblica (PCB) afirmó que: "No se debe atribuir tal fuerza a esas dudas tempranas" (CCHS 928a).

Trento definió la Epístola como sagrada, canónica e inspirada por el Espíritu Santo, pero la autoría de Pablo [de Hebreos] no es tan clara como la autoría de los Evangelios de Mateo y de Juan. Por lo tanto, según la PCB, un académico [católico] está en libertad de dudar de la autoría de Pablo si así lo decide.

Dado que los críticos no han podido encontrar una razón válida para negar la evidencia histórica a favor de la autoría de Pablo, no hay razón por la que ésta no deba ser enseñada en las escuelas. Las siguientes son razones para rechazar a los críticos de la opinión tradicional.

Ellos afirman que la Epístola no está escrita en el estilo normal de Pablo. Pero no sabemos cómo reconocer el estilo normal de Pablo cuando escribía en hebreo.

Los críticos señalan que Orígenes, después de haber estudiado [el asunto de] la autoría [de Hebreos], comentó "sólo Dios sabe". (Vale la pena notar cómo los críticos que niegan la confiabilidad de los primeros historiadores [cristianos] los citan cuando piensan que les son útiles para socavar el cristianismo). Estos críticos están creando una falsa impresión. Orígenes afirmó que todos coincidían en que la calidad del griego [de Hebreos] era mejor que la de los Epístolas que se sabe que son de Pablo. Pero también todos coincidían en que la calidad del pensamiento era como la encontrada en los escritos de Pablo.

Orígenes concluyó que Pablo compuso la Epístola pero otro la puso por escrito. Él alabó a aquellas Iglesias que la aceptaron como [una epístola] de Pablo y continuó escribiendo: "Pero quién escribió la epístola en verdad [sólo] Dios sabe... Algunos dicen que Clemente (un obispo de Roma)... escribió la epístola, otros que fue Lucas, quien había escrito el Evangelio y los Hechos" (EH 6:25). La única duda real de Orígenes se refería a cuál secretario estaba trabajando con Pablo en ese momento.

Hoy algunos dicen que [la Epístola a los Hebreos] tiene un sabor alejandrino. Sugieren que el secretario para el original fue Apolo, quien vino de Alejandría. Lucas alabó a Apolo por su habilidad para escribir (Hechos 18: 24-28).

Clemente de Alejandría había registrado antes que la Epístola a los Hebreos era de Pablo y que había sido escrita primero para los hebreos en la lengua hebrea. Él también dijo que Lucas la había traducido cuidadosamente para los griegos, de ahí que el estilo sea el mismo que el de su Evangelio y de Hechos. Clemente continúa explicando que las palabras "el Apóstol Pablo" no fueron prefijadas porque los hebreos tenían prejuicios en su contra y él sabiamente no los repelió al comienzo poniendo su nombre (EH 6:14,2-3). Por lo tanto, tanto Clemente de Alejandría como Orígenes creyeron que Pablo había compuesto la Epístola, pero no estaban seguros de quien había sostenido la pluma. Vale la pena notar que nadie sugirió que fue la creación de un teólogo de una "comunidad desconocida".

El descubrimiento del Apóstol Santiago predicando en el Templo fue una gran conmoción para las autoridades judías. En respuesta los cristianos fueron excluidos del Templo. Durante años los cristianos habían insistido en su lealtad a las leyes y los rituales del judaísmo, por lo que fue un golpe psicológico doloroso ser excluidos del lugar sagrado. Su vida espiritual y su estructura mental estaban ligadas con la forma nacional del culto. La Eucaristía tenía lugar en simples salones sin la grandeza, la formalidad y la historia asociadas con el Templo.

Ahora ellos tenían que elegir entre adorar exclusivamente fuera del escenario cultural familiar o negar a Cristo. En este momento crítico, Simeón, sucesor de Santiago como obispo de Jerusalén, no habría poseído la misma autoridad personal que había tenido Santiago. Habiendo partido los otros Apóstoles de la Tierra Santa, los cristianos se habrían sentido sin líder.

Las noticias de la crisis habrían alcanzado pronto a todo el mundo cristiano y, si aceptamos la carta a los Hebreos como una respuesta a esta crisis, mucho cae en su lugar. Una lectura cuidadosa muestra que estaba dirigida a una comunidad empapada en conocimiento de la historia judía, con múltiples referencias a Moisés, Melquisedec, los Salmos y el ritual del Templo. Está dirigida a una comunidad como si fuera completamente

judía, sin ninguna mención de los gentiles o de sus necesidades. Hasta donde sabemos, sólo en Jerusalén existía una tal comunidad.

Los críticos afirman que también Roma tenía una gran población judía. Esto es verdad, pero es significativo que los cristianos judíos a los que se dirigió la Epístola estaban bajo una gran tentación de negar a Cristo, y sin embargo los cristianos gentiles aparentemente no enfrentaban la misma tentación. Los argumentos empleados en el Capítulo 5 de Hebreos no habrían tenido ningún significado para ex paganos. También vale la pena recordar que Pablo, habiendo sido educado en el Templo, estaba bien preparado para componer esta carta.

Las palabras iniciales de la carta son "Muchas veces y de muchas maneras habló Dios en el pasado a nuestros padres por medio de los profetas". No hay ninguna evidencia de que los primeros cristianos creyeran que Dios había hablado a través de profetas a los gentiles, por lo tanto la epístola debe haber sido dirigida a una comunidad de judíos. Al escribir "nuestros padres" el autor estaba afirmando ser de la misma raza que los judíos a los que se estaba dirigiendo.

Hay muchos pasajes que indican que [la Epístola] fue escrita mientras el Templo todavía estaba en pie. Debajo se enumeran ejemplos con los verbos en tiempo presente subrayados.

7:5 - "los que, entre los hijos de Leví, reciben el oficio sacerdotal tienen orden de cobrar los diezmos al pueblo"

8:4-5 - "hay [sacerdotes] quienes ofrecen dones según la Ley. Éstos dan un culto que es solo figura y sombra del celestial".

8:13 - "y lo que se hace anticuado y envejece está a punto de desaparecer."

9:6-7 - "los sacerdotes que ofician el culto entran siempre en la primera estancia. Pero en la segunda entra sólo el sumo sacerdote una vez al año, no sin antes derramar sangre, que ofrece..."

9:13 - "santifica"

9:25 - "como el sumo sacerdote que entra en el santuario todos los años"

10:1 - "sacrificios que no deja de presentar todos los años"

10:3 - "se renueva cada año el recuerdo de los pecados"

10:11 - "todo sacerdote se mantiene en pie día tras día para celebrar el culto y ofrecer muchas veces los mismos sacrificios, que nunca pueden borrar los pecados"

13:10 - "Nosotros tenemos un altar del que no tienen derecho a comer los que ofician el culto del Tabernáculo [el santuario]". (¿Ésta es una alusión a la Eucaristía comida en la mesa cristiana?)

13:11 - "los cuerpos de los animales, cuya sangre introduce el sumo sacerdote en el santuario para expiar el pecado, son quemados fuera del campamento."

Noten cómo 13:10 es de particular interés con respecto al período.

Los críticos han argumentado que Clemente de Roma, al describir el ritual del Templo, había usado el tiempo presente, aunque estaba escribiendo en el 96 DC. La respuesta a este argumento es discutida en *Dating Clement of Rome's letter to the Corinthians* [Datación de la Carta a los Corintios de Clemente de Roma], que está incluida en nuestra lista de lecturas adicionales sugeridas.

Gran parte de la Epístola de Pablo a los Hebreos está dedicada a mostrar la superioridad del sacerdocio cristiano en comparación con el sacerdocio levítico. Esto se logra volviendo a la historia judía del sacrificio y luego conduciendo hasta la afirmación de que "se hace anticuado y envejece" (Hebreos 8:13). Si esto hubiera sido escrito después del 70 DC, ¿por qué el autor no usó la prueba que coronaría su tesis? Para entonces el Templo, el sacerdocio levítico y sus sacrificios no estaban simplemente volviéndose anticuados y envejeciendo, sino que se habían ido para siempre.

A fin de explicar este uso del tiempo presente, los marcanos afirman que el autor estaba describiendo el ritual usado originalmente en el desierto, no el usado en el templo de Herodes. Por lo tanto miremos un poco más de cerca. En 7:1-4, Pablo vuelve a narrar la institución como está dada en Éxodo 25-26 y por ende usa el tiempo pasado. Pero cuando en el versículo 5 él describe la práctica actual, cambia al tiempo presente. En el versículo 6 él explica la razón para la práctica presente.

La literatura marcana implica que el autor ignoraba cómo el ritual del Templo había cambiado desde el del Tabernáculo original en el desierto. Pero los actos rituales a los que él estaba aludiendo en el tiempo presente aún estaban teniendo lugar. El tono del documento es el de una necesidad de enfrentar un desafío muy severo, pero no el de una amenaza de muerte (Hebreos 12:3-4). Ésta era la situación de los cristianos judíos en Jerusalén antes de su huida a Pella.

A los destinatarios se les recuerdan los anteriores abusos y tormentos de su comunidad (Hebreos 10:32-34, 13:3) y se les urge a no alejarse de las asambleas (Hebreos 10:24). Dado que el Sanedrín había prohibido a los cristianos judíos que entraran al Templo (BC 121), ser visto asistiendo a una asamblea cristiana habría suministrado evidencia para la exclusión.

A los destinatarios se les recuerda también cómo Moisés rechazó las cosas de este mundo y cómo Cristo fue ejecutado afuera de Jerusalén (Hebreos 13:12). Sus seguidores deben estar dispuestos a aceptar la misma

ignominia, como los leprosos, de ser empujados a vivir aparte (Levítico 13:46) fuera del campamento [la nación] de Israel (Hebreos 13:12-14).

Su curso correcto de acción sería un estigma (Hebreos 11:26). Muchos de los que estaban en Jerusalén habrían oído personalmente al mismo Cristo (Hebreos 2:3). Se da el ejemplo de la fe de Abraham (Hebreos 11:8-10). Él salió sin saber a dónde iba. En 11:27, se nos recuerda que por la fe Moisés partió de Egipto. Y en 13:7 y 13:17 se urge a los lectores a escuchar a sus líderes.

Un argumento marcano a favor de que esta Epístola no fue dirigida a Jerusalén es que la comunidad [destinataria] era rica (Hebreos 6:10), mientras que Hechos 11:29 y 24:17 dicen que la comunidad cristiana de Jerusalén era pobre. Pero éste no es un argumento válido. Hebreos 6:10 no dice que la comunidad era rica desde el punto de vista financiero. Hoy hay muchas comunidades cristianas en el mundo que trabajan duro para difundir la palabra de Dios mientras luchan para alimentar a sus propios miembros. No obstante ellas proveen una recepción amable a un misionero que las visita. La ayuda enviada en una de esas ocasiones fue debida a una hambruna mundial específica (Hechos 11:28) que alcanzó su pico en el 48 DC. Las autoridades judías de Jerusalén pueden haber rehusado dar ayuda a los cristianos. La mayoría de las comunidades tienen miembros pobres que necesitan limosnas, especialmente en tiempos de discriminación.

Dado que Santiago fue asesinado en el 62 y que los cristianos huyeron de Jerusalén en el 68, la fecha de la Epístola estaría entre estas fechas. Antes de la llegada de la teoría de la prioridad de Marcos una fecha del 62 al 64 era considerada la más probable (CCHS 929b).

No es sorprendente que se haya encontrado copias [de la Epístola] en Italia pero no cerca de Palestina. Después de llegar a Pella habría habido poco o ningún incentivo para que los refugiados hicieran copias. Sin embargo, dado que la destrucción del Templo debe de haber traumatizado a cada judío del Imperio, los judíos cristianos de habla griega que vivían en Italia y Asia habrían estado muy interesados [en hacer copias de la Epístola]. Por consiguiente, la traducción griega muy probablemente haya aparecido poco después del 70 DC. El análisis literario moderno muestra que su estilo es más cercano al de Lucas que al de cualquier otro escrito del Nuevo Testamento (PCB 880c). Esto confirma las palabras de Clemente de Alejandría.

En el último capítulo de Hebreos leemos: "Los hermanos de Italia envían sus saludos." Algunos afirman que esto muestra que la Epístola estaba dirigida a Roma, y otros que fue enviada desde Roma. Ambas opiniones no son más que especulaciones. Las palabras indican que algunos italianos que vivían cerca de Pablo estaban preocupados por las dificultades de aquellos a quienes él estaba escribiendo. Miles de cristianos italianos habían sido expulsados de Roma en el 49 y se habían establecido en Asia. Es probable que hayan sido algunos de éstos los que enviaron sus saludos.

[Vuelve a la Tabla de Contenidos](#)

20. EL EVANGELIO DE JUAN: EL Gnosticismo y la complementación

La historia y la datación del Evangelio de Juan

Los registros de los historiadores son consistentes entre sí. Según el Prólogo a Juan latino antiguo, el Obispo Papías de Hierápolis (60-138) relató que él había escrito el Evangelio tal como Juan se lo había dictado (RO 150). Esta afirmación puede haberse referido sólo al último capítulo. Papías dijo que Juan lo había compuesto a petición de los obispos de Asia contra Cerinto y otros herejes, especialmente los ebionitas. Papías agregó que Juan conocía los otros tres evangelios y que había escrito para complementarlos (RO 151).

Ireneo (120-180) escribió: "Más tarde también Juan, el discípulo del Señor, quien se había incluso reclinado sobre su pecho, también él publicó un Evangelio mientras habitaba en Éfeso de Asia" (RO 129). (La actual Turquía).

Un largo fragmento del Canon Muratoriano fue descubierto en 1740 por el Cardenal Muratori en la Biblioteca Ambrosiana de Milán. La evidencia interna muestra que fue compuesto entre 141 y 155 DC. Algunos atribuyen su autoría a Hipólito. El texto latino, confirmado por otros hallazgos, parece haber sido traducido del griego (RO 138-139).

Explica que Juan escribió ante la insistencia de sus compañeros discípulos y obispos. Juan estuvo de acuerdo y les pidió "ayunar con él durante tres días, y lo que fuere revelado a cada uno fuese relatado a los otros". Esa misma noche fue revelado a Andrés, uno de los Apóstoles, que lo que viniera a las mentes de todos ellos Juan, en su propio nombre, debería ponerlo todo por escrito (EH 6:14,5-7 y RO 139).

Clemente de Alejandría (150-215) mencionó que Juan escribió el cuarto Evangelio después de ser urgido por sus amigos (EH 6:14 y CCHS 777a).

El Prólogo Antimarcionita de Juan dice que los obispos de Asia (la actual Turquía) pidieron al Apóstol Juan que respondiera a Cerinto y otros herejes, y que ésta fue la razón por la que Juan escribió su evangelio (AMJ y RO 151-152).

En una época se aceptaba que Juan escribió su evangelio alrededor del 96 DC (CCHS 781j). Empero recientemente Tresmontant (CTH 324), Thiede (CTR xii), Orchard (BOO 18) y Robinson (JATR 311) concluyeron separadamente que los primeros veinte capítulos fueron escritos antes del 70 DC y el capítulo 21 fue añadido en torno al 95 DC.

El desafío gnóstico

En los primeros 18 versículos Juan dio una respuesta teológica al desafío gnóstico y luego giró para comentar temas específicos.

La creencia gnóstica de que los hombres eran espíritus inmortales buenos aprisionados en cuerpos malos estaba muy difundida en varias formas a través del mundo de habla griega. Este aprisionamiento condujo a una batalla entre la luz y la oscuridad, el espíritu y la carne. Pese a que su influencia se puede ver en gran parte de la literatura pagana y la literatura cristiana primitiva no canónica, no poseemos afirmaciones coherentes de las creencias de sus sectas varias.

La palabra "gnosis" significaba "conocimiento", pero los herejes la usaban en el sentido de "conocimiento secreto". En su Epístola a los Colosenses, Pablo escribe: "Vigilad para que nadie os seduzca por medio de vanas filosofías y falacias, fundadas en la tradición de los hombres y en los elementos del mundo, pero no en Cristo" (Colosenses 2:8). Es ampliamente aceptado que esta carta fue enviada mientras Pablo estaba en prisión antes del 70 DC.

En 1 Timoteo 6:20 leemos: "Evita las palabrerías mundanas y las discusiones de la falsa ciencia". El Papa Juan Pablo II consideró que Pablo se refería aquí a las enseñanzas gnósticas (JPFR 4:37). En el Apocalipsis (2:6 y 2:15) leemos una advertencia acerca de los nicolaítas, una secta gnóstica.

En el siglo II los gnósticos se volvieron más organizados, pero sus ideas causaron problemas a los cristianos desde mucho antes. Ireneo describió las creencias de Cerinto antes de describir las de los ebionitas. Él acusó a los ebionitas de "adorar a Jerusalén". Esto indica que los ebionitas, y por lo tanto los cerintianos, estaban activos antes de la destrucción de Jerusalén.

Ireneo registra que Juan tenía en mente "los errores sembrados por Cerinto y aún antes por los llamados nicolaítas" (IAH 3:11,1 y CCHS 778h). Los gnósticos afirmaban ser "los hombres sabios de luz y conocimiento".

Ireneo y otros hicieron muchas referencias a los gnósticos, y Henry Owen en 1764 usó esta información para construir un esbozo de sus enseñanzas. Lo que sigue está basado en el trabajo de Owen, pero es necesario recordar que los nicolaítas, los cerintianos, los ebionitas y muchas sectas más variaban entre sí en sus creencias precisas.

Según la creencia gnóstica, el desconocido Dios altísimo vivía en el cielo con los espíritus principales o eones. Él engendró a un hijo unigénito, llamado *Monogenes*, quien engendró al inferior *Logos* ("Palabra" en griego). Había

dos altos eones llamados *Vida* y *Luź*. De estos eones procedieron órdenes inferiores de espíritus, incluyendo a *Cristo* y al *Demiurgo*. Fue el *Demiurgo* quien creó este mundo visible a partir de materia eterna. Este *Demiurgo* era ignorante del Dios supremo y muy inferior a los eones invisibles. Era protector de los israelitas y les envió a Moisés con leyes de obligación perpetua. (Muchas de las sectas heréticas observaban las leyes judías tradicionales).

Jesús fue un mero hombre, el verdadero hijo de José y María. Pero *Cristo* descendió sobre él en la forma de una paloma cuando él fue bautizado. *Cristo* le reveló al Padre desconocido y le dio el poder de obrar milagros. De un modo semejante el eón *Luź* entró en Juan el Bautista. Dado que *Luź* era superior a *Cristo*, en algunos aspectos se debía preferir a Juan el Bautista más que a Jesús.

Después que Jesús había propagado el conocimiento de Dios, llegó a sufrir. Por lo tanto *Cristo* lo dejó y se fue al cielo más alto. Fue sólo Jesús quien sufrió. *Cristo* regresaría para reinar durante mil años, con la humanidad esclavizada por la lujuria y el placer (EH 3:28). Algunos grupos negaron que Cristo había resucitado y que habría una resurrección de los muertos (HO 92).

Conociendo este trasfondo podemos entender las palabras iniciales del evangelio de Juan.

Juan dice que *Cristo* es el *Logos* (la *Palabra*) de Dios (Juan 1:1). La *Palabra* y *Monogenes* (el hijo unigénito de Dios) son una y la misma persona (1:14). *Cristo*, o la *Palabra*, no es un eón inferior, sino Dios (1:1). *Cristo* no era ignorante de Dios sino que lo conoció siempre y perfectamente en el cielo (1:18). *Cristo* no debe ser distinguido del *Demiurgo* porque él es el creador del mundo entero (1:10). VIDA y LUZ no son espíritus particulares y separados, sino el mismo LOGOS y CRISTO (Juan 1:4; 1:7-9).

Así, Juan está diciendo que *Cristo*, el *Logos*, la *Vida*, la *Luź* y *Monogenes* (el unigénito) no son eones distintos sino una y la misma persona divina. Juan dice que un eón, la *Luź*, no entró en Juan el Bautista y le comunicó el conocimiento supremo de la Voluntad Divina. Él fue sólo un hombre y, aunque inspirado, muy inferior a Jesús, siendo sólo su precursor (Juan 1:6, 1:8, 1:15).

Juan explica que el Dios Supremo no era enteramente desconocido antes de la época de Cristo. Los hombres fueron iluminados en sus propias conciencias, pero no quisieron conocerlo (1:9-10). Los judíos no eran el pueblo particular de un dios inferior, el *Demiurgo*, sino de *Cristo*, el Hijo unigénito de Dios (1:11). Eventualmente Él se hizo hombre (1:14) y cumplió la Ley de Moisés, que era sólo una sombra de las cosas buenas por venir, e instituyó su plenitud. *Cristo* vino para todos los hombres, no sólo para los judíos (1:12-13). Jesús era el Hijo del Padre (1:14).

En sus siguientes versículos y capítulos, Juan seleccionó incidentes y milagros para apoyar lo que él había afirmado. Juan refuta la idea de que Juan el Bautista, por predicar la Ley de Moisés, era superior a *Cristo* (Juan 1:15-34). Juan mostró que *Cristo* era superior a Juan el Bautista.

Los pasajes anteriores muestran que Ireneo tenía razón en cuanto al motivo que dio del por qué este Evangelio fue escrito. Por lo tanto, es lógico asumir que él tiene razón al nombrar al Apóstol Juan como su autor.

Algunos partidarios de la prioridad de Marcos afirman que Cerinto no vivió hasta después que Juan había muerto. Empero, según Eusebio, Cerinto fundó su religión "en el tiempo en discusión" (EH 3:28, 1). Dado que él había escrito recién acerca de los ebionitas, esto debe de haber sido muy temprano.

Tenemos también una historia gráfica registrada por Ireneo: "El apóstol Juan fue una vez a una casa de baños para lavarse, pero cuando supo que Cerinto estaba adentro, saltó fuera del lugar y huyó por la puerta, porque no soportaba estar siquiera bajo el mismo techo con él, y mandó a los que estaban con él hacer lo mismo, diciendo: 'Huyamos, no sea que esta casa de baños se caiga, porque Cerinto, el enemigo de la verdad, está adentro'."

Ireneo añadió que él había obtenido esta historia del Obispo Policarpo, quien había conocido a Juan personalmente (EH 3:28,6). También leemos: "En su época, también, existió durante un corto tiempo la herejía de los nicolaítas, de la que el Apocalipsis de Juan [Apocalipsis 2:6 y 2:15] también hace mención" (EH 3:29,1). Por lo tanto vemos de nuevo que Ireneo estaba escribiendo sobre un período muy temprano.

Juan complementa y aclara los Evangelios Sinópticos

En su evangelio, Juan no repite detalles que ya se encuentran en los tres evangelios existentes. Si él hubiera escrito sin conocimiento de los evangelios existentes, sería increíble que él pudiera haber evitado con tanto éxito repetir tanto de lo contenido en ellos, como por ejemplo la Transfiguración y la confesión de Cristo de su divinidad ante Caifás (CCHS 778h).

Eusebio informa que los tres evangelios existentes fueron distribuidos a todos y que Juan testificó sobre su verdad. (Juan avaló a los tres). Luego Juan los complementó (EH 3:24,7 y 11) y, corriendo cualquier impresión falsa que pudieran haber dado, cerró las aberturas para los ataques heréticos.

Mirando varios pasajes, podemos ver cómo él logró esto. Podemos notar cómo Juan supone que muchos de sus lectores tenían un conocimiento vívido del ambiente de la predicación de Cristo, que fue cambiado radicalmente en el 70 DC.

1. Habría sido extraño que el Mesías no hubiera predicado en Judea y Jerusalén o asistido a las grandes fiestas. No obstante los Sinópticos mencionan sólo a Galilea. Juan provee la información adicional (Juan 3:22, 4:54, 5:1, 6:1). Él ignora el ministerio galileo, excepto por un incidente, donde hay una razón específica para mencionarlo.

2. Esta razón específica se refería a la Eucaristía. Los Sinópticos habían dado narraciones de su institución (Mateo 26:26-27, Lucas 22:19-20 y Marcos 14:22-24), pero no la anterior promesa de Cristo de hacerla. En el Capítulo 6, Juan provee un discurso eucarístico elaborado, incluyendo la promesa de Cristo (Juan 6:54-58), y [en otro capítulo] un largo relato de la última cena. Él no repite la institución de la Eucaristía en sí misma.

3. Los Sinópticos reportan el gran entusiasmo de la entrada triunfal en Jerusalén, pero no lo que lo había causado. Juan explica que Cristo recién había resucitado a Lázaro (Juan 11:17).

4. Mateo cuenta cómo Cristo llamó a Pedro, Andrés, Santiago y Juan a ser sus discípulos (Mateo 4:18-22), y Lucas suministra en relato similar pero más breve (Lucas 5:10-11). Los críticos podían decir que la manera de esta llamada no dio ni el tiempo suficiente para una consideración seria e inteligente ni la oportunidad para tomar provisiones para los familiares dependientes.

Marcos había indicado que el padre de Santiago y Juan no sería dejado sin asistencia (Marcos 1:20). Pero es Juan, que estuvo allí, quien provee una explicación más completa. Él informa que dos de los discípulos del Bautista habían hablado durante un largo rato en privado con Cristo (Juan 1:35-51). Lo que se dijo durante ese día y esa noche no lo sabemos, pero podemos suponer que se les dijo claramente lo que se requería de ellos. Después de esto, Cristo habló a los otros que pretendía llamar.

Mateo y Lucas nos dicen que luego Cristo se fue al desierto por más de un mes, y continuó esto con un período de predicación (Mateo 4:1-2, Lucas 4:1-2 y Marcos 1:12-13). No era necesario que Juan repitiera esta información. Para el momento en que Cristo finalmente llamó a Sus discípulos (Mateo 4:18-22), cada uno había tenido tiempo para considerar seriamente su llamada y para tomar provisiones para sus dependientes.

5. Mateo reporta la intención de Cristo de nombrar a Pedro como líder de Su iglesia (Mateo 16:18), pero no cómo Pedro obtuvo este nombre. Por lo tanto Juan suministra esta información (Juan 1:42). El cambio de nombre era importante porque en arameo "Cefas" era la palabra tanto para "Pedro" como para "Roca". Pero Juan no repite la narración de la promesa formal del nombramiento porque Mateo ya lo había hecho.

6. Mateo nos dice que Cristo nació en Belén y menciona la profecía de que Cristo vendría de allí (Mateo 2:1-6), pero no que Belén es la ciudad de David. Juan agrega este detalle importante (Juan 7:42).

7. El Evangelio de Mateo se lee como si Simón [de Cirene] hubiera llevado la cruz para Cristo (Mateo 27:32). Las palabras de Lucas (23:26) y Marcos (15:21) transmiten la misma información. Pero Juan deja claro que Cristo estaba "llevando su propia cruz" (Juan 19:17) y no menciona la ayuda de Simón. Nótese cómo introduciendo la palabra "propia" Juan enfatiza el significado de esta frase. Sabemos que los herejes afirmaban que Cristo no había sufrido porque había dejado el cuerpo de Jesús antes de la crucifixión. Ellos probablemente citaban la narración de Mateo, para "probar" que quien llevó la cruz fue Simón de Cirene, porque Jesús, ahora un simple hombre, había sido demasiado débil.

8. Mateo reporta en 27:35 que los soldados se dividieron por sorteo las vestimentas de Jesús. Esto era similar a la profecía en el Salmo 22 (23) pero Mateo no mencionó qué había sucedido a la túnica de Cristo. Los críticos podían decir que los reportes de los Sinópticos no cumplían la profecía exactamente. Mateo había huido de la escena por lo que informaba de segunda mano. Lucas (23:34) y Marcos (15:24) proveen meramente versiones abreviadas, por lo que no aclaran la cuestión. Fue Juan, que había estado presente, quien fue capaz de proveer una narración detallada de la discusión entre los soldados y la razón de que ellos trataran de un modo diferente la túnica de Jesús. Es la narración en Juan 19:23-24 la que muestra que los eventos encajan exactamente con la profecía.

9. En el tiempo de Cristo había dos sumos sacerdotes. Mateo nos dice que, cuando Cristo fue arrestado, fue llevado a Caifás el sumo sacerdote, los escribas y los ancianos. Ellos lo enviaron a Pilato porque querían que él fuera ejecutado (Mateo 26:57). Lucas y Marcos añaden poco al relato de Mateo. Aunque según la ley judía la posición de sumo sacerdote era vitalicia, Anás había sido depuesto por los romanos y reemplazado por Caifás.

Por lo tanto un crítico podía argumentar que el verdadero sumo sacerdote no había sido culpable. Juan responde a esto afirmando: "Primero lo llevaron ante Anás, porque él era el suegro de Caifás, quien era el sumo sacerdote ese año" (Juan 18:13).

Luego Juan narra el juicio ante Anás (Juan 18:19-24), que tuvo lugar antes de que Anás enviara a Cristo a Caifás. Juan muestra cómo ambos sumos sacerdotes estuvieron involucrados y por lo tanto fueron responsables de la muerte de Cristo. También se muestra que el destacamento del arresto consistió de hombres empleados por Anás. Nótese cómo Juan introduce la palabra "primero" (Juan 18:13), que enfatiza el significado de la frase.

10. Grupos de judíos piadosos seguían la tradición de arrepentimiento tal como fue predicada por Juan el Bautista. Ellos no aceptaron la superioridad de Jesús ni sus mayores pretensiones y podían argumentar que Jesús

se había sometido a Juan para el bautismo. Además, las palabras del Bautista podrían haber estado referidas a alguien que aún debía venir.

Mateo no había sido un testigo ocular [del bautismo de Jesús], por lo que su narración (Mateo 3:11-15) fue de segunda mano. Juan, habiendo sido un discípulo cercano del Bautista y habiendo estado presente en el bautismo de Jesús, fue capaz de dar un testimonio personal de que Jesús era "el poderoso" (Juan 1:26-42).

11. Las palabras "Porque aún no habían encarcelado a Juan [el Bautista]" (Juan 3:24) son interesantes porque presuponen que los lectores sabían del encarcelamiento de Juan, tal como fue reportado por los evangelios sinópticos.

12. Debido a que Mateo construyó su Evangelio de una forma litúrgica, no cronológica, transmite la impresión de que el ministerio público de Cristo duró sólo un año. Juan corrige esto dejando claro que [ese ministerio] tuvo lugar a través de tres Pascuas (CCHS 779c).

13. Mateo, al construir su liturgia, pasa rápidamente de la cena en Betania a [la Última Cena y] la crucifixión (Mateo 26:2 y 26:6). Esto podía dar la impresión de que las dos últimas ocurrieron dentro de 24 horas. Nuestra liturgia moderna, al celebrar la última cena el Jueves Santo, continúa este modelo. Empero, la actividad entre los dos eventos habría requerido un período más largo. Juan explica que la cena en Betania tuvo lugar algunos días antes (Juan 12:1).

Hay otras inconsistencias aparentes de tiempo relativas a esta semana, pero la arqueología muestra que los esenios, los saduceos y los fariseos tenían cada uno sus propios calendarios para las fiestas (CTH 292 y CTJ 118), por lo que esto podría haber causado confusión. Además, así como Mateo había condensado tres años en uno para adaptarlos a su leccionario, él se habría sentido libre de condensar los eventos de la Semana Santa.

14. Algunos han planteado un supuesto problema de datación del censo de Quirino. Empero, si Lucas hubiera cometido un error serio, éste habría sido impugnado en esa época. No obstante Juan no aprovecha la oportunidad de aclarar o enmendar la fecha. La datación del censo de Lucas aparentemente no era un problema para los que vivían en el siglo I.

15. Nuestro Señor había prometido la supremacía espiritual a Pedro (Mateo 16:19). Juan, en su capítulo final, informa cuándo Cristo cumplió esa promesa, encargando a Pedro el cuidado de sus ovejas (Juan 21:15-17).

Podemos hacer observaciones acerca de lo anterior.

a) El Evangelio de Juan, a la vez que contiene muchas perspectivas teológicas, también apunta a proveer datos históricos exactos acerca del mismo período cubierto por los otros Evangelios. Habla de los mismos Apóstoles y santas mujeres y menciona a Caifás, Pilato, José de Arimatea y muchos incidentes de las vidas de Juan el Bautista y Cristo.

b) Hoy en día a menudo oímos llamar al Evangelio de Juan "un Evangelio espiritual". Esto es verdad, pero no se debería permitir que la palabra "espiritual" excluya su aspecto histórico. Juan afirmó repetidamente ser un testigo ocular confiable de eventos en la vida de Cristo (Juan 19:35; 20:30-31; 21:24). Justo como en las palabras iniciales de su primera Epístola.

c) Se debería reflexionar sobre la acción de Juan al complementar los Sinópticos con detalles históricos y explicaciones tan precisos y pequeños. Esto muestra que él los trataba como documentos históricos, no como "teología creativa". También indica que Juan estaba muy atento a las necesidades reales de las iglesias.

d) Mateo informa que el discípulo anónimo mencionado por Juan (Juan 1:35), que había estado con Juan el Bautista, también se llamaba Juan (Mateo 4:21). Esto explica cómo el autor del cuarto Evangelio fue capaz de escribir con autoridad acerca de la misión de Juan el Bautista y también del ministerio de Cristo. Mostró cómo conocía la conversación inmediatamente anterior al encuentro con Cristo (Juan 1:6, 1:15-37).

e) En Juan 5:2, vemos a Juan referirse a Jerusalén en el tiempo presente. Los críticos pueden tratar de dar explicaciones para desestimar esto, pero no tienen evidencia de que el versículo no debería entenderse tal como está escrito. Esto indica que la primera parte del Evangelio de Juan fue escrita antes del 70 DC.

f) Mateo narra cómo una persona anónima corta una oreja del servidor del Sumo Sacerdote (Mateo 26: 51-52). Lucas 22:50 y Marcos 14:47 también reportan esto, pero todos tienen cuidado de no revelar el nombre de la persona que usó la espada. Esto lo habría expuesto a ser enjuiciado. Empero Juan en 18:10 dice que fue Pedro y que la víctima fue Malco. Aquí tenemos una señal de que los Sinópticos fueron escritos durante la vida de Pedro, cuando los Apóstoles tenían que protegerlo. Pero Juan, al escribir después de la ejecución de Pedro en el 65 DC, estaba libre de esta restricción.

Es interesante que Mateo, un testigo ocular, no especifique cuál oreja fue cortada. Pedro, al leer esta sección del Evangelio de Mateo, y siendo reportado así por Marcos, no agrega nada. Pero Lucas especifica que fue la oreja derecha. Dado que Lucas no estuvo presente en el incidente, esto debe haber sido información de segunda mano y por consiguiente puede haber sido visto como no confiable. Pero ahora Juan, que había estado presente en el incidente, confirma la información de Lucas.

g) A partir de nuestros hallazgos, especialmente e) y f), podemos fechar la escritura de la sección principal (es decir sin el capítulo final) del Evangelio según Juan entre 65 y 70 DC.

h) Si aceptamos que la mayor parte del Evangelio de Juan fue escrito antes del 70 DC y que aclaró los Evangelios Sinópticos, entonces estos evangelios también deben haber estado en circulación antes del 70 DC.

i) Los partidarios de la prioridad de Marcos afirman que Mateo y Lucas reportaron la destrucción de Jerusalén por medio de parábolas no históricas. Es interesante considerar la reacción de Juan. Él estaba aclarando los evangelios de Mateo y Lucas. Por lo tanto, si los marcanos tienen razón y Juan escribió después del 70 DC, ¿por qué él no aclaró el significado de las parábolas sinópticas? Las referencias a la destrucción de Jerusalén están entremezcladas con las referencias al fin del mundo.

j) Palestina en tiempos de Cristo era una sociedad peculiar y muy complicada. Los romanos compartían la administración con el concejo de jueces judíos, conocido como el Sanedrín. El Sanedrín a menudo estaba en conflicto con los oficiales civiles, los impuestos se pagaban en moneda griega, la moneda romana era usada en el comercio, y las cuotas del Templo se pagaban en moneda judía. Se hablaba hebreo, arameo, griego y latín. La vida pública y privada era afectada de muchas formas sutiles por esta diversidad de lenguaje y cultura y esta división de autoridad.

Sin embargo, en los evangelios encontramos innumerables referencias a características geográficas y condiciones sociales y religiosas transitorias. Esta sociedad fue completamente barrida en el 70 DC, [año] seguido por cambios en la población y el gobierno. ¿Cómo un escritor podría retratar la vida de esta sociedad, tan exacta y minuciosamente, viviendo una vida aislada lejos de Palestina cincuenta o más años después?

k) Una persona que vive de un lado de un río, tal como el Támesis en Londres, a menudo se referirá al otro lado como "cruzando el agua". El autor de este evangelio usa esta expresión cuando se refiere al Jordán (Juan 1:28). Esto implica que él era un nativo de Palestina o al menos había vivido allí durante un período largo. También indica que él era consciente de otra Betania. Ésta es una pequeña ilustración de cómo el retrato del escritor de la sociedad de Jerusalén era muy exacto.

l) El autor usa la expresión "el discípulo que Jesús amaba" seis veces. Éstas son en la Última Cena, al pie de la Cruz, al serle confiada la protección de María, al correr más que Pedro, al ser el primero en reconocer al Señor y cuando Cristo dice que él tendrá una larga vida. En Juan 21:24-25 él por fin explica que "el discípulo que Jesús amaba" escribió el evangelio. La Tradición siempre ha visto la frase como referida al autor, que se sentía turbado al informar sobre sí mismo en una posición tan privilegiada. Muchas de esas instancias fueron de una naturaleza privada o semi-privada, donde sólo la persona involucrada habría podido suministrar un registro detallado.

m) Mateo, Lucas, Marcos y Juan ignoran la destrucción de Jerusalén y de su Templo, la persecución bajo Nerón y los mártires de esa época, que incluyeron a Pedro y Pablo. Si ellos escribieron después de estos eventos, ¿por qué los habrían omitido?

Evidencia sólida de testigos oculares

Al aceptar la Tradición Clementina, vemos que el Evangelio de Mateo fue compuesto por un Apóstol que había sido un testigo ocular de la vida y la predicación de Cristo. El Evangelio de Lucas fue usado, y por ende autorizado, por otro testigo ocular, Pedro. Marcos escribió exactamente lo que el testigo ocular, Pedro, había hablado. Luego el Apóstol Juan, testigo ocular, avaló los evangelios sinópticos en su propio Evangelio. Por lo tanto los cuatro Evangelios deben su importancia al haber sido escritos por un testigo ocular o haber sido aprobados por un testigo ocular. No es de extrañar que los primeros cristianos los hayan incluido en el canon bíblico.

[Vuelve a la Tabla de Contenidos](#)

21. EL IMPACTO DE LA PRIORIDAD DE MARCOS SOBRE LA ENSEÑANZA DEL CRISTIANISMO

La teoría de la prioridad de Marcos ha tenido un impacto devastador sobre la confianza pública en la confiabilidad histórica del mensaje cristiano. La teoría se apoya sobre el estudio de los Evangelios sólo como literatura (es decir, evidencia interna). Está basada en el griego "pobre" del evangelio de Marcos. Los registros de los historiadores antiguos (evidencia externa) son ignorados.

A finales del siglo XIX, el gobierno alemán, por razones políticas, impuso la enseñanza exclusiva de la teoría de la prioridad de Marcos en todas las universidades [de Alemania]. Después de echar raíces entre los estudiantes clericales protestantes, se propagó al mundo de habla inglesa.

Con base en la aceptación de la teoría, una progresión lógica del razonamiento podía pretender que los evangelios fueron escritos generaciones después de la vida de Cristo. Por consiguiente no eran registros históricos confiables de lo que él dijo e hizo. En [los Estados Unidos de] América, una reacción protestante condujo al nacimiento del fundamentalismo, basado en una lectura literalista de la Biblia. Otros protestantes aceptaron la teoría, y sus iglesias se desviaron de las posiciones doctrinales firmes.

En 1893, el Papa León XIII dirigió la reacción católica. Él publicó una encíclica condenando cualquier teoría que confiara sólo en el análisis interno e ignorara la evidencia de los historiadores antiguos. Pidió una mayor investigación histórica y lingüística y asignó fondos para ello.

Ésta fue una movida positiva, pero en 1907 se estableció la Pontificia Comisión Bíblica (PCB). Su misión era dar una guía segura a los establecimientos educativos. Empero bajo el Papa Pío X se volvió muy cauta y sus censuras entorpecieron gravemente la libertad requerida para una investigación significativa.

En 1912, la PCB decidió que las instituciones católicas tenían que sostener que el orden de escritura había sido Mateo-Marcos-Lucas-Juan. Al hacerlo impidió el desarrollo de la investigación científica católica. En 1943, el Papa Pío XII alivió las restricciones, pero no lo suficiente para impedir que los exégetas bíblicos católicos se sintieran cada vez más frustrados.

En el Concilio Vaticano II (1962-1965) se acordó que debería haber una mayor libertad intelectual, y en 1971 la PCB fue abolida totalmente, salvo en el nombre. En el tiempo del Concilio, la frustración acumulada de los académicos bíblicos católicos había explotado con gozo, y desde ese momento las censuras de la PCB fueron ignoradas.

Los exégetas católicos de la Escritura se enfrentaron a la libertad después de 50 años de restricciones y estancamiento. En 1968 tres investigadores estadounidenses destacados (Raymond Brown, J. Fitzmyer y R. Murphy) publicaron el Comentario Bíblico San Jerónimo. En él juzgaron que, a pesar de años de esfuerzo protestante, sólo dos "órdenes de dependencia han podido realmente sostenerse en algún terreno: Mateo-Marcos-Lucas, y Marcos como la fuente de Mateo y Lucas" (es decir, la prioridad de Marcos).

El primero se basaba en las tradiciones históricas (evidencia externa), mientras que el segundo ponía su confianza sólo en la evidencia interna. En unión con la mayoría de los otros expertos católicos, ellos decidieron que el segundo orden tenía mayor probabilidad de ser el correcto. Ellos esperaban que la teoría fuera también un medio para proteger a la juventud de las enseñanzas de las sectas fundamentalistas.

La teoría de la prioridad de Marcos no había sido probada y la mayoría de los expertos, protestantes y católicos, no estaban completamente convencidos de su corrección. Fue enseñada ampliamente porque no parecía haber nada mejor. A algunos católicos Brown les parecía un hereje, pero él y sus colegas eran católicos comprometidos. Los protestantes habían estudiado el problema en libertad durante décadas. Por lo tanto Brown y sus colegas, al aceptar la mejor evidencia proporcionada por la investigación científica y lógica protestante, se veían a sí mismos como induciendo a los católicos a enfrentar la realidad y actualizarse.

En su Comentario de 1968 ellos mostraron un espíritu de humildad. En la conclusión de un artículo sobre el problema sinóptico, escribieron: "Todavía estamos lejos de una respuesta completamente satisfactoria. Quizás el problema nunca sea totalmente resuelto. No obstante el desafío aún permanece y seguirá siendo aceptado por académicos dedicados." En 1972 y de nuevo en 1996 Roma nombró a Brown como miembro de la PCB consultiva reorganizada. También fue muy admirado por el Cardenal Ratzinger.

El Comentario de 1968 no consideró la teoría expuesta en 1764 por Henry Owen. Él había afirmado que los evangelios sinópticos fueron escritos en el orden Mateo-Lucas-Marcos. Como el primero en desafiar el orden establecido por Jerónimo, Owen (un vicario anglicano) había lanzado la investigación bíblica moderna.

El enfoque de Owen no fue desarrollado dentro del mundo protestante y la investigación católica de su teoría fue impedida por la declaración de la PCB de 1912: "no estaba permitido apartarse de la opinión de que Mateo, Marcos y Lucas fueron compuestos en ese orden."

Renovación catequética

Al volver a casa después del Concilio, los obispos estaban interesados en renovar los métodos catequéticos. Éstos se habían vuelto distorsionados y desequilibrados debido a la necesidad de respuestas a los desafíos protestantes. La renovación enfatizaría la centralidad de Cristo y estaría basada más firmemente en la Escritura.

Por lo tanto los obispos nombraron a sacerdotes que se habían especializado en la Escritura para reorganizar la catequesis. Ellos estaban ansiosos por ayudar a la Iglesia a abrazar la edad moderna aceptando la "verdad científica" de la teoría de la prioridad de Marcos. De este modo la introducción de la catequesis moderna estuvo muy influenciada por esa teoría. A menudo esto condujo al reemplazo de la enseñanza doctrinal firme por especulaciones vagas sobre lo que Cristo realmente enseñó. La confusión hizo que algunos se opusieran a toda renovación.

En 1971 el Cardenal Wright (EE.UU.) escribió: "el trigo, la cosecha del Concilio, es rico y abundante, pero algunos enemigos, no todos fuera de la Iglesia, han sembrado cizaña en medio del trigo."

El Cardenal Heenan (Reino Unido) concordó: "Algunos de nuestros catequistas están enseñando una teología propia de ellos... los fieles serán llevados a creer que no queda ninguna teología dogmática y que todo es materia de libre especulación."

Para hacer frente a esta situación se publicó en 1992 el *Catecismo de la Iglesia Católica*. Posteriormente el Cardenal Ratzinger señaló que la mayoría de las críticas al mismo provenían de expertos bíblicos que lo acusaron de ignorar la exégesis moderna.

Una Tercera Vía

Cuando los autores del Comentario estadounidense de 1968 pronosticaron que el desafío del problema sinóptico seguiría siendo aceptado por académicos dedicados, tenían razón. Investigadores ingleses, que aceptaron que las restricciones de la PCB habían sido reemplazadas por las enseñanzas del Vaticano II, ya estaban investigando las ideas de Owen.

Ellos estaban liderados por Bernard Orchard OSB. Antes del Concilio él había negociado y editado la edición católica de la Versión Estándar Revisada de la Biblia (RSVCE). [En ese entonces] le fue rehusado un *Imprimatur*, pero inmediatamente después del Concilio, en 1966, obtuvo uno. Orchard fue un fundador conjunto de las asociaciones británica y mundial de biblistas católicos, y editor de ambas ediciones de *A Catholic Commentary on Holy Scripture* [Un Comentario Católico de la Sagrada Escritura], la de 1953 y la de 1981.

A Orchard le entristecía ver a exégetas católicos aceptar la prioridad de Marcos. Sus compañeros benedictinos ingleses John Chapman OSB y el Abad [Basil Christopher] Butler OSB habían publicado libros defendiendo al Evangelio de Mateo como el primero en ser escrito (por ejemplo *The Priority of Matthew* [La prioridad de Mateo], en 1951). Pero ellos no habían podido dar cuenta del griego "pobre" de Marcos.

Orchard se decidió a resolver el problema sinóptico y especialmente el griego "pobre" de Marcos. Con un pequeño círculo de colegas que incluía a Harold Riley, un anglicano, y a W. R. Farmer, un metodista estadounidense, él al final tuvo éxito.

Orchard señaló que el bien informado Clemente de Alejandría había declarado: "Los primeros evangelios escritos fueron los que tienen las genealogías." Luego, a partir de otra evidencia, Orchard dedujo que Marcos había usado taquigrafía griega para registrar charlas de Pedro. Pedro había usado un griego común (es decir pobre) al combinar los evangelios de Mateo y Lucas.

Con base en este escenario, se puede ver en la narración de Clemente que se distribuyeron copias de las notas de Marcos antes de que Lucas publicara ampliamente su evangelio. Por lo tanto, las secuencias Mateo-Marcos-Lucas y Mateo-Lucas-Marcos eran ambas correctas. Dependía de si la secuencia referida era la de publicación o la de escritura.

En varios artículos Orchard indicó la forma en que se movía su mente. Comenzó a componer un libro definitivo para exponer íntegramente sus investigaciones y conclusiones. Desafortunadamente murió antes de completarlo. Este librito ha sido elaborado para asegurar que la ruptura creativa de Orchard, basada en la tradición clementina, no se pierda.

El ecumenismo y el futuro

Los que, a lo largo de muchos años, contribuyeron a la reivindicación de la tradición clementina, provinieron de un ambiente amplio: Henry Owen (anglicano), J. J. Griesbach (luterano), H. U. Meijboom (luterano), J. Chapman (católico), B. C. Butler (católico), W. R. Farmer (metodista), J. J. Kiweit (calvinista), E. R. Richards (bautista), L. Johnson (católico), John Robinson (anglicano), Harold Riley (anglicano) y Bernard Orchard (católico). Todos los cristianos pueden cooperar ahora para restablecer la aceptación pública de la confiabilidad histórica de los Evangelios.

[Vuelve a la Tabla de Contenidos](#)